



ГАЗЕТА  
ВЕРХОВНОЇ РАДИ  
УКРАЇНИ

# Голос України

## Вийшли в поле косарі...

### ■ ВРОЖАЙ-2006

Одними з перших на Николаївщині почали жнива хлібороби ЗАТ ім. Ольшанців в Очаківському районі. На сьогодні зернові зібрали

на площі більш як 600 га, намолочено близько 200 тисяч тонн: це озима пшениця і горох. Усього зернових і бобових — на площі 2050 га. Зараз у полі працюють сім

укомплектованих агрегатів, погода дає змогу закінчити збирання за 8—10 днів, і хлібороби до цього готові.

Фото Олександра КРЕМКА (Укрінформ).



### ■ НОВИНИ

#### Імідж країни за кордоном формують місцеві суди

Вчора Апеляційний суд Києва розглядав позов компанії CFC Consulting проти Міністерства закордонних справ України. Компанія звинувачувала міністерство в тому, що тендер з формування позитивного іміджу держави за кордоном, який проводився в грудні минулого року, був непрозорим. Нагадаємо, що тоді контракт у 14 мільйонів гривень виграла маловідома компанія «Конгломерат», від послуг якої саме МЗС відмовилося вже у червні. До того ж порушення під час тендеру зафіксували Міністерство економіки і Тендерна палата.

Однак учора суд відмовився задовольнити позов компанії CFC Consulting до МЗС, повідомляє

«Рупор. інфо». Служителі Феміди не знайшли підстав для визнання проведення тендеру незаконним, а отже, відмовилися зобов'язати МЗС провести новий.

#### Наша зброя захистить африканську нафту?

Днями Кабінет Міністрів схвалив угоду між Україною та Екваторіальною Гвінеєю про поставки зброї цій африканській країні. Нагадаємо, що у вересні 2004 року гвінейський президент Теодоро Обіанг Нгемо Мбасого хотів придбати в Україні зброю, щоб протистояти спробам державного перевороту. Тоді ж було підписано відповідну угоду. Кілька років тому Екваторіальна Гвінея стала відома багатими нафтовими родовищами, передає «5-й канал».

## Майже 27 тисяч українських дітей шукають нових батьків

У Департаменті з усиновлення і захисту прав дитини нині майже 27 тисяч анкет дітей-сиріт, які можуть бути всиновлені співвітчизниками або іноземними громадянами. Про це заявив в. о. міністра у справах сім'ї, молоді і спорту Юрій Павленко. І хоча в цьому питанні пріоритетним є національне всиновлення, серед громадян інших країн більше бажаних взяти на виховання дитину з України. Торік вітчизняних усиновителів було 1419, а іноземних — 2156.

(Закінчення на 6-й стор.).

## Демографічна криза закриває школи

Цього року в Україні через незаповненість можуть закрити 80 шкіл, передає УНІАН. Інформація про це міститься на офіційному сайті Міністерства освіти України.

Як зазначається в повідомленні прес-служби міністерства, за даними з місць, це навчальні заклади, в яких навчалися десять і менше школярів. Але тенденція до зменшення не лише зберігається, а й зростає. «Так, цього року українські школи закінчили 439,7 тисячі юнаків і дівчат, що на 37 тисяч менше, ніж торік. А до першого класу у вересні прийде близько 380 тисяч дітей, яких також буде менше, ніж торік, на 12 тисяч», — повідомляє прес-служба Міносвіти.

### КОРОТКО

- Держкомрезерв планує закласти 400 тис. тонн зерна нового урожаю.
- Мінекономіки очікує зростання промислового виробництва за підсумками півріччя на 3%.
- Запаси цукру в Україні на 1 липня перевищують 920 тис. тонн. («Укрцукор»).
- У Києві побудують культурний центр Росії.
- Учора Херсонську облраду пікетували прихильники та противники надання російській мові статусу регіональної.



## СЬОГОДНІ В НОМЕРІ:

### Довга дорога до порозуміння

Дива не сталося й учора. Розблокувати роботу парламенту не зміг навіть «круглий стіл», ініційований Президентом України.

Ще задовго до 10-ї години ранку фракції Партії регіонів та «Наша Україна» провели в сесійній залі засідання. За словами Миколи Мартиненка («Наша Україна»), обговорювали стосунки влади й опозиції. «Нас вони цікавлять з точки зору розвитку політичного суспільства», — зазначив депутат. І додав, що потрібно встановлювати традиції на демократичних принципах незалежно від того, хто сьогодні при владі, а хто в опозиції. «Ми повинні навчитися такого діалогу», — констатував він. «Нашоукраїнець» зазначив також, що вони готові до пошуку компромісу, але в жодному разі не мовою ультиматумів.

(Закінчення на 2-й стор.)

### Безкоштовний лічильник власним коштом

На Дніпропетровщині оснащення помешкань побутовими лічильниками природного газу відбувається вразі із програмою, затвердженою НАК «Нафтогаз України». Замість того щоб, відповідно до цієї програми, встановлювати безкоштовні лічильники, керівники підприємства ВАТ «Дніпропетровськгаз» вирішили, всупереч вимогам законодавства й Карного кодексу, стягувати з населення плату, яку самі ж і встановили. Заяви на установку лічильників газу справно приймаються. Оплата теж надходить. Майже 700 гривень за сам прилад та установку. При цьому найдорожчий лічильник німецького виробництва коштує 280. А вітчизняний — трохи більше 180.

(Закінчення на 6-й стор.)

### Виклик стихії

Позачергова четверта сесія Івано-Франківської обласної ради звернулася до Кабінету Міністрів України з проханням про фінансову допомогу в сумі 80 млн. гривень для подолання збитків після стихійного лиха у восьми районах області.

У результаті сильних злив і буревію зруйновано мости, розмито дороги, понівечено хати, господарські споруди. Збитків області завдано на 82 мільйони гривень, повідомляє наш власний кореспондент Дарина НАЗАРЧУК.

### ■ Я ВАМ ПИШУ...

## Я проти символіки!

У «Голосі України» від 6 квітня 2006 року ветерани Великої Вітчизняної війни та праці з Горлівки висловлювали побажання, щоб Україна повернулася до символіки Радянського Союзу. Читачі мотивували це тим, що під цими символами ми здобули перемогу над фашистською Німеччиною. Але не варто забувати, що під цими ж символами коїлися злочини: примусове переселення сімей та цілих націй, відсутність свободи та демократії, розкуркулення, примусово-

ва колективізація селянських господарств, спланований голодомор 1932—1933 років, розстріл демонстрації у Тбілісі, безглузда війна в Афганістані.

А ще я не розумію, чому Україна повинна бути під символами держави, якої зреклися всі республіки, адже зруйнували Радянський Союз його творці-комуністи, зрозумівши безперспективність існування.

Станіслав СУХАРСЬКИЙ, учасник Великої Вітчизняної війни. Феодосія. Крим.

### ■ ФОТОФАКТ

Біля центрального входу до Києво-Печерської лаври відбулася святкова зустріч частини Животворящого Хреста Господнього, який привезено з Єрусалима. Його зустрічав Предстоятель Української православної церкви Блаженніший Володимир, митрополит Київський і всієї України.

Фото Андрія НЕСТЕРЕНКА.



## Читач обирає

Завершилася передплата на II півріччя 2006 р. Наводимо накладі деяких газет.

Назва видання

Тираж станом  
на 1 липня 2006 р.

«Сільські вісті»	420 686
«Голос України»	125 791
«Урядовий кур'єр»	91 069
«Факты и комментарии»	125 241
«Сегодня»	4 618
«Україна молода»	56 399
«Комуніст»	82 858
«Товариш»	27 533



У Верховній Раді України зареєстровано проект закону про внесення змін до Закону «Про загальнообов'язкове пенсійне страхування», яким передбачається пільговий порядок нарахування стажу роботи в умовах Крайньої Півночі. (Інформуправління Верховної Ради)

Народний депутат України Михайло ПОЖИВАНОВ («Наша Україна») не виключає появи нового формату парламентської більшості через проблеми, що існують усередині коаліції, — зокрема, через особливу думку соціалістів з кандидатури Голови Верховної Ради. (ЛІГАБізнесІнформ)



## Довга дорога до порозуміння

(Початок на 1-й стор.).

А на запитання, чи підтримають соціалісти кандидатуру Петра Порошенка на посаду глави парламенту, депутат поки що відповіді не має. «У нас є угода між політичними силами. Ми не дискутуємо з цього питання». Водночас він зауважив, що вони готові розглянути й інші пропозиції, зокрема, право вето фракції на ті чи інші кандидатури. Але так ми можемо зайти надто далеко, впевнений він. Микола Мартиненко висловив сподівання, що соціалісти скажуть усім, що вони підтверджують свій підпис під коаліційною угодою.

Коли після 10-ї години стало остаточно зрозуміло, що сесія не працюватиме, лідери парламентських фракцій зібралися на черговий раунд переговорів, який пізніше

мав відбуватися за участі Президента. Як повідомив кореспонденту «Голосу України» Сергій Поліщук (фракція БЮТ), на сьогодні залишився неузгоджений лише один пункт (із дванадцяти) ультиматуму. Він сподівається, що до ранку з цього питання вдасться домовитися. Для цього, за словами депутата, опозиції запропоновано очолити контролюючі комітети з кожної галузі економіки. Їх може бути від трьох до семи. Але щоб утворити ці додаткові комітети, необхідно внести зміни до Регламенту. «Ми працюватимемо у владі, втілюватимемо в життя нашу програму. А опозиція контролюватиме і в разі необхідності матиме змогу притягти нас до відповідальності через суд», — сказав Сергій Полі-

щук. Крім того, депутат зауважив, що вони готові підтримати закон про опозицію, однак, за його словами, поки що немає порозуміння, бо в Партії регіонів є певна недовіра до пропозиції. «Аби засвідчити наше бажання до компромісу, ми готові провести спільну прес-конференцію, де привселюдно візьмемо на себе зобов'язання з виконання нашої пропозиції».

«Коаліція вважає, що все має відбуватися саме так, як пропонує вона», — зазначила член тимчасової президії Раїса Богатирьова (фракція Партії регіонів). Вона наголосила, що на сьогоднішній день позиція фракції залишається незмінною. «Ми пропонуємо повернутися до Регламенту і діяти відповідно до нього». Раїса Бога-

тирьова нагадала, що Регламентом передбачено пропорційний розподіл комітетів, а також закріплення за опозицією контрольних функцій. Однак коаліція відмовляється у такий спосіб розглядати питання, залишає за собою контрольні функції, оскільки вони не впевнені, де працюватимуть завтра: у владі чи опозиції. Депутат повідомила також, що зустріч у Президента переноситься на невизначений термін у зв'язку з тим, що коаліція не знає відповіді на те питання, яке дискутується, — щодо розподілу комітетів.

Лідер Партії регіонів Віктор Янукович упевнений, що опозиція повинна мати реальні інструменти впливу на владу, і ці права мають бути захищені законодавчо. І доти, доки цього

не зрозуміють фракції коаліції, опозиція наполягатиме на своєму. Депутат наголосив, що нині питання не в посадах, а в тому, що виборці мають отримати ефективну владу.

А заступник голови фракції Партії регіонів Євген Кушнар'ов повідомив, що в разі, коли до кінця тижня не буде знайдено консенсусу, 20 народних депутатів звернуться до надзвичайного заходу — голодовки. І якщо буде потрібно, голодуватимуть усі члени фракції.

Перший раунд учорашніх переговорів так нічим і не закінчився. По його завершенні відбулося засідання коаліційної трійки. Однак депутати повідомили, що підходу до преси не буде. Тим часом переговори між коаліцією та опозицією мали поновитися о 15-й годині.

Олена ГОРБУНОВА.

## Приречені на демократичний діалог

За результатами «круглого столу» з керівниками п'яти депутатських фракцій Верховної Ради Президент України Віктор Ющенко звернувся до всіх парламентських сил із заявою стосовно ситуації у Верховній Раді, з вимогою продовжити політичний діалог та покласти край періоду безпрецедентної невизначеності та бездіяльності єдиного органу законодавчої влади в Україні.

Глава держави, за повідомленням його прес-служби, наголосив, що довготривалий параліч Верховної Ради викликає нерозуміння і розчарування в суспільстві. «Новообраний парламент повинен приступити до роботи, — сказав В. Ющенко. — Вибір народу має бути і буде дотриманий. Коаліція сформує виконавчу владу, а опозиція отримує належні можливості для контролю за нею. Обидві сторони приречені на демократичний діалог. Мова ультиматумів — незалежно від походження — деструктивна. Це — шлях в нікуди».

Президент заявив, що переговорний процес у жодному разі не можна призупиняти. Для розв'я-

зання парламентської кризи, на його погляд, слід розмежувати питання організації діяльності парламенту і формування виконавчої влади.

В. Ющенко запевнив, що після надходження в установленому Конституцією і Регламентом Верховної Ради порядку пропозицій коаліції він невідкладно внесе подання про призначення Верховною Радою Прем'єр-міністра України.

Звертаючись до Партії регіонів, Президент сказав, що глибоко шанує вибір понад восьми мільйонів українців, а відтак очікує від цієї партії цивілізованої поведінки як сучасної європейської політичної сили.

### ■ У ФРАКЦІЯХ ВЕРХОВНОЇ РАДИ

#### Глава держави — у ролі арбітра

Фракція Партії регіонів у Верховній Раді звернулася до Президента України Віктора Ющенка з проханням втрутитися у ситуацію, що склалася у парламенті, й сформувати багаторічній зустрічі з главою держави, щоб обговорити бачення виходу з парламентської кризи.

«Повноваження Президента визначено Конституцією, і ваш статус лідера політичних сил, що об'єдналися у коаліцію, на нашу думку, вимагають конкретних енергійних кроків», — йдеться, як повідомляє прес-служба Партії регіонів, у цьому зверненні.

Вл. інф.

## У країні — один генпрокурор

Колегія суддів Вищого адміністративного суду України відмовила в задоволенні позову колишнього Генерального прокурора України, а нині народного депутата Святослава Піскуна до Президента України про визнання протиправним і скасування указу глави держави від 14 жовтня 2005 року, яким його було звільнено з посади Генпрокурора, та про відновлення його на цій посаді.

Одразу після судового засідання С. Піскун у розмові з журналістами заявив, що заміну колегії суддів ВАСУ, яка розглядала його справу, було вчинено з метою тиску на суд. «Прибрали ту колегію, яка намагалася справедливо розглянути справу», — сказав С. Піскун. Прес-служба Вищого адміністративного суду назвала ці звинувачення безпідставними. 19 червня справу С. Піскуна слухала колегія суддів з різних судових палат ВАСУ (загалом їх чотири). Тоді суду було заздалегідь відомо про кло-

потання пана Піскуна (його він надіслав напередодні) про перенесення судового засідання у зв'язку з його хворобою. Розгляду справи по суті не чекали і було можливо зібрати колегію з різних судових палат саме для вирішення питання про перенесення слухання справи.

А вже 4 липня, коли було ухвалено постанову суду, справу розглядала колегія, сформована із суддів, які спеціалізуються на справах, пов'язаних зі спорами щодо проходження публічної служби.

Вл. інф.

### ■ ФОТОФАКТ



В УНІАН відбулася прес-конференція, присвячена презентації спільного видання «Бюро перспективних досліджень та ініціатив», «Лабораторії соціального аналізу Ф4» та Комітету виборців України — «Верховна Рада України V скликання в обличчях». У виданні представлені фотографії всіх діючих народних депутатів України, дати їх народження та інша довідкова інформація.

На знімку (справа наліво): голова «Бюро перспективних досліджень та ініціатив» Юлія Синяєвська; голова правління Комітету виборців України Ігор Попов; прес-секретар КВУ Олександр Черненко.

Фото Олександра КЛИМЕНКА.

## З оглядкою на холодну зиму

Кабінет Міністрів України на вчорашньому засіданні вирішив обговорити 12 липня разом із головами облдержадміністрацій стан підготовки до осінньо-зимового періоду, інформує УНІАН.

А сьогодні, як повідомив в. о. Прем'єр-міністра України Юрій Єхануров, голова правління НАК «Нафтогаз України»

Олександр Болкісєв обговорить у Москві з керівництвом ВАТ «Газпром» питання поставок російського газу. За його словами, результати перемовин у Москві стануть предметом розгляду спеціальної наради Кабміну, присвяченій забезпеченню газом України в четвертому кварталі поточного року, а також

прогнозам на 2007 рік, яку заплановано провести у п'ятницю, 7 липня.

В уряді також оптимістичний прогноз на цього річний врожай: міністр аграрної політики України Олександр Баранівський запевнив, що підготовка до збирання врожаю йде нормально, а сам урожай обіцяє бути на рівні минулого року.

## Відзнака за розбудову діалогу

26—30 червня у Страсбурзі відбулася третя частина сесії Парламентської асамблеї Ради Європи. В її роботі взяла участь постійна делегація Верховної Ради у складі: Бориса Олійника (керівник), Анатолія Раханського (заступник керівника) і Петра Симоненка.

Під час роботи сесії розглядалися, зокрема, питання про зовнішні відносини РЕ, можливі таємні в'язниці та незаконне міждержавне перевезення затриманих осіб за участю країн-членів Ради Європи, внесок Європейського банку реконструкції та розвитку в економічну розбудову Центральної та Східної Європи.

Водночас на сесії не обминули й чорнобильське питання. За словами Анатолія Раханського, на засіданні відзначалося, що цим питанням у нас, на жаль, ніхто не займається. Проведення робіт українська сторона доручила Європейському банку реконструкції і роз-

витку, хоча банк, на його переконання, повинен лише фінансувати ці роботи. Однак депутат зазначив, що останнім часом на його зауваження щодо недостатності фінансування й недотримання строків будівництва об'єкта «Укриття» банк реагував миттєво і висловив переконання стосовно вчасної реалізації проекту. Крім того, Анатолій Раханський звернув увагу на необхідність якнайшвидшого формування нової парламентської делегації у ПАРЕ.

Під час сесії відбулася також урочиста церемонія нагородження Бориса Олійника та Анатолія Раханського найвищою відзнакою Парламентської асамблеї Ради Європи — медаллю за заслуги. Цю відзнаку вручають особам, які були членами Парламентської асамблеї не менше 10 років, посідали в ній керівні посади та внесли вагомий особистий внесок в розбудову діалогу між Україною та Радою Європи.

Олена ГОРБУНОВА.



# Час ділити не владу, а обов'язки, — вважає голова Хмельницької обласної ради Іван Гладуняк

## ■ ХТО Є ХТО

*Із досьє «Голосу України» Гладуняк Іван Васильович народився 1959 року в селі Нижнє Коломийського району Івано-Франківської області. Закінчив Львівський політехнічний інститут та Київський університет ім. Т. Шевченка. Захистив кандидатську дисертацію на тему «Правові проблеми формування політичної системи в Україні на сучасному етапі».*



*Працював інженером у Запорізькому виробничому об'єднанні «Дніпроенерго» та на Хмельницькій АЕС. З 1991 по 2002 роки обирався на посаду міського голови Нетішина. Пізніше — заступник голови і голова Хмельницької ОДА. Від партії «Народний союз «Наша Україна» увійшов до складу Хмельницької обласної ради. Обраний головою ради. Одружений, виховує двох синів.*

— Іване Васильовичу, для Хмельниччини ви людина знайома. Натомість посада голови обласної ради нова для вас. Хоча ви ще не пересіли з крісла голови ОДА в інше, втім, чи бачаться тепер проблеми краю по-іншому?

— Поки що, завершуючи виконання обов'язків на посаді голови облдержадміністрації, чекаю указу Президента про звільнення, але в роботу ради, її проблеми вникаю з першого дня обрання депутатом. Вони мені добре знайомі, адже я довгий час працював міським головою, і, звичайно, можу порівняти функції двох гілок влади. Виконавча система завжди була і залишається більш централізованою, підпорядкованою столиці. Голова адміністрації завжди дивиться на проблеми своєї області очима Києва. Так от саме з цим поглядом і не завжди збігається той, який визначає діяльність органів місцевого самоврядування. Обрана влада — це влада розвитку, тому на неї і покладені одні з найважливіших питань: формування бюджету, напрацювання місцевих програм, підписання договорів із Кабміном, котрий визначав би обов'язки і можливості двох сторін.

— Нині багато розмов ведеться про доцільність розподілу влади, на устах політична реформа, а тим часом всі наче завмерли в очікуванні того, як розподіляться сили в столиці, й це начебто повинно визначити подальшу долю всіх реформувань і регіонів.

— Напевно, це вже історично вкладено в свідомість українців, що одного дня прийде пан і всіх розсудить, всі проблеми вирішить. Не потрібно нічого і нікого чекати. Функції всі й для всіх давно визначені, треба тільки їх виконувати. Не бачу необхідності в різких політичних змінах. Влади для всіх достатньо. Проблема в іншому. Чимало політиків хочуть мати права і владу, але зовсім не хочуть бути відповідальними за неї. Треба зрозуміти, що влада не дається як певна річ чи атрибут. Влада — це насамперед робота, яку зумів організувати керівник. Тому й потрібно ділити не владу, а функції, обов'язки. А якщо їх не виконуєш, то сама система громадянського суспільства просто відтисне тебе від цієї влади.

— Що ж тоді вас особисто змусило змінити одні обов'язки на інші?

— Одна із причин того, що я висунув свою кандидатуру на голову ради, була та, що не хотів, щоб ця

посаду займав якийсь представник із табору тих політичних сил, котрі заважають працювати команді Президента. Нам треба оглянутись і зрозуміти, що, попри цілу низку недоліків, суспільство змінилося. І сталося це саме завдяки президентській команді. Так, нова влада не дала реальних оцінок недолікам минулого десятиліття. Так, люди не побачили, чи справді можуть бути покарані ті, хто свого часу призвів до економічних криз, розвалу промисловості та сільського господарства. Але досить уже оглядатися в минуле. Час думати над тим, як працювати, щоб не повторювати помилок і ситуацій.

Не можна не визнати, що частенько в нових представників влади на місцях може не вистачати досвіду. Даючи оцінку їхній роботі на Хмельниччині, я з упевненістю можу сказати, що жоден не завдав для свого району стільки шкоди, як це зробили деякі з їх попередників.

— Від кожної влади люди чекають насамперед позитивних змін. Що вдалося вам зробити на посаді голови адміністрації, і які плани у новообраного голови ради?

— Для мене важливо, що область стала стабільною практично за всіма показниками. Ми посідаємо тверду середню позицію серед інших, і це вже здобуток. Мені жодного разу не було соромно їхати звітувати до Києва з будь-якого питання, бо ми відійшли від останніх місць. Але, зрозуміло, треба більшого. В економічній системі країни ніша області вже вималювалася — це розвиток сільського господарства і переробки, тому саме для цієї галузі повинні шукати серйозних інвесторів.

Вагомою статтею доходів для Поділля має стати туристичний та курортний бізнес. Маємо унікальні Сатанів, Кам'янець-Подільський, Самички, Меджибіж, Старокостянтинів, Ізяслав, котрі можуть істотно впливати на формування наших доходів. Якось традиційно складалося так, що більше уваги в цьому плані приділялося Кам'янцю-Подільському. Але останнім часом серйозні зрушення сталися в Ізяславі. Чого варте будівництво мосту, котрий був багаторічною проблемою для райцентру. Спорудження двох доріг, початок реконструкції старовинного замку — все це здобутки уже нової влади. Люди швидко оцінюють добрі справи, і нещодавно районна сесія затвердила своїм го-

ловою керівника райдержадміністрації Михайла Борисюка. Приємно, що в цьому керівникові, як і в цілому ряді його колег, ми не помилились.

Мимоволі знову повертаюся до питання кадрів і їх відповідальності. У нас виходить, що «керівників» на будь-яких посадах більше, ніж справжніх трударів. От і починаються всілякі розмови про неспроможність вирішувати проблеми на місцях, відсутність повноважень, необхідність змін...

Переконаний, життя розпочинається не в столицях, а в крихітних селах, де живуть сотні тисяч людей із своїми буденними проблемами. І всякі зміни потрібно починати звідти. Не помилюсь, якщо й хороші кадри почну шукати серед сільських голів, адже там керівник здобуває досвід роботи, спілкування з людьми, демонструє своє бажання і вміння працювати. Часто ми ставимо на відповідальні посади тих, хто вже встиг, як то кажуть, потертись у владі, бо не можемо знайти інших кандидатів. Так от, шукати їх потрібно з самого низу, тоді й кадрового голоду не буде.

— Іване Васильовичу, а чи може допомогти новій владі й новому голові ради «Голос України»?

— Зізнаюся, що дедалі менше залишається часу на читання газет, але, безсумнівно, ваше видання дає зрозуміти, що ти не один в цьому світі. Інформація про те, чим живуть інші області, з якими проблемами стикаються їхні керівники стає часткою і мого досвіду. Дуже добре і те, що газета Верховної Ради завжди дає повний спектр політичних думок, тому завжди є можливість порівняти, зіставити, зробити об'єктивні висновки.

— Виходячи з таких оцінок, можна сподіватися, що голова Хмельницької обласної ради, в свою чергу, намагатиметься допомогти газеті стати ще популярнішою і впливовішою в краї?

— Я завжди сам передплачую «Голос України», тепер дав розпорядження, щоб п'ять газет було передплачено для апарату ради. Думаю, для депутатів всіх рівнів має стати щоденною звичкою бути в курсі всіх новин, що їх друкує парламентське видання.

— Сподіваємося на добру співпрацю.

*Розмовляла Ірина КОЗАК.*  
Хмельницький.

## ■ САМОВРЯДУВАННЯ

# Чуєш, брате мій: кордони — не завада

*У Львівській обласній раді нового скликання вперше створено комісію з питань зв'язків із українцями за кордоном.*

Цими днями делегація депутатів взяла участь у святкуванні «Днів школи» українського педагогічного ліцею імені Т. Шевченка у місті Сігет (Румунія). За словами заступника голови обласної ради Лева Захарчишина, започатковано налагодження контактів і допомоги українцям, що проживають за кордоном, та заробітчанами.

У Румунії львів'ян зустрічали голова об'єднання українців повіту Марамуреш Мирослав Петрецький, генеральний секретар повітової ради Думітру Думуца, голова міста Сігет Євгенія Годжа. Під час зустрічей на румунській землі йшлося про забезпечення освітніх та культурних запитів української громади. Депутати подарували педагогічному ліцею картину та навчальну літературу рідною мовою. Крім того, вони мають намір посприяти обладнанню комп'ютерного класу.

Як зауважив Лев Захарчин, співпраця не по-

винна обмежуватися лише матеріальною допомогою, потрібен постійний діалог. Уже сам візит українських політиків до наших громад підвищує їхній статус в очах місцевої влади.

Делегація побувала на заключному етапі IV курсу поетичної творчості учнів українських класів та пунктів навчання повіту Марамуреш. Депутат Лариса Федорів запросила переможців конкурсу в українськомовний табір для дітей діаспори, який щорічно організовує головне управління освіти та науки Львівської облдержадміністрації. Під час зустрічі з громадою прикордонного з Україною села Бистре йшлося про відкриття пішохідного пункту пропуску через румуно-український кордон. За допомогою представників влади обох держав буде пришвидшено розв'язання цієї проблеми.

А найближчим часом, як повідомляє прес-служба Львівської обласної ради, планується налагодження контактів із українцями, що проживають у Росії, Білорусі, Угорщині та Польщі.

*Оксана ТЕЛЕНЧІ.*

# Двовладдя на Київщині



До виконання обов'язків голови Київської обласної державної адміністрації приступила Віра Ульянченко. Після спілкування з апаратом облдержадміністрації Віра Іванівна повідомила журналістам, що не призначатиме нових заступників голови ОДА, доки не завершиться судово-тяганина з позовом попереднього керівника Київщини Євгена Жовтяка щодо його поновлення на роботі. Указ про призначення Віри Ульянченко головою Київської ОДА Президент України Віктор Ющенко підписав іще 16 червня. Однак того ж дня Києво-Святошинський суд визнав незаконним указ глави держави від 24 травня про звільнення Є. Жовтяка з посади глави ОДА, поновивши його на посаді.

*Фото Дмитра СТАХОВСЬКОГО (УНІАН).*

## ■ ТРАГЕДІЯ

# Прокуратура з'ясовує причини самогубства

*«Голос України» у номері за 1 липня цього року писав про жінку, яка покінчила життя самогубством, вислідивши з вікна Алуштинської міської ради.*

Працівники прокуратури Криму, з'ясовуючи подробиці трагічного інциденту, опитали міського голову, секретаря міськради, окремих депутатів і очевидців трагедії. Після проведення перевірки буде прийнято рішення відповідно до вимог кримінально-процесуального законодавства України.

Водночас прокуратурі Алушти доручено провести перевірку дотримання вимог закону під час розгляду заяви загиблої про виділення їй земельної ділянки. Встановлено, що трагедії передувало примусове виконання співробітниками Державної виконавчої служби рішення суду в інтересах Алуштинської міськради про звільнення самочинно захопленої постраждалою ділянки.

Під час виконання рішення суду остання чинила супротив працівникам міліції, про що Алуштинським міськвідділом ГУ МВС України в Криму було складено протокол про адміністративне порушення.

На разі обґрунтованість і законність дій працівників Державної виконавчої служби й Алуштинського міськвідділу міліції перевіряються прокуратурою Алушти.

*Віктор ХОМЕНКО.*  
Крим.

# Архітектору «кварталів сміття» — незадовільно

*29 червня в Севастопольській міській державній адміністрації засідала розширена колегія, на якій було розглянуто досить важливі для міста питання: пошанищенню заборгованості із зарплати і звіт про роботу управління екології та охорони навколишнього природного середовища.*

КБ «Радіозв'язок» до 1 серпня має виплатити своїм співробітникам 1 млн. грн., ВАТ «Північморзавод» — протягом третього кварталу погасити заборгованість близько 700 тис. грн.

До порядку денного колегії чотири рази (з березня) вносили звіт про роботу управління екології, але його керівник Володимир Артеменко жодного разу не з'явився на засідання. Цього четверга зі звітом виступив заступник начальника управління Юрій Корчміт. На думку голови міськради Валерія Саратова, а також начальника УМВС України в м. Севастополі Валерія Петухова, прокурора міста Володимира Дерези управління не реалізувало дані йому повноваження. Підсумок підбив голова СДМА Сергій Куніцин: «Не працюєте ні ви, ні суміжні служби. У місті — квартали сміття». Роботу управління екології й охорони навколишнього природного середовища визнано незадовільною, вирішується питання про відповідність керівника обійманій посаді.

На колегії були представлені два нові заступники голови СДМА. Це сімферопольці — юрист Ольга Кавітіді та Леонід Савенко, котрий протягом багатьох років працював головою Київського райвиконкому столиці Криму. Обов'язки заступників будуть перерозподілені. Нові заступники приступлять до роботи протягом двох днів.

*Тетяна КУРАКІНА.*

Колектив Міністерства фінансів України висловлює щирі співчуття заступникові міністра фінансів України Мярковському Анатолію Івановичу з приводу смерті його батька — **Мярковського Івана Йосиповича.**



# Головне гальмо — паліативне чорнобильське законодавство, або Про правду, котра начебто нікому не потрібна і яку всі бояться

## ■ ТОЧКА ЗОРУ

«Хто збере докупи всю радіацію?..» Під таким заголовком 21 серпня 2003 року в нашій газеті були опубліковані міркування народного депутата України (четвертого скликання) Юрія Соломатіна (на знімку) про те, що нинішні наукові суперечності у фундаментальній і прикладній науці про радіобіологію і систему радіаційного захисту спотворюють оцінки наслідків Чорнобильської катастрофи і гальмують розвиток чорнобильського законодавства.

Гось Ю. Соломатін запропонував редакції свій черговий матеріал за назвою «Тягни-штовхай чорнобильського законодавства України», в якому він знову повертається до тез, викладених три роки тому у згаданій його статті. Це ще раз засвідчило важливість для цього відомого політика і професіонала поставлених ним питань, його глибоку переконаність у проблемі, яку він порушує. Тому кореспондент газети запропонував Ю. Соломатіну продовжити тему у формі інтерв'ю. Той дав згоду.



— Юрію Петровичу, та ваша перша стаття починалася з того, що в рекомендаціях парламентських слухань, присвячених 17-й річниці Чорнобильської катастрофи — серед низки інших, до речі, майже дослівно повторюваних щорічно, — ви пропонували Кабінетові Міністрів розробити Загальну концепцію радіаційного захисту населення України. У тій статті ви пояснювали її необхідність. Ви тоді були секретарем Комітету Верховної Ради України з питань екологічної політики, природокористування і ліквідації наслідків Чорнобильської катастрофи, тому добре знаєте, як відреагував наш уряд на цю рекомендацію парламентських слухань.

— Цей і багато інших пунктів рекомендацій парламентських слухань були заблоковані або поховані взагалі. Моя пропозиція залишилася голосом волаючого в пустелі. Хоча саме навколо ідей Загальної концепції радіаційного захисту населення нині киплять пристрасті світової радіологічної думки. До речі, МКРЗ (Міжнародна Комісія радіаційного захисту) вже розробила проект Рекомендацій-2005 зі змінами і доповненнями до базових вимог радіаційної безпеки, зафіксованих 1990 року в Публікації № 60. З останньої, до речі, «є пішла» українська чорнобильська 7-бєрова концепція неперевіщення для населення додаткових аварійних доз у 1 мЗв (0,1 бєра) на рік.

Нові концептуальні зміни в організації системи радіологічного захисту і радіаційної безпеки людини, представлені в проекті нових Рекомендацій МКРЗ, активно обговорюються, але не в Україні. І це симптоматично.

— І виходить, що в нас залишається чинною «Концепція проживання населення на територіях Української РСР із підвищеними рівнями радіоактивного забруднення внаслідок Чорнобильської катастрофи», затверджена ще Верховною Радою Української РСР 27 лютого 1991 року. Чому, на ваш погляд, вона застаріла і не відповідає сьогодиншій радіаційній ситуації?

— По-перше, вона просто не застосовується на законодавчо рівні так, як це потрібно за її сутністю! Її сутність розтоптали самі законодавці та їхні експерти-вчені.

По-друге, прийнята в нас практична система радіаційного захисту з самого початку має паліативний характер, за принципом «стратити не можна помилувати».

— Але ж на названі вами концепції базуються два, прийнятих також у лютому 1991 року, основні чорнобильські закони: про правовий режим постраждалих територій і про статус і соціальний за-

хист населення. Багато фахівців й учених вважають, що багато в чому вони не стикуються між собою і з чинною Концепцією.

— Справді, це так. Цитую: «Базовий принцип Концепції полягає в тому, що для критичної групи населення (діти 1986 року народження) величина ефективної еквівалентної дози додаткового опромінення, пов'язаного з Чорнобильською катастрофою, не повинна перевищувати 1,0 мЗв (0,1 бєра) за рік і 70,0 мЗв (7 бєрів) за життя понад дозу, котру одержувало населення в доаварійний період у конкретних природних умовах». От тільки які дози населення одержувало в доаварійний період — законодавець не сказав. Хоч як дивно, але замовчав це й аеропаг учених із МКРЗ у згаданій мною Публікації № 60, за що їх зараз нещадно критикують.

— Чому замовчали? Які ж ці дози, що одержувало населення до аварії на ЧАЕС? Хто, коли і як їх виявляв і встановлював для всього населення? Яке відношення це має до самої чорнобильської проблеми?

— Гадаю, що таке замовчування не було випадковістю. Візьміть у руки абсолютно несекретний підручник для вузів «Радіаційна гієна» видання 1985 року і довідаєтесь про цю «таємницю»: річна доза за рахунок природного і техногенно посиленого радіаційного фону в середньому в РСР становить 5 мЗв (0,5 бєра). А за даними Наукового центру радіаційної медицини (НЦРМ) Академії медичних наук (АМН) України доаварійна середня ефективна доза опромінення населення України від джерел не чорнобильського походження становить до 6,0 мЗв за рік, у тому числі до 70 відсотків за рахунок опромінення від природного радіоактивного газу радону в повітрі житлових приміщень, що за 70 років життя людини становить від 35 до 42 бєрів.

**НКРЗ досі не використала свій шанс, перебуває у глибокій кризі і підлягає реформуванню**

— Ви кажете дивні речі. Чи не занадто завищені названі вами цифри? Порівняно з ними додаткові «чорнобильські» дози для постраждалого населення сприймаються більш спокійно. А в сумі що всі ми, українці, маємо?.. Знаєте, Юрію Петровичу, надто сумнівні ваші твердження.

— Сумніватися нікому не заборонено. Треба просто знати цю проблему на науковому, а не спекулятивному рівні. І не лише користуватися інформацією, що тиражується десятиліттями в тенденційних і безвідповідальних прес-релізах, які видавали відомства напередодні чергової чорнобильської річниці.

До речі, в останній відомій мені доповіді (за 2000 рік) Наукового комітету стосовно дії атомної радіації ООН зазначається, наприклад, що доза опромінення за рахунок природної радіації у світі становить 2,3 мЗв за рік, або понад 16 бєрів за 70 років життя.

— А в Україні ви називали від 35 до 42 бєрів?

— Саме так. Річ у тім, що Україна є всесвітньо відомим для фахівців унікальним радіогеохімічним регіоном, тому дози за рахунок природного радіоактивного фону в ній більш як удвічі вищі. У світі є такі місця, наприклад, в Індії, Бразилії та Ірані, де дози за рахунок підвищеного природного радіоактивного фону (насамперед за рахунок підвищених концентрацій природного радіоактивного газу в повітрі житлових приміщень сільського типу) у 5–10 разів вище, ніж у середньому у світі. Є такі регіони й у нас в Україні. І цю специфіку треба не тільки знати, а й ураховувати в реальній практиці радіаційного захисту населення.

— Але дотепер, напевно, ніхто в нас цього не знає і не враховує?

— Це не зовсім так. У 1991–1998 роках за дорученням колишнього Держкомчорнобилю НЦРМ АМН розробив науково-практичну програму «Радон» з метою визначення доз за рахунок радону на забруднених унаслідок аварії на ЧАЕС територіях. Я, як фахівець і співробітник комітету, брав активну участь в її розробці й курирував її реалізацію. Отож ще тоді було встановлено, що майже в половині сіл, переселених на нові напевно чисті від Чорнобиля території, дози за рахунок природного радіоактивного газу радону перевищували чорнобильські в місцях відселення.

Так шляхом насильницького переселення і без обліку природного радіаційного чинника наші чорнобильські «профі» начебто рятували потерпілих, а насправді кидали їх із вогню та в полум'я! І сьогодні лише деякі фахівці й учені знають, що на значній частині Київської та Житомирської областей, які відносять до зон чорнобильського радіоактивного забруднення, сучасні дози за рахунок радону в десятки разів більше нинішніх чорнобильських залишків. Цього чомусь не помічають ті, хто має помічати й діяти. Тому що на радоні собі політичної кар'єри не зробиш.

Результати проведених досліджень поховано в архівах. А саму програму «Радон» чиновники з МНС кілька років тому зупинили нібито як «непрофільну» для цього відомства. До того ж за мовчазної згоди Міністерства охорони здоров'я України і всього наукового чорнобильського співтовариства!

— Про це, крім вас, знає обмежене коло людей. І виходить, що на 42-бєрову дочорнобильську дозу ми не реагуємо, начебто її не було і немає, а навколо 7-бєрової чорнобильської здійснює ти шкоду?

— Ви поставили чудове запитання, просто в «десятку» потрапили. Але наш народ зараз уже

нічим, напевно, не злякаєш, ніякою дурістю. А радіобіологи вважають, що природна іонізуюча радіація поряд із сонячною була одним із чинників еволюції живого на Землі.

Річ у тім, що наші предки жили, ми всі народилися і живемо, просто купуємося щодня під душею природної радіації. І, справді, особливої шкоди не відчуваємо. Мало того, їздимо на лікувальні радіотерапевтичні процедури, на радонові ванни до Хмільника.

Широке дослідження світовою наукою контингенту людей, який було піддано багаторічному опроміненню в малій дозі, показали в результаті цілющу дію цих доз, іншими словами, зафіксували цілющий ефект радіаційного гормезиса, тобто позитивної дії малих доз радіації. Зафіксовано, що за 2 мільйони людино-років роботи, починаючи з воєнних літ, коли радіаційна обстановка була важка, смертність серед персоналу від променевого раку виявилася меншою, ніж у населення. Це в підсумку є вирішальним аргументом за безпеку (корисність) опромінення в малій дозі і свідченням консервативності лінійної безпо-

**Навколо ідей Загальної концепції радіаційного захисту населення нині киплять пристрасті світової радіологічної думки**

рогової концепції, прийнятої в Публікації № 60 МКРЗ і побудованої на ній української чорнобильської 7-бєрової концепції.

Більше того, 1991 року в Україні на законодавчому рівні було волонтаристським шляхом уведено так звану 4-ту зону посиленого радіоекологічного контролю на територіях, де додаткові дози становлять навіть менш як 1 мЗв на рік, тобто поза рамками офіційно визнаної 7-бєрової концепції. Так законодавцями замість 7-бєрової була застосована фактично 0,1-бєрова концепція (лише 2 відсотки від дочорнобильських доз).

— Навіщо, чому? Як це сталося?

— Це була політична гра з «патріотичних» мотивів, яка призвела до збільшення вдвічі кількості населених пунктів, віднесених до радіоактивно забруднених зон — із 1003 до 2293.

Україна хоче мати позаконцептуальну 4-ту зону? Будь ласка, це її право. Я ж не перестаю доводити: не можна розтягувати радіацію по окремих «хатах», коли кожне відомство займається лише своєю її частиною. А чорнобильське законодавство не повинно залишатися «священною коровою», яку заангажовані наукові й адміністративні угруповання готові «доїти» ще кілька сотень років. Без політичного рішення тут не обійтись.

— Хто ж має прийняти його? Адже йому потрібна база — аргументація і пропозиції вчених, фахівців?

— Саме так. Тому я і пропоную терміново розробити і прийняти Загальну концепцію радіаційного захисту населення, котра визначала б загальний ліміт дози від усіх джерел радіоактивного випромінювання різного походження, у тому числі поставарійного. Це справа честі вчених, дослідників і фахівців не лише України, а й Білорусі, Росії, всієї світової науки.

— Тобто, ви знову і знову рішуче стверджуєте, що чинне з 1991 року чорнобильське законодавство не відповідає 7-бєровій концепції? Чому це сталося й триває вже 15 років?

— Це питання до осіб, які всі ці роки були на чолі чорнобильської комісії (комітету) у Верховній Раді, насамперед до В. Яворівського, голови комісії в 1991 році, коли приймалася чорнобильська Концепція і базоване на ній законодавство. Це питання варто поставити і Л. Кравчуку, голові Президії Верховної Ради УРСР у 1991 році. І, зрозуміло, науці, насамперед академічній. Її позитивні експертні висновки не згоріли...

— Сподіватимемося, що вони дадуть відповідь нашим читачам, громадянам України. А, як я розумію, нова Загальна концепція, котру ви пропонуєте розробити і прийняти, дасть змогу потім переглянути всю чорнобильську програму, весь комплекс соціального захисту потерпілих від аварії на ЧАЕС тощо. Чи не так?

— По-перше, свят-свят-свят! Кравчук, Яворівський та інші чорнобильські «патріоти» забили цей цвях без головки, от нехай вони його й витягнуть! Тим паче що вони або їхні політичні соратники перебувають при владі. Та й 1,5 мільйона наших співвітчизників, котрі мешкають у 4-й зоні, яким у 1991 році мимохідь пришили ярлик «чорнобильського прокаженого», з яким вони жили 15 років, — ніколи з цим не погодяться.

По-друге, ні Президент, ні уряд, ні парламент у доступному для огляду майбутньому самі не в змозі змінити це положення без того, щоб спричинити хвилю народного обурення. Жодна політична партія або фракція теж не візьме на себе за це відповідальність, якщо тільки не дійде рішення зробити собі політичне харакірі. Адже Чорнобиль — це насамперед катастрофа свідомості. Потрібні час і авторитетна, політично незаангажована інституція, котра не скомпрометувала себе, здатна сказати правду про це владі, громадськості і народові. Правду, котра начебто нікому сьогодні не потрібна і яку всі бояться.

— Тож яка наявна в нас інституція здатна і зобов'язана об'єднати зусилля насамперед учених для вироблення пропозицій політикам, Верховній Раді?

— Такою інституцією, на мій погляд, могла б стати НКРЗ (Національна комісія радіаційного захисту) при Верховній Раді України. Але вона, на жаль, досі не використала свій шанс, перебуває у глибокій кризі і підлягає реформуванню.

НКРЗ потрібно щільно взаємодіяти з національними комісіями держав, що постраждали від аварії на ЧАЕС (Білорусі й Росії), з Міжнародною комісією радіаційного захисту.

— Дякую вам, Юрію Петровичу, за бесіду. Сподіваюся, питання, що наповлегли вас порушувалися, не залишаться без уваги наших читачів, наукових установ, фахівців, органів управління, знайдуть широкий відгук у них і відповідну реакцію.

— Будемо сподіватися. Але на закінчення я хотів би побажати всім, хто на основі наявних нових науково обґрунтованих даних з чорнобильських проблем зважиться сказати слово правди, мужності і високої громадянської відповідальності.

Бесідував  
Яків ГАЛЬЧЕНКО.



# Тріада для опозиції: нотатки до проекту Закону України «Про опозиційну політичну діяльність»

*Реалізація конституційної реформи в Україні викликає багато питань не тільки в пересічних українців, а й у багатьох політиків, які професійно займаються питаннями державотворення. Зокрема, це стосується і організації діяльності Верховної Ради України в умовах становлення парламентсько-президентської республіки.*

Конституційні положення щодо засад формування та повноважень коаліції депутатських фракцій у парламенті, передбачені Законом України № 2222-IV від 8 грудня 2004 року, вкотре поставили на порядок денний питання про необхідність легалізації опозиції, законодавчого визначення її прав та обов'язків, форм і методів політичної діяльності.

До цієї самої думки схилиють нас і події, які останніми тижнями відбуваються у державі. Йдеться про так звану «феодосійську кризу», загострення мовного питання, безпрецедентне блокування роботи Верховної Ради України фракцією Партії регіонів, що мають на меті дестабілізувати ситуацію в країні, зірвати процес формування законодавчої і виконавчої гілок влади. Необхідно ще раз підкреслити, що таке нецивілізоване політичне протистояння призводить також до гальмування законодавчого процесу — головного покликання народних обранців — і, як наслідок, до стримування системних перетворень в Україні, в тому числі політичної та економічної реформ, ставить під сумнів реалізацію життєво важливих для українців соціальних програм.

Організація взаємодії коаліції та опозиції у Верховній Раді України вимагає, на мій погляд, не тільки і не стільки аналізу швидкоплинної політичної ситуації або ж політологічного прогнозування, як з'ясування юридичної природи конфлікту, теоретичного осмислення поняття демократії, місця більшості й меншості в системі її координат, пошуку правових механізмів забезпечення цивілізованого співіснування цих протилежностей.

Треба відзначити, що проблема більшості й меншості у парламенті, опозиції та опозиційної діяльності не є новою для українського політикуму. Починаючи з 2000 року у Верховній Раді України зареєстровано шість законопроектів, які, на думку авторів, покликані були вирішити вищезазначені питання. Серед них: народного депутата України В. Філенка № 5101 від 16.02.2000 р. «Про парламентську опозицію»; народних депутатів України В. Ковалю, О. Карпова і В. Медведчука № 5101-1 від 28.02.2000 р. (на заміну проекту закону від 17.02.2000 р.) «Про політичну опозицію у Верховній Раді України»; Президента України Л. Кучми № 6329 від 10.01.2001 р. «Про парламентську більшість та парламентську опозицію»; народних депутатів України В. Понеділка, С. Гуренка, В. Сіренка і Г. Крючкова № 7469 від 06.07.2001 р. «Про політичну опозицію»; народного депутата України Р. Зварича № 8240 «Про парламентську більшість та парламентську опозицію»; народних депутатів України Р. Богатирьової, М. Комара, Т. Чорновола, В. Бевзенка № 1011 від 25.05.2006 р.



«Про опозиційну політичну діяльність».

Не вдаючися до детального аналізу вищезазначених законопроектів, зауважу, що в кожному з них є певні знахідки і позитивні моменти. Водночас загальним недоліком цих документів є нерозуміння правової природи більшості й меншості, а відтак — змішування і отождолення юридичного поняття «меншість» з політичним поняттям «опозиція» і, як наслідок, помилки у визначенні суб'єктів правовідносин, їх функцій, прав і обов'язків, намагання підмінити юридичну регламентацію правовідносин конкретних суб'єктів декларуванням основних прав та свобод людини і громадянина, політичними узагальненнями, втручанням у компетенцію і діяльність політичних партій і громадських організацій, що регулюються суто статутними нормами.

Покажовим в цьому сенсі є останній зареєстрований у Верховній Раді України законопроект народних депутатів України від фракції Партії регіонів. У статті 1 «Визначення термінів» цього законопроекту перераховуються такі види опозиції, як: політична опозиція, громадська опозиція, парламентська опозиція, об'єднана парламентська опозиція, місцева представницька опозиція, об'єднана місцева представницька опозиція. Більше того, правом на зайняття опозиційною політичною діяльністю наділяються **всі суб'єкти суспільного життя України**.

За законопроектом, опозиційною політичною діяльністю в Україні визнається «добровільна діяльність, спрямована на захист гарантованих Конституцією України прав і свобод громадян у разі їх порушення, недотримання або неналежного виконання вимог Конституції України чинною державною владою, невідповідності офіційного курсу влади задекларованим нею програмним цілям та завданням». Варто поцікавитися, чим займатиметься опозиція, якщо права і свободи громадян не будуть порушуватися, а вимоги Конституції України будуть дотримуватися і належно виконуватися чинною державною владою? Хто буде визначати належність чи неналежність виконання?

У статті 10 формування об'єднаної парламентської опозиції фракціями політичних партій є можливим, якщо «до їх складу входить не менш, як третина народних депутатів України від конституційного складу Верховної Ради України...» Постає питання: а якщо менше третини, то опозиція декількох фракцій неможлива?

В будь-якому разі вищезазначені проекти законів суттєво звужують, а інколи заперечують права меншос-

ті, а в деяких випадках — і більшості, навіть у порівнянні з конституційними приписами і нормами існуючих законів, наприклад, Закону України «Про статус народного депутата України».

На мій погляд, конкретна матерія законопроекту про опозицію у Верховній Раді України повинна визначатися перш за все загальними тенденціями конституційної реформи в Україні, що спрямована на подальший розвиток демократії, розумінням основних складових юридичного змісту поняття демократії, про які йтиметься нижче.

У науці конституційного права під демократією розуміється комплексний правовий інститут політичного устрою держави, який гарантує громадянам вільну участь у здійсненні державної влади.

За визначенням юридичний зміст демократії охоплює визнання: демократичної легітимності; засади підпорядкованості волі меншості волі більшості; прав меншості й забезпечення гарантій їх здійснення; основних прав і свобод людини і громадянина.

У країнах з прямою формою здійснення демократії, коли всі закони держави приймаються безпосередньо усім народом (стародавній грецький поліс, деякі кантони сучасної Швейцарії), воля більшості і воля меншості з'ясовуються і реалізуються через відкрите голосування звичайною більшістю голосів.

В країнах з напівпрямим і представницьким типами демократії волевиявлення більшості й меншості реалізуються як мінімум у трьох формах. За окремими, найважливішими питаннями державної влади — безпосередньо — через народне ве-то, народну ініціативу, народний відклик, плебісцит і референдум. Крім того, шляхом виборів — безпосередньої участі громадян у здійсненні влади через обрання до представницьких органів, які є інституційною формою представницької демократії, де депутати — представники народу — здійснюють свої функції представництва на основі колегіальності. А також опосередковано, під час голосування цих депутатів у представницькому органі.

Отже, під більшістю і меншістю у демократичному суспільстві та його представницькому органі можна розуміти групи громадян чи їх представників — депутатів, які, реалізуючи право на здійснення влади через голосування на виборах, референдумі або в парламенті, отримали кількісну перевагу, або навпаки. Більшість і меншість є юридичними категоріями в інституті політичної демократії, правовідносини між якими виникають об'єктивно на підставі юридичного факту — голосування, і ці правовідносини повинні певним чином унормовуватися.

Похідне, вторинне становить поняття коаліційної більшості у парламенті — угода кількох депутатських фракцій, що разом охоплюють більшість депутатів, у випадку, коли жодна з політичних партій не отримала необхідної кількості голосів на виборах, а через те і місць у представницькому

органі, щоб стати правлячою партією.

В країнах усталених демократій юридичне поняття «більшість» нерозривно пов'язане і ототожнюється з політичним поняттям «правляча», а «меншість» з політичним поняттям «опозиція».

Всім зрозуміло, що основна функція більшості полягає у виробленні і здійсненні певного політичного курсу шляхом прийняття рішень, якими ухвалюються відповідні законопроекти, признається голова уряду і формується Кабінет, реалізуються інші владні повноваження. Більшість несе політичну відповідальність за результати діяльності уряду перед всім народом і в першу чергу перед своїми виборцями.

У розвинутих демократіях не виникає розбіжностей в поглядах політикуму і науковців стосовно функцій меншості (читай опозиції) у суспільстві й державі. Її наділяють трьома головними функціями (опозиційна тріада), серед яких функції: контролю, критики і альтернативи.

Логіка тут до звичайності проста — якщо за більшістю визнається право приймати рішення, визначати і здійснювати державну політику, то меншості залишається право на контроль за реалізацією цієї політики, право бути вислуханою у парламенті та право бути почутою у суспільстві.

Отже, під політичним поняттям «опозиція» ми розуміємо частину народних депутатів у парламенті, які об'єктивно перебувають у меншості по відношенню до тих депутатів, що об'єдналися у коаліцію і формують керівні органи законодавчої та виконавчої влади, і які здійснюють свою політичну діяльність шляхом контролю за владою, сформованою коаліційною більшістю, її критики та висунення альтернативних програм і законопроектів з метою завоювання довіри виборців, перемоги на наступних виборах і отримання політичної влади.

У державах усталеної демократії вищезазначені права гарантуються і забезпечуються конституційними засадами, політичним устроєм, розвинутими інститутами громадянського суспільства, засобами масової інформації, високим рівнем правосвідомості та правової культури громадян. Реалізація цих прав, як правило, не потребує додаткової правової регламентації. Разом з тим в багатьох країнах розвинутих демократій парламентська меншість надійно захищена не тільки конституційними засадами і демократичними традиціями, а й регламентами представницьких органів.

В Україні вперше пройшли вибори до парламенту за пропорційною системою, вперше сформована коаліція демократичних сил, вперше коаліція бере відповідальність за створення органів законодавчої і виконавчої влади. В таких умовах врегулювання взаємин між коаліцією і опозицією шляхом прийняття закону про опозицію і внесення відповідних змін до Регламенту Верховної Ради України є об'єктивною необхідністю.

Еталоном взаємовідно-

син більшості й меншості в парламенті, основою визначення меж їх компетенції має стати, на мій погляд, загальнодемократичний принцип, який полягає в тому, що реалізація прав і здійснення повноважень більшості або меншості не повинні порушувати права і заважати здійсненню повноважень кожної із сторін.

Ще раз нагадаю, що основною функцією більшості є вироблення і здійснення певного політичного курсу шляхом прийняття рішень, якими ухвалюються відповідні законопроекти, признається голова уряду і формується Кабінет, реалізуються інші владні повноваження.

Відповідно до цього для здійснення ефективної законопроектної роботи більшість має право на заміщення керівних посад у Верховній Раді України, в її комітетах і комісіях, за винятком спеціальної контрольної комісії з питань приватизації, тимчасових спеціальних комісій і спеціальних слідчих комісій, створення яких ініціюється меншістю.

За поданням Прем'єр-міністра України від коаліції депутатських фракцій Кабінет Міністрів признається лише з числа представників більшості. Саме більшість є відповідальною за діяльність уряду і законодавче забезпечення його роботи.

Вважаю, що меншість потрібно раз і назавжди відмовитися від посягань на керівництво у парламенті та його структурах, на місця в уряді й центральних органах виконавчої влади. Теорії «пропорційного» чи «вибіркового» поділу парламентських та урядових портфелів між більшістю і меншістю є теоріями фікції, хибними з усіх боків. Вони суперечать правовим засадам демократії в цілому і парламентського процесу зокрема, створюють шкідливу ілюзію «часткової» влади або «впливу» на владу, чим вводять в оману виборців і компрометують меншість угодовською політикою у разі їх реалізації.

На мою думку, для меншості (а, насправді, для усього демократичного суспільства) треба створити такі умови політичного існування, коли реалізація їх прав, визначених на підставі функцій контролю, критики і альтернативи, дасть змогу в демократичний спосіб позбавити влади більшості, якщо ця більшість не виправдала очікувань своїх виборців.

Відповідно до контрольної функції представники меншості повинні мати право на заміщення керівних посад в спеціальній контрольній комісії з питань приватизації, тимчасових спеціальних комісіях і спеціальних слідчих комісіях, створення яких ініційоване нею; право обіймати посади Голови та інших членів Рахункової палати, Уповноваженого Верховної Ради України з прав людини; становити половину Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення, одну третину Конституційного Суду України, мати гарантовану квоту в Центральній виборчій комісії.

Заміщення від опозиції посад перших заступників голів парламентських комі-

тетів слугувало би посиленню контрольної функції меншості, здійсненню функції альтернативи шляхом підготовки альтернативних законопроектів або внесення пропозицій до проектів, що готуються в комітетах коаліційною більшістю.

Функції альтернативи і критики мають реалізовуватися, на мій погляд, у можливості меншості створити «тіньовий кабінет». Опозиція повинна мати право на внесення визначеної кількості питань під час формування порядку денного Верховної Ради України і обов'язковий їх розгляд на пленарних засіданнях, право на співдоповідь з кожного питання, яке обговорюється в парламенті, мати не менше третини часу від загального терміну кожного засідання для участі в дискусіях.

Треба, нарешті, зрозуміти, що засоби масової інформації є складовою частиною конституційного процесу в будь-якій демократичній державі, і вжити заходів для реалізації статті 18 (Права народного депутата України у взаємовідносинах із засобами масової інформації) Закону України «Про статус народного депутата України», в якій сказано, що народний депутат має право безплатного виступу не рідше одного разу на місяць на радіо — до 10 хвилин, на телебаченні — до 20 хвилин, друкувати матеріали не рідше одного разу на місяць обсягом до 1/16 загальної газетної площі (ч. 1 ст. 18). Це дозволить меншості, якщо умовно порівняти за принципом «однієї третини» (хоча в даному разі застосовується принцип пропорційності), користуватися державними засобами масової інформації (всеевропейськими каналами) в таких обсягах: на телебаченні — близько 2-х годин на день; на радіо — близько 1-ї години на день; у всеукраїнських друкованих засобах інформації — майже 1/3 обсягу щоденного номера. Це, приблизно, у 80 разів більше ефіру на телебаченні та у 30 разів більше місця в друкованих ЗМІ, ніж пропонується усіма вищезазначеними законопроектами про опозиційну діяльність.

Підсумовуючи сказане, хочу попередити представників фракції Партії регіонів, що ігнорування таких складових юридичного змісту демократії, як: визнання демократичної легітимності (в даному разі йдеться про визнання результатів парламентських виборів), а також засад підпорядкованості волі меншості волі більшості, означає заперечення фундаментальних принципів демократії і може призвести за певних обставин до тоталітаризму і, навіть, до втрати державності.

Тому закликаю всі політичні сили країни і насамперед народних депутатів України спочатку до конструктивного діалогу, потім до цивілізованого співіснування і, насамкінець, до плідної співпраці задля розбудови економічно могутньої, політично передбачуваної і демократичної України. Ми мусимо навчитися засвоювати уроки історії.

**Микола ОНІЩУК,**  
народний депутат України.



**В Євпаторії  
більш як 70 відпочивальників  
отруїлися зіпсованими креветками**

**В Одесі помер  
відомий кіноактор  
Андрій КРАСКО**



#### ■ УРОЖАЙ-2006

## Жнива стартували з півдня

Перші тисячі гектарів ранніх зернових уже скошено в господарствах усіх форм власності у південних районах Дніпропетровщини. У Нікопольському, Криворізькому, Солонянському та Томаківському, наприклад, намолочено понад 10 тисяч тонн зерна озимого ячменю. Порівняно з минулим роком місцеві хлібороби зменшили обсяги посівів озимої пшениці, площа якої в регіоні сягає 349 тисяч га, а ячменю — 420. Середня врожайність ранніх зернових, за свідченням начальника головного управління агропромислового комплексу області Олександра Любовича, становить 30 центнерів з гектара. На хліборобських нивах працюватимуть 3166 зернозбиральних комбайнів та 146 додаткових одиниць, готові приймати хліб 447 механізованих токів, 217 сушарок і елеваторів. З паливно-мастильними матеріалами є проблеми, але їх запаси дають змогу зібрати врожай в оптимальні строки. **повідомляє наш дніпропетровський власкор Михайло СКОРИК.**

#### ■ ФОТОФАКТ



**Запобіганню виникнення пожеж під час збирання, переробки та зберігання врожаю-2006 був присвячений семінар-нарада з інженерно-інспекторським складом держпожнадзора в Миколаївській області.**

*Фото ЦП ГУ МНС в Миколаївській області.*

#### ■ У НОМЕР

## У липні зустріли Новий рік

**Луганська область.** Гірники бригади Володимира Бабича дільниці № 3 шахти ім. Вахрушева державного підприємства «Ровенькиантрацит» доповіли про виконання річного плану. Видобуто 759,1 тисячі тонн антрациту. З випередженням графіка 2006 року працюють також інші колективи цього підприємства. Зокрема, шахта № 81 «Київська», шахта ім. Фрунзе. Взагалі гірники шахти ім. Вахрушева вже працюють у рахунок вересня поточного року, піднявши на-гора 1118 тисяч тонн антрациту.

*Алла АНТИПОВА.*

## Ніхто з гірників не постраждав

**Дніпропетровська область.** На шахті «Ювілейна», що входить до складу ВАТ «Павлоградвугілля», сталася пожежа — в одній із підземних виробок загорілася дерев'яна стяжка. На місце події в Західний Донбас оперативно прибули фахівці Донецької державної оперативної гірничорятувальної служби. Усі 170 працівників, що перебували в момент загоряння на підземному горизонті, були організовано евакуйовані з місця події. Ніхто з гірників не потерпів.

*Сергій КРАВЧЕНКО.*

## Достроковий мільярд

**Крим.** Податківці автономії зібрали 1 млрд. 24 млн. гривень на місяць раніше, ніж торік, повідомив глава ДПА на півострові Валерій Пробий-Голова. У держбюджет України за півроку мобілізовано також на 90 млн. 600 тис. гривень більше, ніж за аналогічний період минулого року. Значно збільшено надходження й до місцевих бюджетів.

*Вл. інф.*

## В області — нова республіка

**Хмельницький.** «Прибузька республіка» — так називається літній табір у міському Палаці творчості для дітей і юнацтва. Створено його на кошти місцевого бюджету, а повноправними мешканцями стали більш як сто дітей із малозабезпечених родин та наділені різними талантами школярі. Для них шодня — ігри, розваги, пізнавальні та фольклорно-мистецькі програми.

*Ірина КОЗАК.*

# Майже 27 тисяч українських дітей шукають нових батьків

*(Початок на 1-й стор.).*

Держава має намір стимулювати своїх громадян у бажанні всиновити дитину. Планується виплачувати таким родинам одноразову допомогу у вісім тисяч гривень, щомісячну допомогу в розмірі прожиткового мінімуму, а ще узаконити право одного з батьків на тримісячну оплачувану відпустку.

За словами директора Департаменту з усиновлення Людмили Волинець, робиться все можливе, щоб Україна перестала бути країною-донором, яка дозволяє, щоб її діти виїжджали за кордон у нові родини, навчилася захищати маленьких громадян тут, на батьківщині.

Непогано було б іше спростити процедуру усиновлення. Адже в черзі за бажаним чадом потенційним татусям і матусям доводиться стояти роками. За даними державного інституту сім'ї і молоді, майже 3 мільйони наших сімей готові до всиновлення чи до створення прийомної родини. Мотивація — неспроможність мати власних дітей і співчуття до маленьких сиріт. До кінця цього року, вважає Ю. Павленко, в Україні з'явиться 486 прийомних «осередків суспільства», де житиме 821 дитина.

Згодом інтернати для сиріт відійдуть у минуле. Їх замінять інші форми виховання «державних» дітей: прийомні родини, дитячі будинки сімейного типу тощо. Повинна спрацювати і програма «гроші ходять за дитиною». І якщо з усиновленням все зрозуміло: уси-



Фото Анастасії СИРОТКІНОЇ (з архіву «Голосу України»).

новителі несуть юридичну відповідальність за маленького громадянина і виховують його як рідного, то з прийомними родинами і сімейними дитбудинками — не зовсім. У них дорослі «працюють» татами і мамами. І якщо вихованець їм з якихось причин не підійде, скажімо, не зійдуться вони з дитиною характерами, то від нього можуть відмовитися... І такий важковиховуваний ризикуює все своє дитинство і отроцтво кочувати з одних «приймомних рук» в інші. І ще одне питання — квартирує. Діти ростуть і в 18 років, коли за законами нашої країни,

стають самостійними громадянами. За тими само законами дітей-сиріт, вихідців з інтернату, держава зобов'язана забезпечити житлом. Експерти кажуть, що в законодавстві поки що не передбачене пільгове забезпечення житлом дітей із прийомних родин. Але ж «договірні» зобов'язання прийомних сімей до повноліття вихованця офіційно закінчуються. І він ризикуює опинитися на вулиці.

*Ольга ВІТЕР.*

**На знімку:** Олена та Олексій Федченки, маючи двох рідних малюків, третій рік опікуються Євгенією.

## Безкоштовний лічильник власним коштом

*(Початок на 1-й стор.).*

Обласна прокуратура вирішила порахувати гроші, які ВАТ «Дніпропетровськгаз» одержувало на свій рахунок, починаючи з осені минулого року. З'ясувалося, що на спеціальному поточному рахунку для акумулювання коштів цільового фонду товариства на придбання й установку лічильників має бути більше шести мільйонів гривень. Та під час перевірки цієї суми не виявили. Шляхи спливання грошей з'ясуовуватимуть під час розслідування кримінальної справи. У цьому випадку, як зазначає заступник обласного прокурора Олег Ричка, склад злочину «залізний». А от як бути тим, хто заплатив, і коли програма оснащення житлового фонду лічильниками газу таки почне виконуватися — ці запитання вже не до прокуратури.

*Сергій КРАВЧЕНКО.*

Дніпропетровськ.

## Не поділили дев'ять метрів труби

**ВАТ «Вінницязгаз» поплачено за намагання заробити кошти на дев'яти метрах розподільчого газопроводу. НКРЕ оштрафувала підприємство на 50 тисяч гривень за порушення умов ліцензії на постачання газу.**

За словами представника НКРЕ Сергія Дунайла, ВАТ незаконно стягувало із споживачів плату за користування цією дев'ятиметровою трубою. Розгляд справи ініціювала корпорація «РегВ-Інвест», директор якої Сергій Мудрик стверджує, що «Вінницязгаз» «нагріла» їхнє підприємство на 265,5 тисячі гривень. Ще

одному споживачеві — компанії «Газовик» — частково це вже вдалося зробити. Суд виніс рішення про повернення компанії 76 тисяч гривень із 120, незаконно стягнених газівниками, повідомила головний бухгалтер компанії Катерина Кушнір.

Крім того НКРЕ, за словами Сергія Дунайла, виявила, що ВАТ «Вінницязгаз» незаконно витратила на власні потреби 662 тисячі гривень. А лише цьогоріч борги ВАТ перед ДК «Газ України» збільшилися на 19,2 млн. грн.

*Віктор СКРИПНИК.*

Вінниця.

# Ліквідують наслідки стихії

**Повністю відновлено дамбу в селі Багатому Білогірського району Криму, яку прорвала повінь.**

Щоб розчистити переливні канали, зменшити плесо й зміцнити дамбу, рятувальники підтягли техніку з усього півострова. В підтоплених селах організовано підвезення води, триває відкачування води з будинків і господарських приміщень, розчистка шляхів та русел річок Мала й Велика Карасівка.

Керівництво півострова звернулося до резервного фонду Кабміну по додаткові кошти на ліквідацію наслідків стихії. За попередніми підрахунками, на проведення першочергових аварійно-відновлювальних робіт і виплату компенсації постраждалим потрібно 5,5 млн. грн., а в резервному фонді уряду автономії нині лише 700 тис. грн. Тож допомогу потерпілому району можна надати лише за рахунок резервного фонду Кабміну, переконають кримські чиновники. Суму компенсації, на яку можуть розраховувати постраждалі від повені, поки що не називають.

*Віктор ХОМЕНКО.*

Крим.



#### ■ ФОТОФАКТ

**Силовим протистоянням пікетувальників і правоохоронних органів закінчилася чергова акція протесту проти закриття і перенесення ринку «Континент» у Донецьку.**

**На знімку: потерпілому працівникові ринку надають першу допомогу.**

*Фото Валентина БЛОКРИЛА (УНІАН).*



Проблеми — не завада

Другий раз за останні десять днів міністри закордонних справ України і Румунії зустрілися в Одесі. Борис Тарасюк і його колега Міхай Резван Унгуряну підписали Протокол між Кабміном України та урядом Румунії про внесення змін і доповнень до міждержавного договору про умови взаємних поїздок громадян від 19 грудня 2003 року.

Зустрічі в Одесі, підкреслили глави зовнішньополітичних відомств двох країн, дають можливість надати новий імпульс відносинам між Києвом і Бухарестом і розпочати розв'язання практичних завдань. А таких, за словами Бориса Тарасюка, у даний час чотири.

Це — делімітація континентального шельфу і виняткових економічних зон держав у Чорному морі, відновлення Україною глибоководного суднового ходу Дунай—Чорне море, двостороннє співробітництво в сфері забезпечення прав національних меншин і врегулювання придністровського конфлікту.

Питання про делімітації континентального шельфу й економічних зон виносяться на розгляд Міжнародного суду в Гаазі.

Крім того, сторони домовилися провести у вересні спільний моніторинг становища нацменшин за участю міжнародних експертів ОБСЄ і Ради Європи. Торкаючись питання відновлення Україною глибоководного суднового ходу Дунай—Чорне море, міністри зазначили, що розв'язання цієї проблеми багато в чому залежить від результатів роботи 10 липня спеціальної комісії в Женеві.

Говорячи про ситуацію в Придністров'ї, Борис Тарасюк заявив, що румунська сторона була проінформована про план врегулювання придністровської проблеми, запропонований Президентом України Віктором Ющенком. З цього питання було рекомендовано створити робочу групу в рамках комісії президентів України і Румунії.

Наступна зустріч глав зовнішньополітичних відомств двох держав відбудеться найближчим часом у місті Мамаї (Румунія).

В'ячеслав ВОРОНКОВ.

Одеса.

■ ФОТОФАКТ



Фото Вадима ЛІСНОГО (Укрінформ).

У червні шахтарі Луганщини видали на-гора півтора мільйона тонн палива. У традиційній трудовій вахті, присвяченій Дню шахтаря, лідирує шахта імені Дзержинського. Колектив видобув на 252 тисячі тонн більше, ніж встановлено завданням. На знімку: бригада відбірників породи Тетяни Лисицької (перша праворуч) шахти імені Ф. Дзержинського ДП «Ровенькиантрацит».

Прибули справжні натовці

До АРК учора прибула група експертів Об'єднаних збройних сил Північноатлантичного альянсу в Європі. Про це повідомили у прес-центрі командування Військово-морськими силами Збройних сил України. Делегацію очолив полковник Паул Рібаріх. Мета візиту, що триватиме до 8 липня, — попереднє обговорення організації на базі українського флоту спеціального курсу підготовки фахівців з питань

оцінки підрозділів. Під час зустрічі сторони планують визначити місце і терміни проведення цього курсу, його керівний склад і сценарій практичної частини. Також йтиметься про проведення сертифікації корвета «Луцьк» до участі в операції «Активні зусилля». Експерти НАТО відвідають український корвет, а також Центр пошукових і аварійно-рятувальних робіт ВМС України, передає УНІАН.

■ ФОТОФАКТ



Фото Андрія НОВАКА (Укрінформ).

Всеукраїнська регата крейсерських яхт «Кубок портів Чорного моря-2006» вшосте урочисто відкрилася в Одесі. Регата, в якій беруть участь більш як 150 провідних вітчизняних яхтсменів, присвячена Дню працівників морського і річкового транспорту України. Цілий тиждень між чорноморськими портами Одеси, Южного та Іллічівська одесити зможуть спостерігати захопливі змагання майже трьох десятків яхт у семи залікових групах. Серед учасників регати — представники Одеси, Севастополя, Херсона, Миколаєва та Іллічівська. Загалом буде проведено сім гонок на дистанції від семи до тридцяти і більше морських миль. Переможці визначаться в суботу, 8 липня. На знімку: яхти вишикувалися перед першим стартом.

Легальна робота на польських полях

У Польщі збираються легалізувати сезонну працю в сільському господарстві для українців. З такою ініціативою виступив віце-прем'єр-міністр країни, лідер ліво-радикальної партії Самооборона Анджей Лепер. Причина — робота в полі тяжка, а зарплата, за польськими мірками, — копійчана. Приміром, за кілограм зібраних полуниць платять 1 злотий (1,6 грн.). Тож охочих працювати серед місцевих — обмаль. А щоб найняти на такі роботи іноземця, підприємці змушені сплачувати до бюджету по тисячі злотих (1,6 тисячі гривень) за кожного робітника. Тому українці працюють у Польщі зазвичай нелегально.

Змінити ситуацію намагався ще попередній уряд Польщі. Переговори про часткове відкриття ринку праці розпочалися ще восени минулого року. Та тоді урядовці боялися негативної реакції суспільства. Адже безробіття в цій країні сягає 16 відсотків. Тим часом попереду збирання яблук та жнива, а робітників, які згодні за такі гроші вийти в поля та садки, немає. Можливо, цей аргумент підштовхне польських урядовців до підписання відповідної угоди, повідомляє «Газета виборча».

■ СВІТ КОРОТКО

РОСІЯ  
Вступ через шантаж?

Президент РФ Володимир Путін стверджує, що Росія відмовиться від дотримання умов Світової організації торгівлі, якщо не буде прийнята в організацію. Раніше Росія вже давала зрозуміти, що навіть якщо і вступить до СОТ, то не стане дотримуватися всіх правил організації. А мер Москви Юрій Лужков взагалі заявив, що торговельна організація сама повинна просити Росію вступити до її лав, а ніяк не навпаки. Проте у білокам'яній планують закінчити переговори із СОТ зі США до початку саміту «вісімки» в Петербурзі.

ІРАК  
Заступника міністра звільнено

Заступник іракського міністра з питань енергопостачання Раад Харіт і 19 його охоронців, які були викрадені напередодні, звільнені. Колону машин з міністром і його оточенням зупинили на дорозі на сході Багдада ранком люди в масках і камуфляжі. Це було друге викрадення політиків у Багдаді за останні кілька днів. Сили безпеки дотепер не знайшли одну з небагатьох жінок—депутатів іракського парламенту і сімох її охоронців.

МАКЕДОНИЯ  
Обирають депутатів

У Македонії проходять парламентські вибори. Президент країни Бранко Црвенковський назвав їх важливим етапом на шляху вступу до Євросоюзу і НАТО. Усього Збори республіки налічують 120 осіб. За місяця у парламенті борються 33 партії і коаліції, в яких 2,7 тисячі чоловік. Право голосу мають більш як 1,7 мільйона громадян Македонії, для яких відкрито три тисячі виборчих дільниць по всій країні. Основні суперники — правляча партія «Соціал-демократичний союз Македонії» і одне з найбільших опозиційних об'єднань «Всемакедонський революційний рух».

США  
Райс обігнала Буша

Відповідно до останніх соціопитувань, рейтинг популярності держсекретаря Кондолізи Райс значно перевищує рейтинги глави Білого дому Джорджа Буша і віце-президента Діка Чейні. І це незважаючи на те, що з моменту її вступу на посаду держсекретаря США вона жодного разу не поставила під сумнів політичні рішення шефа. 7 з 10 респондентів кажуть про те, що їм імпонують або професіоналізм Райс, або її особисті якості. Усе це робить держсекретаря одним з можливих фаворитів під час президентських перегонів 2008 року.

КИТАЙ  
Стався зсув

Щонайменше десять осіб загинули внаслідок сходження зсуву на залізницю на одній з дільниць перегону в Сінцзян-Уйгурському автономному районі. З кінця травня від сильних повеней і зсувів, спричинених зливами, що не припиняються, постраждали ціла низка провінцій у Китаї. Загальна кількість жертв стихії вже перевищила 100 осіб, а прямий економічний збиток наближається до 1 мільярда доларів США.

Новий авіаудар

Троє палестинців дістали поранення внаслідок авіаудару, завданого вчора ізраїльськими ВПС по будинку МВС у Газі. Це вже друга за цю добу атака. Раніше з повітря було обстріляно тренувальну базу бойовиків руху ХАМАС у районі Рафаха на півдні сектору. Ніхто не постраждав, оскільки активісти ХАМАС завчасно залишили табір, повідомляє ІТАР-ТАРС.

Тим часом палестинський прем'єр-міністр Ісмаїл Ханія закликав посередників не припиняти політичних і дипломатичних зусиль із виходу з кризи, спричиненої викраденням палестинськими бойовиками ізраїльського капрала Гілада Шаліта.

Ракети спричинили санкції

Північна Корея в середу запустила щонайменше шість ракет, включаючи балістичну, здатну досягти Аляски. Світове співтовариство засудило дії Пхеньяна. І на п'яту годину вечора було скликано екстрене засідання Ради Безпеки ООН.

За повідомленнями південнокорейської розвідки, загалом було запущено 10 ракет малої, середньої і великої дальності, у тому числі балістична Таеродong-2. Повідомляється, що всі ракети впали в Японському морі — між Корейським півостровом і Японією. Причому одна з ракет упала за кілька кілометрів від російського міста Находка.

МЗС Росії назвав те, що сталося, «провокацією», яка «не відповідає зміцненню заходів довіри в регіоні».

Реакція Токіо була негайною. Уже запроваджено заборону на в'їзд до Японії північнокорейських чиновників, заборонено заходження північнокорейських торговельних суден у територіальні води Японії про-

тягом півроку і припинено всі чартерні рейси з КНДР до Японії. Японська влада також розглядає можливість запровадження додаткових санкцій, таких як, наприклад, заборону на грошові перекази з Японії до Північної Кореї.

США, також як і Росія, назвали проведені випробування провокацією. Особливо образило Вашингтон те, що демонстрацію сили Північна Корея провела не просто в День незалежності США, а майже в той самий час, коли американці запускали свій пілотований космічний корабель багаторазового використання Discovery. До слова, він успішно стартував і вийшов на орбіту, хоча не обійшлося без технічних проблем. На обшивці зовнішнього паливного бака було виявлено тріщину. Проте спеціальна комісія дійшла висновку, що це ушкодження не являє серйозної небезпеки, і космічний човник може стартувати.

Яна СТАДІЛЬНА.

■ АРХІВАРІУС

Цього літа Музею народної архітектури і побуту в селі Пирогів, де під відкритим небом представлено всі історико-етнографічні райони України, виповнюється 30 років. На знімку: під час церемонії урочистого відкриття музею 17 липня 1976 року.



Фото з архіву Олега ДІКАНЯ (Укрінформ.).





Фотоетюд Анастасії СИРОТКІНОЇ.

# Тарасова Галатея

► **Історії з історії**  
(Продовження. Початок у № від 30.06.2006 р.).  
**Наречена не до пари**

Тарас Шевченко розгледів у Ликері ту жінку, заради якої їздив в Україну. Що з того, що вона молода і ще нічого путнього не бачила і не знає? Він навчить її бачити те, що й він! Він виліпить з неї ідеальну українку. Як колись Пігмаліон виліпив свою Галатею.

Дочка Надії Забіли, письменниці Наталка Полтавка, писала: *«Красивою Ликеру в строгому смислі не можна було назвати. Росту була середнього, кругловида, трохи веснянкувата, кароока, уста пишні, коси густі, темно-русі. Постать у неї тонка у стані і пишна у плечах. Гарна була Ликера і добре те знала... Мати додавала, що для простої дівчини вона була надзвичайно розумна, хитра та спритна...*

На літо завжди ми вибирались жити в Стрельну, за двадцять верст від Петербургу. Шевченко приїздив до нас зранку, а ввечері повертався додому. Мати нічого такого не примітила між Шевченком і Ликерою, щоб їй прийшли на думку які догадки. Здається, він був до неї, як і до кожної землячки й сироти: сердечно, привітно та й годі. Як же мати образилась, коли одного дня Тарас, вернувшись з садочка, де він довгенько щось говорив з Ликерою, признався їй, що він любить сю дівчину і має одружитись з нею.

— *Що ви задумали Тарасе Григоровичу, хіба ж ви не знаєте, що то таке Ликера?! —* скрикнула вона, не тямлячи себе від здивування. *І не роздумуючи, розказала йому про Ликеру все, що знала не-доброго, намовляла, щоби покинув свій чудний намір. Тарас не тільки не послухав цієї дружньої ради, а й дуже розгнівався... Через постійне супротивство їх відносини з сердечних і щирих стали зимні, трохи що не ворожі».*

Хоч би як там було, а 27 липня Тарас освідчився Ликері й попросив її руки. Дівчина довго не ламалася, зразу ж дала згоду. В той самий день вона, під диктовку Тараса, написала листа до Макарова з проханням дозволити їй шлюб з Тарасом і дати вільну.

Із листа Шевченка від 22.08.1860: *«Я оце заходився жєнитись... Будуєсь подружжя моє зовєтьєся Ликєра — кріпачка, сирота, землячка наша з-під Ніжєсина. Тутєшні земляки нашє, як почули, що мені Бог таке добро посиласє, то щє трошки подурнішали. Гвалтом голосятъ: не до пари! Нєхай їм здаєтсьє, що не до пари, а я добре знаю, що до пари!.. Побєремєся ми після Покрови... В Пекарєх якєсь вдовиця-попадє продає хату: купиць би, та к осєні перевєзти на ґрунт і поставиць. А навєсні нєхай би сєстра Ярина з меншим сином там хазєйнувала, а тим часом я з жєнкою прибуду, то вона б і нам пораду дала. Бо ми, хоч і в неволі, і в роботі зросли, а в простому сільському ділі нічого не тямим...»*

Тарас помолодів на очах. Гляньте на його автопортрет того часу: з вусами, що раптом з сивих ста-



ли чорними, і чимось переляканими очими з величезними зіницями. Всі його думки поглинула Ликєра. Він вирішив, що нарешті кінчаєтсьє його самотність: він одружитьєся, поїде на рідну Україну, поставиць там хату і житимє, як добрий сєлянин, а жінка народжуєватимє йому дітєй. Писати вірші перестав, хоч щє малюєвав для заробітку. Цілими днями їздив з Ликєрою по крамницєх. На Нєвському проспекті, що особливє подобалося Ликєрі, всі зустрічні вклєнялись до них, як до поважних панів.

Графиня Толстая, до якої Тарас тимчасово перевіз Ликєру, порадила нареченому знайти для неї репетитора, який навчив би її писати і добрих манєр. Тарас так і зробив. На свою голову зробив. Жила Ликєра в ошатній квартирці, неподалік від Академії. Та одного дня він повернувся від друзів раніше, ніж мав. Двері тихенько відкрив своїм ключем... і побачив кохану в обіймах репетитора. Зшалєнів. Наказав Ликєрі вимітатись.

**Любов розвіялась, як дим**

Уранці Ликєра кинулася до Надії Забіли і, цілуючи руки, плакала, мовляв, вона сама пішла від Тараса, бо він до всього чіпляєтсьє і за все її лає. Надія Михайлівна, втішена тим, що Тарас не одружитьєся з цією дурєпою, дозволила їй залишитись. Згодом Надія Забіла навіть влаштувала їм «очну ставку», запросила Шевченка, щоб «об'єснитись лічно».

«Він важко поклав їй руку на плечі і глухим, здавлєним голосом запитав:

— *Ликєро, скажи правду, чи я коли вільно обходився з тобою?*

— *Ні, — тихо відповіла Ликєра.*

— *А може, я сказав тобі коли якє незвичайне слово?*

— *Ні...*

Шєвченко підняв руки вгору, затупотів ногами і не своїм голосом закричав:

— *Так гєть від мене, а то я тебе задушу. Усє верни! До нитки верни! І старих рваних черевиків тобі не подарую.*

Він пройшовся кількє разів по кімнаті, мовчки потиснув нам руки і поїхав. Після цього він бував у нас лєдь не кожного дня, але завжди похмурий і мовчазний...» (Зі спогадів Наталки Полтавки.)

Від нервової напруги в нього схопило серце, майже весь вересєнь він прохворів. Тарас трохи охолов, засумував і вже згоден був помиритись: написав їй записку. Та тут вже Ликєру гєдзь вкусив. Відповіла навмисно безграмотною: «Послушай Тара твоєими записками издєсь неихто не нужаєца...». І Тарасова любов розвіялась, як дим. Він написав листа Надії Забілі з вибачєнням за те, що не повірив її розповідям про Ликєру, і попрохав її спалити перед очима Ликєри всі речі, що він їй подарував і купив у приданє.

(Далі буде.)  
**Володимир СИРОТЕНКО (Вербицький).**  
**Мал. Т. Г. Шевченка.**



## Маленькій Оленці потрібна допомога

### ► SOS!

*Суботнього ранку ніщо не віщувало біди. 48-річна Ніна Лісова разом із чоловіком Олександром Колядою, племінницею Наталею Сябро та її п'ятирічною донечкою Оленкою поїхали на вихідні провідати батьків Ніни.*

Трагедія сталася, коли Ніна Василівна куховарила. Рідні, які приїхали разом із нею, поралися неподалік по господарству, не відставала від дорослих і Оленка. Ніхто не звернув уваги на газовий балон, який стояв неподалік од кухні. Господарі тримали його про запас. З якихось причин він став пропускати газ, той розповсюдився по подвір'ю, а коли досяг кухні — пролунав вибух.

Найбільше постраждала маленька Оленка та її мама. У малечі більше 70 відсотків тіла вкрито опіками, стільки ж — у її мамі Наталі. В Олександра — 50%, у Ніни — майже 20. Скоро два тижні, як вони перебувають в опіковому центрі обласної лікарні.

За словами завідувача відділення Василя

Волошина, лікування тяжких випадків обходиться у п'ять—шість тисяч гривень на добу. Тоді за життя хворого можна боротися. Родина вже витратила майже всі заощадження, а лікуванню не видно кінця. Тож родина звертається до всіх небайдужих до чужого горя людей і просить допомоги.

**Кошти можна переказати на рахунок у Шевченківському відділенні 5441/0136 Ощадбанку м. Києва, МФО 320445, код 02760583, на поточний рахунок 42745 Оперчук Раїси Василівни (для Сябро Наталії).**

Також родина, а особливо маленька Оленка, дуже потребує донорської крові! Її можна здати в лікарні за адресою: Київ, вул. Баггоутівська, 1. Для цього треба лише прийти з паспортом до опікового центру лікарні, де вам дадуть направлення з зазначенням прізвища хворого, для якого ця кров.

### ► Служба розшуку

#### **Катруся Виговська**

У столиці триває розшук семирічної Катрусі. Дівчинку забрала мати і зникла. На доньку дуже чекає батько. Прикмети дівчинки: на вигляд 7—8 років, худенька, зріст приблизно 115 см. У Каті світло-русьєє волосся до плечей, тонкі губи, прямий ніс, великі карі очі. За деякими даними, Катруся з мамою можуть перебувати у Криму. Якщо можете допомогти у розшуку, телефонуйте: (044) 536-06-82.

#### **Олексій Тризоглазов**

У столиці розшукують Олексія Гризоглазова. На вигляд хлопчику 15—16 років, середнього для свого віку зросту, худорлявий. У нього густе русьєє волосся, овальне обличчя, прямі тонкі брови, дещо відстовбурчені вуха, прямий ніс, тонкі губи, зелені очі. Над верхньою губою зліва невеличкий шрам. Телефонуйте: (044) 414-89-85.

Телефон диспетчерської служби «Магнолія-ТБ» з розшуку зниклих безвісти дітей: (044) 251-48-51. E-mail: tsr@magnolia-tv.com. Сторінка в Інтернеті: www.detipoisk.com.

## Марійка не прийшла додому...

*Коли дев'ятирічна Марійка не прийшла додому, бабуся забила на сполох — її серце підказувало, що щось тут не так: онука була слухняною дівчинкою і ніколи не відлучалася надовго без дозволу.*

На жаль, переживання бабці, як з'ясувалося згодом, не були марними. Після кількох днів розшуків правоохоронці знайшли у хащах неподалік однієї із загальноосвітніх шкіл Володимирця понівечене Марійчине тіло. Судмедексперти підтвердили, що численні тілесні ушкодження на ньому — наслідок того, що Марійка чинила опір нападнику, який задушив, а потім згвалтував її.

Трагедія набула розголосу й осуду серед мешканців Володимирця. Мама убитої дівчинки терміново повернулася із заробітків у Київській області. Не від великих статків жінка залишила Марійку та двох її братів на бабцю. Після смерті чоловіка вона, щоб якось прогодувати дітей, змушена була їздити на заробітки. Нині ж убита горем жінка картає себе і долю за те, що не вгледіла доньку...

— Шойно ми одержали заяву про зникнення дівчинки, одразу розпочали її розшук, — розповідає начальник відділу кримінального розшуку УМВС України у Рівненській області підполковник міліції Василь Забейда. — Відпрацьовували усі можливі причини й мотиви її зникнення, крок за кроком відтворивши хвилини, коли дівчинку бачили востаннє.

У день нещастя Марійка із двома братиками відпочивала у парку поблизу водойми. Дівчинка гралася із сусідськими дітьми, що теж прийшли сюди з мамою Вікторією та її 29-річним співмешканцем Олександром С. Дорослі піли горілку.

Коли Марійка запропонувала дітям піти за суніцями, ніхто не погодився. Зате за нею поспішив похитливий нетверезий Олександр. Знайшов Марійку в суничнику, почав чіплятися до третьокласниці. Свідком цього стала Вікторія, яка ревниво поспішила за Олександром. Пересвідчившись у своїх злотах, почала вимагати від співмешканця, аби той відчепився від дівчинки. Однак, отримавши кілька стусанів, повернулася назад, до своїх дітей. Інцидент із співмешканкою ще більше розлютив нетверезого чоловіка. Перелякана Марійка відчайдушно захищалась. Та що могла вдяти тендітна дитина проти дорослого чоловіка?..

**Олександра ЮРКОВА.**

Рівненська область.





► **Фотоетюд**



Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

«Наддніпрянське весілля».

► **Психологічний лікнеп**

## Навчання — світло, ворожіння — пільма

«Хочу поворожити і довідатися: хто буде моїм чоловіком і скільки я житиму!» — гортаючи журнал для дівчаток, зацікавлено сказала 10-річна донька. Можливо, для неї це лише гра. Але мене вона насторожила: чи потрібні дівчинці всілякі ворожіння і пророкування? Навіть, якщо про них пише дитячий журнал.

Клавдія Сергіївна з Ужгорода».

Переглядаю кілька видань для дівчаток і одразу впадає в око одна з рубрик — «Прикмети і ворожіння». Навіщо поруч із рецептом приготування котлет і правилами поведінки в гостях дівчаток лякають тінями в дзеркалах і вчать пити «попіль бажань» з ковтком шампанського новорічної ночі? Почитаємо разом те, що радять нашим дітям.

«Лиття воску... Беруть воскову свічку, можна просто парафінову, і, поламавши її на дрібні шматочки, кладуть у металеву ложку, — пояснює юним недосвідченим читачкам «добрий порадирик». — Ложку нагрівають на вогні доти, доки шматочки не розплавляться. Потім у таз з водою, якнайхолоднішою, виливають вміст ложки...» Отриману фігуру автор радить трактувати з уяви (а в дітей вона неймовірно розвинена!). Одні бачать у безформній масі воску автомобіль, інші — постать молодої людини чи дівчини, треті — ліжко (хвороба), четверті — потяг, п'яті — труну тощо. Моторошно, чи не так?

Насамкінець безіменні автори цієї настанови запевняють, що ворожіння «допоможе маленькій людині в подоланні щоденних труднощів і власних недоліків, у вирішенні найважливіших життєвих проблем! Отож навіщо докладати зусиль, якщо завтра — мій «щасливий день»? Яка користь у придбанні спеціальності, якщо згідно з ворожінням восени я вийду заміж? Навіщо чимось опановувати, здобувати життєвий досвід, якщо і так усе вирішено, і я можу про все довідатися наперед? Така «дитяча казка» перетворюється на сумнівний орієнтир, в лабіринти магії і чаклунства, що здатні перетворити дитину на перелякану примару, котра вдивляється в лиховісні дзеркала, які обіцяють «довге життя» чи «смерть».

Хтось скаже, що ми перебільшуємо: «подумаєш, побавляться дівчатка і перестануть, ну хто не ворожив у юності?». Сумнівно. Звичка сподіватися на долю, на фантом, що угадується у воску або у вогні свічок, може позбавити людину прагнення до духовного зростання. Діти, від природи допитливі, стають боязкими і піддаються різним впливам. Спочатку «авторитетне» друковане слово, потім — навіювання справді небезпечних осіб і груп. І от уже молода людина стає залежною від чужої волі, від забобонів і марновірств.

Багато що в «посібниках для дівчаток», безсумнівно, важливе. Але розділ про ворожіння і пророкування має насторожити батьків. Адже вони купують узагалі то корисний вінегрет порад, приправлений, однак, отруйними шматочками блідих поганок. Від інтелектуальної їжі залежить, якою виросте дитина: заляканою і несамостійною або

упевненою і наполегливою в досягненні життєвих планів. Що переважатиме в серці й думках людини: усеперамагаюче світло чи задущлива пільма?

Купуючи підручники і посібники, звертайте увагу, чи є гриф Міністерства освіти, державних інститутів з рецензіями фахівців. Варто залучити підлітків і до духовної літератури. Безперечно, право кожного — обирати свій шлях. Але ж не безоглядно. Не варто надавати дітям інформацію, не перевіривши її на «запах і смак», не пропустивши через власне серце.

«Людина, — написано в одній православній книзі, — істота складна: не тільки її фізичне тіло, а й душа має свої «джерела харчування»... І життя майбутніх поколінь залежить від того, як ми поведимося, що читаємо, про що думаємо».

Тетяна ГУРЛЕВА, психолог.  
Мал. Олексія КУСТОВСЬКОГО.



► **Домашній адвокат**

## Плата за виховання

Хочу у свою сім'ю взяти дитину-сироту, але без усиновлення. Чула, що можна укласти договір про патронат над такою дитиною. Розкажіть про це детальніше.

Катерина О.

Харків.

Згідно зі ст. 252 Сімейного кодексу України за договором про патронат орган опіки та піклування передає дитину-сироту на виховання у сім'ю іншої особи (патронатного вихователя) до досягнення дитиною повноліття, за плату, розмір якої визначається за домовленістю між органом опіки та піклування і вихователем. При цьому для передачі дитини у сім'ю патронатного вихователя потрібна згода самої дитини, якщо вона досягла такого віку, що може її висловити.

Якщо ви все-таки наважитесь укласти договір про патронат, то до ваших обов'язків належатиме: забезпечення дитини житлом, одягом, харчуванням то-

що, створення умов для навчання, фізичного та духовного розвитку, захист дитини, її прав та інтересів як опікуна або піклувальника, без спеціальних на те повноважень.

Припиняється договір про патронат у разі відмови від нього вихователя або дитини, яка досягла чотирнадцяти років. Якщо від договору відмовляється вихователь, до того часу, поки дитині не буде призначено нового вихователя або її передано іншій особі, навчальному закладові, закладові охорони здоров'я або соціального захисту, він (вихователь) зобов'язаний піклуватися про дитину.

Також договір про патронат може бути розірваний за згодою сторін або за рішенням суду — в разі невиконання вихователем своїх обов'язків або якщо між ним та дитиною склалися стосунки, які перешкоджають виконанню обов'язків за договором.



Рубрику веде юристконсульт Юлія ЄЛТУНОВА.

## Чому Вихвостів?

або Нові-старі ноу-хау однієї громади

► **Соціальний зріз**

У село Вихвостів на Чернігівщині нам порадили заїхати обов'язково. Чому? — допитувалися ми дорогою, котра що ближче до села, то ставала більш тряскою. «Там живуть історія, унікальні люди і майбутнє. Втім, усе побачите самі», — почули відповідь.

Розбита дорога різко повернула, і... ми опинилися в українській Венеції: через численні зариблені ставки, що в ошатному обрамленні дерев змійкою перетинають усе село, перекинуто місточки, берегом поважно чимчикують за мамками каченята. Світлим маківками височіє збудована на кошті місцевого господарства церква. І обеліски...

### Рясні історії сторінки

— Вперше Вихвостів згадують ще хроніки XVI століття, — розповіла нам берегиня музею Людмила Качан. — А назва походить від «вихвастав», тобто «вихвалив». Історія не зберегла імені того Адама, котрий першим серед лісів і болот знайшов ці родючі землі і привів сюди інших. А от про повстання на колишній панській гуральні та криваву розправу над робітниками, що сталася у Вихвостіві 1905 року, знає кожний школяр. Адже події столітньої давнини закарбував своїм літературним талантом Михайло Коцюбинський у «Фата Моргани». Саме цій повісті і його авто-рові присвячено місцевий музей, який ось уже 23 роки є одним з культурних осередків області. Втім, він від початку був і краєзнавчим: експонати про побут і події краю збирали всім селом під проводом ветерана Великої Вітчизняної війни, шкільного учителя історії Миколи Таратина. Втілюючи мрію про створення музею, Микола Павлович написав історико-етнографічне дослід-

ження «Мое село» і спогади про війну «Боляче ступати по серцю». Шкода тільки, що побачили вони світ уже після смерті автора.

Село значно зросло у 1910 році, за Столипінської реформи, коли переселенці з Волині взяли господарювати на вільних землях. Хати ставили на горбочках, тож і назвали хутір Горбохого. Щоправда, тривало то недовго, до 1917 року.

Людмила Олександрівна Качан (на знімку праворуч) завідує музеєм менше року і зізнається, що інколи не знає, як розповідати юним відвідувачам про революційні події. Але слухають її завжди із задоволенням: вона ж бо не лише директор музею, а й учителька молодших класів (унікальна для села ситуація: дві роботи!). Мало того, Людмила Качан разом із чоловіком Євгеном виховують чотирьох дітей від двох до десяти років: Ганну, Тетяну, Сашка та Толю. А Євген Миколайович, як і переважна більшість селян, працює в господарстві «Віра», водієм.

### З «Вірою»

Господарство за давньою звичкою досі називають колгоспом. Коли по всій країні їх розвалювали й розкрадали, Вихвостівський колгосп під керівництвом досвідченого агронома Миколи Кондренка було реформовано. «Віра» не тільки вижила в складних економічних умовах, а й ефективно працює. Нині сюди на заробітки приїжджають люди з усіх усюд, ще й родинами. Тут вони осідають, народжують дітей. І це породжує іншу актуальну для Вихвостова, але, на жаль, нетипову для переважної більшості сіл потребу — в дитсадку! Через його відсутність 76 дошкільнят сидять по дворах, а сільський голова оббиває пороги у пошуках фінансів на добудову садка.



### ...І надією

— Це наша найболючіша проблема, — розповідає Олександр Акулєнко, вдруге обраний на посаду сільського голови. — Хоча в селі смертність досі вдвічі перевищує народжуваність, але є родини, де по п'ятеро-восьмеро дітей! Скільки працюю — б'юся за садок: пишу в районну та облдержадміністрацію. Всі обіцяли, але не допомогли. Кілька років тому ми самі звели стіни, обклали цеглою, вже й газ провели в тому напрямку (на знімку внизу Олександр Григорович показує недобудований дитсадок). Тепер потрібно 300 тисяч гривень на внутрішні роботи й оформлення технічної документації. Як доведемо до пуття, тут будуть дитсадок і молодші класи. Це дасть змогу зробити з неповної середньої школи повну (з нас 132 школярі)... Ще одна болюча проблема: немає лікарня. А має бути двоє, навіть амбулаторія, адже в селі — більш як тисяча мешканців, 450 дворів. Та випускники медичних вузів не поспішають у віддалені села.

Ні, ми не скаржимося, і чимало проблем вирішуємо самі, — продовжує Олександр Григорович (до речі, колишній вчитель, спортсмен і батько трьох дітей). — Зробили освітлення вулиць, до кінця року проведемо газ. Навіть нашу найдавнішу проблему — розбиті дороги, які вже було відмовлявся долати районний автобус, — вирішуємо усім миром. І все в нас буде: і дороги, і садок, і майбутнє!

Отак позитив і негатив, досягнення і проблеми, світлі й темні кольори поєднуються в одну яскраву картину.

Наталія ЯРЕМЕНКО,  
Юлія ПОТАПЕНКО,  
Сергій ПАВЛЕНКО.

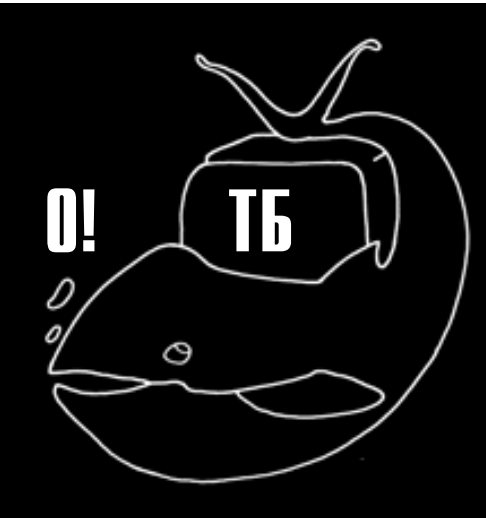
Городнянський район  
Чернігівської області.

Фото Юлії ПОТАПЕНКО.



*Триває передплата на «Голос України»*  
*Передплатні індекси:*  
*для індивідуальних передплатників — 40224,*  
*для підприємств і організацій — 60955.*

у **МОРІ**  
інформації  
серед  
дрібної  
рибинки  
і риби великої  
телебачення —  
**КАШАЛОТ**



ПРОГРАМА ТЕЛЕБАЧЕННЯ

НА

10 — 16 ЛИПНЯ

# Усе під силу сищику без ліцензії Руслану Дронову в детективному серіалі на «1+1»

Детективний жанр повертається на «1+1». У ефірний час по суботах та неділях на каналі йтиме серіал за мотивами творів Чингіза Абдуллаєва «Сищик без ліцензії». У ролі Руслана Дронова — Анатолій Лобоцький, відомий глядачам як полковник міліції Одинцов в одному з найгучніших сучасних детективних серіалів «На розі біля Патріарших». Його партнери — блискучий Альберт Філозов, якого телеглядачі, напевно, пам'ятають у ролі батька барона Корфа з «Бідної Насті», та Анжеліка Вольська, яка стала відомою після ролі стержовної роздучниці в серіалі «Дві долі».

Руслан Дронов здатен подолати будь-яке розслідування, і хоча багато злочинів, які доводиться розплутувати Дронову, схожі на ланцюг випадковостей, він знає, де шукати правду.

З кабінету відомого бізнесмена викрадено важливі папери, а потім на очах у людей серед білого дня вбивають журналіста, пізніше — дружину бізнесмена; або загадково смерть відомого вченого і політика має розголос у суспільстві; або ж мільйонер-плейбой стає жертвою замаху найманого вбивці, коли розважається з дівчатами на дачі: здається, ці кримінальні злочини можуть набути статусу «висяків», та тільки не для Руслана Дронова.

Мабуть, на Анатолія Лобоцького вплинув його досвід гри у парі з Ігорем Ливановим, який виконував роль сищика Нікольського, або зажадалося більше слави — адже на роль детективів випадає завжди більше прихиль-

ності глядачів, ніж на ролі міліцейських керівників. Отже, дивіться серіал, створений метрами Володимиром Краснопольським та Валерієм Усковим — авторами легендарних телефільмів «Тіні зникають опівдні», «Вічний поклик» та «Єрмак».

Олександра ВАСЮКОВА.



АНОНСИ

Особливості національної політики

Перший канал, понеділок, 10.07.06, 15.20

Комедія. Генерал Іволгін, трохи стомлений полюванням та риболовлею, зібрався йти у владу — щоб зробити наше прекрасне життя ще цікавішим. І улюбленець народу Михайлович цього доб'ється, вже будьте певні!

Реж. Д. Месхієв, Ю. Конопкін. У ролях: А. Булдаков, В. Бичков, С. Стругачов.

Золото

НТН, понеділок, 10.07.06, 20.00

Геройко-пригодницький фільм за однойменним романом Бориса Полевого.

Реж. Д. Вятч-Бережних. У ролях: Н. Варлей, А. Плотников, Л. Лужина, В. Перевалов, М. Крючков.

Робін Гуд

Новий канал, вівторок, 11.07.06, 11.25

Улюблена з дитинства історія, красива і хвилююча легенда про шляхетного розбійника, що наводив жах на багатіїв, заслужив повагу селян і завоював кохання прекрасної Маріан.

Реж. Дж. Ірвін. У ролях: У. Турман, П. Берджин, Ю. Прохноу, Й. Краббе, Е. Фокс.

Один на один

СТБ. 11.50

Трагікомедія на тему «Дон Жуан по-російськи». Анатолій Папанов у ролі спритного натирача підлоги, який вирішив вирушити до своїх колишніх дружин після того, як остання втекла від нього сама.

Реж. М. Полока. У ролях: А. Папанов, М. Караченцев.

Ресторан пана Септіма

СТБ, середа, 12.07.06, 19.00

Пан Септім — власник респектабельного ресторану. Він знає про свій ресторан усе — від рецептів приготування страв до звичок кожного з клієнтів. Тож коли просто в ресторані зник президент однієї з південноамериканських респуб-

лік, Септім вважав своїм обов'язком особисто відшукати зниклого...

Реж. Ж. Бенар. У ролях: Л. де Фюнес, Б. Бліє, М. Родригес.

Жорстокий романс

Перший Національний, четвер, 13.07.06, 19.15

Мелодрама. Красуня Лариса, дочка збіднілої вдови-дворянки, без пам'яті закохана в Сергія Сергійовича Паратова. Почуття взаємні, але в розпал роману Паратов їде у справах свого маєтку. Обставини змушують його прийняти рішення про вигідне одруження...

Реж. Е. Рязанов. У ролях: М. Михалков, Л. Гузєєва, А. Мягков, А. Фрейндліх.

Одна-єдина

Новий канал, четвер, 13.07.06, 22.05


Романтична комедія. Міккі, таксист, вважає себе щасливою людиною. Доти, доки не зустрічає Хоуп, чарівну і розумну студентку, на її шляху до Парижа...

Реж. Е. Бернс. У ролях: Дж. Еністон, М. Банс, Е. Бернс.

Немовля на прогулянці

ІСТV, п'ятниця, 14.07.06, 21.00

Комедія. Викрадати незнайомих дітей небезпечно для життя, про це попереджав ще дідусь О'Генрі. Цього разу жвавому «заручникові» лише дев'ять місяців. А чи заручник він? Маленькому Бінкі можна було тільки позаздрити: у нього чуйні, ласкаві батьки, він живе у величезному будинку і незабаром його миле личко повинно з'явитися в розділі світської хроніки місцевої газети. Але, на жаль, не всі у світі такі само добрі, як батьки Бінкі. Знайшлися троє ініціативних викрадачів, які, назвавшись фотографами з газети, викрали



Д. МАНТНЯ

дитину з її кімнати. Лиходії зажадали величезний викуп, але жвавого не по роках малюка вони загубили — він просто поповз, а дорогою потрапив у незліченну кількість смішних ситуацій, від яких самі викрадачі й постраждали.

Реж. Петрік Рід Джонсон. У ролях: Джо Мантенья, Лара Флінн Бойл, Джо Пантоліано, Брайан Хейлі, Сінтія Ніксон, Фред Долтон Томпсон, Меттью Глейв, Джон Невілл.

Напередодні прем'єри

РТР-Планета, п'ятниця, 14.07.06, 20.45

Кіноповість. За мотивами повісті О. Алексіна «Діючі особи і виконавці». Молодий талановитий режисер дитячого театру, незважаючи на невиліковну хворобу, приїжджає працювати в обласне місто...

Реж. О. Гойда. У ролях: Б. Плотников, О. Табаков, М. Пастухов, Л. Крилова, А. Роговцева, В. Тализіна, М. Левтова, В. Панченко.

Блейд 2

Канал «1 + 1», субота, 15.07.06, 21.55

Жадаєте нових відчуттів? Смакуйте неймовірні пригоди легендарного Блейда — напівлюдини-напіввампіра і його наставника Віслера, які протистоять новій породі сувервмпірів!..

У головній ролі Веслі Снайпс.

Калина червона

Інтер, неділя, 16.07.06, 17.00

Трагічна мелодрама. Вийшовши з в'язниці, герой вирішує податися в село, де живе синьоока незнайомка Люба, з якою він листувався, — адже треба трохи перечекати й роздивитися.

Реж. В. Шукшин. У ролях: В. Шукшин, Л. Федосєєва-Шукшина, А. Ванін, І. Рижов, Ж. Прохоренко, Л. Дуров, Г. Бурков.

# Від «крихт з дорослого столу» — до повноцінного дитячого телебачення

Діти й підлітки — нині найчисленніша глядацька аудиторія! Вони проводять біля телеекранів удвічі більше часу, ніж у школі. Телебачення сьогодні формує особистий досвід, часто-густо заміняючи дітям спілкування з батьками, ровесниками й читання книжок. Який телепродукт нині отримує наймолодша аудиторія і в який час? Що хотілося б змінити? Про перспективи розвитку дитячого телебачення в Україні говорили під час «круглого столу», ініційованого Першим Національним каналом та агенцією дитячого маркетингу «Kidnapping». Своїми думками поділилися спеціалісти зі створення дитячого продукту, експерти з медіа-вивчення дітей, і ті, хто вже використовує цей канал для інтерактивного спілкування зі своєю дитячою цільовою групою.

Президент Національної телекомпанії України Віталій Докаленко зазначив, що «Перший Національний має найбільше в країні телевізійне покриття і доступ практично до кожної родини. Тому, за визначенням, він несе певну відповідальність за формування національної свідомості, моральності та інформованості громадян України. Оскільки 2006 рік було оголошено «Роком дитини в Україні», слід звернути особливу увагу на потреби та інтереси дітей, забезпечити їх якісним інформаційним продуктом. Тому Перший Національний планує увійти в новий телесезон з новими дитячими проектами».

Огляд дитячого телебачення зробила у своєму виступі представник медіа-агентства АММ Оксана Погребна. Зокрема, вона зауважила, що найбільший успіх у дитячої аудиторії нині мають серіали, мультиплікаційні та художні фільми. Популярним є і західний телевізійний продукт. Але суто дитячі програми «відлякують» дорослу аудиторію. Це і спричинює його мінімізацію в ефірі. Дітям залишається лише задовольнятися «крихтами з дорослого столу», вони змушені існувати в чужому для них дорослому світі.

Однак сподіватися, що телебачення коли-небудь зникне з життя дитини, марно, вважають представники агенції «Kidnapping» Наталя Березовська та Вадим Колесников, які спеціалізуються у питаннях дитячої психології. З розвитком технологій малеча проводитиме перед екраном дедалі більше часу. Тому зараз необхідно збільшити частку дитячих передач на телебаченні, надати дітям широкий вибір цікавих інформаційних, пізнавальних і розважальних програм, які були б корисні для них. Для цього потрібно зважати на базові емоційні потреби малечі та на модні серед дітей тенденції.

Питання збільшення частки програм для дітей у вітчизняному ефірі багато в чому залежить і від зацікавленості рекламодавців. Галина Якимчук, керівник спеціальних проектів комерційної і рекламної дирекції Першого Національного, повідомила, що канал відкритий до співпраці в усіх формах спонсорства та партнерства та досить гнучкий у своїй ціновій політиці. Телекомпанія має великий творчий потенціал та технічну базу для виготовлення якісного продукту для дітей.

Представник Міністерства України у справах сім'ї, молоді та спорту, директор Департаменту з усиновлення та захисту прав дитини Людмила Волинець, зокрема, наголосила, що «нині в українському суспільстві є потреба не лише в дитячих програмах, а й у передачах для дорослих про дітей. Розміщуючи в своєму ефірі соціальну рекламу, телеканал сприятиме подоланню дитячої безпритульності та пропаганді збільшення народжуваності».

Учасники «круглого столу» дійшли висновку, що лише спільними зусиллями можна змінити ситуацію у сфері дитячого мовлення в Україні.

Прес-служба Першого Національного.





ПОНЕДІЛОК,  
10 ЛИПНЯ

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

<b>ТРК «Ера»</b>	
06.00 «Доброго ранку, Україно!»	
06.00 Ранкова молитва	
06.05, 06.30, 07.00, 08.00 Новини	
06.35, 07.15, 08.10 Спорт + Мундіаль	
06.45, 07.25, 08.20 Погода	
07.05 Ера бізнесу	
07.55, 08.25 Православний календар	
08.30 Фондова панорама	
08.45 Ранкові поради	
<b>Перший Національний</b>	
09.00 Новини	
09.10 Діловий світ	
09.20 Погода	
09.25 Т/с «Ходіння по муках» 3 серія	
10.35 Служба розшуку дітей	
10.45 Життя триває	
12.00 Новини	
12.10 Погода	
12.20 Док. серіал «Мальовнича Америка» 3 с.	
13.20 Далі буде...	
14.10 Живе багатство України	
15.00 Новини	
15.10 Погода	
15.15 М/с «Черепашки-мутанти Ніндзя» 5 с.	
15.40 Індіго	
16.00 Т/с «Пригоди Гекльберрі Фінна» 3 с.	
17.00 Новини ЄС	
17.10 Телесеріал «Мачуха» 46 серія	
18.00 Український вимір	
18.30 Новини	
18.45 Діловий світ	
18.55 Погода	
19.00 Худ.фільм «Транссибірський експрес»	
20.35 Вечірня казка	
21.00 Новини	
21.30 Точка зору	
21.45 Діловий світ	
21.55 Спорт	
22.10 Погода	
22.15 Наш футбол: спецрепортаж з Німеччини	
22.45 Ситуація	
22.55 Трійка, Кено	
<b>ТРК «Ера»</b>	
23.00 Підсумки	
23.25 Погляд	
23.50 Спорт	
00.00 DW. Новини Європи	
00.30 Погода	
00.40 Напросились	
<b>Перший Національний. Нічний канал</b>	
01.20 Т/с «Ходіння по муках» 3 серія	
02.30 Худ.фільм «Транссибірський експрес»	
04.00 Телесеріал «Мачуха» 46 серія	
04.45 Служба розшуку дітей	

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

06.30, 07.30, 08.30 «Сніданок з 1+1»	
07.00 «Веселі Мульти + Єралаш»	
08.00 Т/с «Друзі», 48 с.	
09.00 Т/с «Всі жінки — відьми», 51 с.	
10.00, 04.30 Т/с «Сестри»	
11.00 Т/с «Любов імператора», 1 с.	
11.50, 15.20 «Єралаш»	
12.00 Т/с «Екскалібур», 15 — 16 с.	
13.05, 05.40 Т/с «Дівчата Гілмор», 58 с.	
14.00 «, 19.30, 00.00, 02.00 «ТСН: Телевізійна служба новин»	
14.20 Т/с «Сім мачо», 123 с.	
15.30, 02.30 Т/с «Все включено», 39 с.	
16.30 Т/с «Не родись вродлива», 192 с.	
17.30 Т/с «Друзі», 49 -50 с.	
18.30 Т/с «Всі жінки — відьми», 52 с.	
20.10 «ТСН. Проспорт»	
20.15 Т/с «Не родись вродлива», 193 с.	
21.10, 01.10 Т/с «Той, хто примножує смуток», 6 с.	
22.05 Трилер «Щасливий шлюб»	
00.25 Т/с «Клан Сопрано — 3», 36 с.	

03.10 Х/ф «Заручник»	
05.15 Т/с «Друзі», 49 с.	
<b>ІНТЕР</b>	
06.00, 07.20, 21.25, 00.00 Погода	
06.05 Комфорт-шоу «Квадратний метр».	
06.40, 10.05, 16.15 Мультфільм	
07.00, 08.00, 12.00 Новини	
07.10 Подробиці. Економічний огляд.	
07.15, 08.10, 12.15, 21.20 Інтерспорт	
07.25 «Уроки обережності»	
07.35 «Ранкова гімнастика з О.Серебрянською».	
08.15 Погода.	
08.20 BBC. «Справжнє дике шоу».	
09.00, 17.45 Т/с «Приречена стати зіркою».	
10.30 «У дні шкільних канікул». Анімаційний фільм «Чарівник Смарагдового міста».	
12.20 Т/с «Таємнича гостя».	
13.20 KBK-2006. Прем'єр-ліга.	
15.00 Т/с «Писаки». Заключна серія	
16.45 «Ключовий момент».	
18.50 Т/с «Вовчиця».	
19.50 Т/с «Близнюки».	
21.00 Інформаційний канал «Подробиці»	
21.35 Т/с «Чоловіки не плачуть»	
22.35 Т/с «КДБ у смокінгу»	
23.40 Подробиці. Підсумки дня	
00.05 Т/с «Шпиталь «Королівство»	
01.45 «Перша експедиція».	
<b>ІSTV</b>	
04.30 «3-й тайм» з Савіком Шустером	
05.50 Служба розшуку дітей	
06.00 Факти тижня з Оксаною Соколовою	
06.25, 07.50 Ділові факти	
06.30, 08.00, 09.00, 19.15, 00.40, 02.55 Погода	
06.40, 08.35 300 сек/год	
06.45 «Пляж. Рятувальники Малібу». Т/с	
07.45, 08.45 Факти. Ранок	
07.55, 08.55, 19.10, 00.30 Спорт	
08.05 Щоденник чемпіонату світу з футболу-2006	
09.10 «Вища ліга-2». Х/ф	
11.20 Розважальна програма Ігора Пелиха «На свою голову»	
12.20, 13.05 Каламбур	
12.45 Факти. День	
13.40 «Полицейські на велосипедах». Т/с	
14.40 «Діти шпигунів». Х/ф	
16.30, 20.00 «Вулиці розбитих ліхтарів». Т/с	
17.40 «Темна конячка». Т/с	
18.45 Факти. Вечір	
19.25 33 квадратні метри	
21.05 Острів Спокус	
22.10 Трилер «Багряні ріки-2»	
00.15 Факти. Підсумок дня	
00.50 «Вищий пілотаж». Х/ф	
02.40 Факти	
03.00 «Троє у човні, не рахуючи собаки». 1 с. Х/ф	
04.05 Кримінальні історії	
04.35 Лінія конфлікту з Машею Єфросиніною	
<b>СТБ</b>	
06.00, 22.40 «Дуель розвідок: Росія — США»	
07.00, 08.00, 18.00, 22.00 «Вікна-Новини»	
07.15, 15.00 «Весь світ. Гімалаї з Майклом Пейліном»	
08.15, 17.00 «У пошуках пригод»	
09.10 «Заборонена зона»	
10.10 Документальний детектив. Пастка для капітана	
10.50 Х/ф «Рідна дитина»	
13.55 Х/с «Міс Марпл»	
16.00 «Знаки»	
18.15 Х/с «Кулагін і партнери»	
19.00 Х/ф «Великий бізнес»	
21.00 «На межі життя і смерті: дива і сенсації»	
22.30 «Вікна-спорт»	
23.50 «Загадки Тито»	
00.45 «Велика п'ятірка»	
<b>НОВИЙ КАНАЛ</b>	
06.30 Т/с «Сіквест».	
07.15, 09.00, 19.15, 00.20 Погода	
07.20 Т/с «Таємниця замку «Чорна троянда».	

08.30, 15.00 Т/с «Сабріна — молода відьма».	
09.15 Т/с «Флорисьєнта».	
10.20 Кунсткамера	
11.35 Х/ф «Майже янгол».	
13.30, 19.00, 00.05 Репортер	
14.00 М/с «Пригоди Джекі Чана».	
14.25 М/с «Поліція країни казок».	
15.30 Обшук і побачення.	
16.00 Т/с «Слухайте! Так краще!!...».	
16.35 Т/с «Як сказав Джим».	
17.00 Футбольний мультик	
17.05 Х/ф «Гарячі голови-2».	
19.10, 00.15 Спортрепортер	
19.20 Т/с «Студенти».	
20.25 Точка кипіння.	
21.00 Т/с «Убивча сила».	
22.10 Х/ф «Реплі-Кейт».	
00.25 Х/ф «В'язниця».	
02.25 Служба розшуку дітей	
02.30 Т/с «Ларго».	
03.25 Зона ночі. Культура	
05.20 М/с «Ракети».	
<b>УКРАЇНА</b>	
06.00 М/ф «Принцеса на горошині»	
07.20 «Autonews»	
07.50, 17.30 Т/с «Жінка в дзеркалі»	
09.00, 20.20 «Щиросерде визнання»	
09.40 Мультфільми	
10.00, 18.40 Т/с «Дружна сімейка»	
11.00 Д/ф «Пластична революція»	
12.10, 19.40 «Програма максимум»	
13.00, 15.30, 17.00, 21.00, 02.45, 04.30 Події	
13.15, 17.15, 21.35, 03.05, 05.00 Подія-спорт	
13.25, 17.25, 21.45, 00.10, 03.10, 05.05 Погода	
13.30 Х/ф «Остін Пауерс: людина-загадка» (комедія)	
16.00 ДСТ «Срібний апельсин»	
21.50 Х/ф «Перехоплювачі-2» (фант. бойовик)	
00.00 Події у світі	
00.25 Х/ф «Близнюки»	
03.15 «Телетеатр»	
05.10 Д/ф «Повернення в Норд-Ост»	
<b>5 КАНАЛ</b>	
06.00 Програма передач	
06.10, 17.40 «Час: важливо»	
06.20, 09.55, 12.35, 13.55, 23.50 Огляд преси	
06.25, 07.20, 08.20, 09.20, 13.45, 17.50, 23.45, 01.35, 05.25 «Погода у світі»	
06.30, 07.10, 08.10, 12.20, 22.40, 00.30, 04.55 «Бізнес-час»	
06.40, 07.40, 08.40, 22.30, 23.30, 00.20, 01.45, 04.45 «Час спорту»	
06.50, 08.50, 12.40, 14.45, 16.45, 22.50, 02.00, 05.50 «Погода в Україні»	
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 10.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 23.00, 00.00 «Час новин»	
07.50, 01.20 «Автопілот-новини»	
09.30, 23.15, 02.10, 05.35 «Час-Тайм»	
10.15 Ток-шоу «Майдан» з Данилом Яневським	
11.55, 12.55, 13.50, 14.55, 15.55, 16.55, 17.55, 18.55 «Інфовікно»	
13.15 Програма «Справа честі»	
14.15 Програма «Арсенал»	
15.20 «5 елемент»	
15.50 «Це — Україна!»	
16.15 «VIP-жінка» з Наталею Мосейчук	
17.15 Програма «Не перший погляд»	
18.10 Програма «Територія закону»	
18.40, 20.50, 05.20 «Час новин» (російською мовою)	
18.45, 05.05 «Київський час»	
19.20, 20.20, 03.00 «Новий час»	
21.00, 04.00 «Час»	
22.00, 02.30 Програма журналістських розслідувань «Відкрита зона»	
00.45, 01.25, 05.30 «Час новин» (англійською мовою)	
00.50 «Ресторанні новини»	

ТОНІС

06.00 Реальні спостереження	
06.30 Клуб 700	
07.00 Спецпроект	
07.30, 22.15, 02.15 «Світські хроніки»	
07.50, 16.50, 22.10, 00.50 Світогляд	
08.25, 17.00 Шокуючий світ	
09.10, 22.35 Хіт-парад дикої природи	
10.10 Розвага багачів	
11.00 Х/ф «Северино»	
12.45 Звірина робота	
13.15 Т/с «Суперпожежа»	
14.10 Світ природи BBC	
15.05, 05.05 М/с «Чобіти»	
15.30, 05.35 М/с «Рубаки»	
16.00 Х/ф «Ведмідь»	
17.45 Колекція Кусто: Міссісіпі	
18.45 Світові одиссеї	
19.15 Т/с «Американський дядечко»	
20.15 «Сильні світу цього»	
20.40 Секрети спецслужб	
21.20 Т/с «Чоловіча робота 1»	
23.40, 03.30 Т/с «Сага про Форсайтів»	
00.20 Енциклопедія таємниць	
00.55, 04.10 Т/с «Амапола»	
01.50 Таємниці, чудеса, чарівництво	
02.35 Планета гри	
<b>ПЕРШИЙ КАНАЛ. ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА</b>	
06.30, 08.10 Телеканал «Добрий ранок»	
08.00, 11.00, 14.00, 17.00, 04.00 Новини	
10.00 «Малахов +»	
11.15 «Поле чудес» з Леонідом Якубовичем	
12.15, 02.00 «Лоліта. Без комплексів»	
13.10, 04.05 «Детективи»	
14.15, 21.30 «Нехай говорять» з Андрієм Малаховим	
15.20 Комедія «Особливості національної політики»	
17.10 Кримінальна Росія. «Божевільна сімейка»	
17.45, 03.05 «Федеральний суддя»	
18.50, 04.50 «Любов як любов». Т/с	
20.00, 01.00 Час	
20.30 «Офіцери». Т/с	
22.30 «Вперше одружена»	
23.35 Нічні новини	
23.50 «Проти ночі»	
01.30 «Доктор Курпатов»	
05.45 Т/с «Талісман»	
<b>РТР-ПЛАНЕТА</b>	
07.00 Х/ф «Точка відліку».	
08.35 «Фитиль». Сатиричний тележурнал.	
09.15, 18.15, 01.30 «Приречена стати зіркою». Т/с	
10.00, 13.00, 16.00, 19.00, 03.00 Вісті.	
10.30, 13.20, 16.20, 19.45, 03.40 Вісті-Москва.	
10.45, 20.00, 02.15 Т/с «Вовчиця».	
11.25 «Реальна фантастика».	
11.40 Т/с «Місто майстрів».	
13.35 Х/ф «Мещерські».	
14.55 Мультфільм.	
15.10, 23.45, 04.55 Новини культури.	
15.30, 06.00 «Третяковка — дарунок безцінний».	
16.35 «У пошуках пригод».	
17.25, 00.40 «Приватне життя». Шоу з Володимиром Молчановим і Лікою Кремер.	
20.45, 03.55 Т/с «Сармат».	
21.30 Вісті-Санкт-Петербург.	
21.50, 05.15 «Кремлівський довгожитель. Анастас Мікоян».	
22.35 Фестиваль «Слов'янський базар — 2006». День Білорусі. Гала-концерт.	
23.30, 04.40 «Вісті+».	
00.00, 06.25 «Фабрика пам'яті: бібліотеки світу». Ф 1.	
00.30 Вісті-Спорт.	
<b>НТН</b>	
07.00 «Ранкова інформаційна програма»	
09.20 «Золотий гол».	
Щоденник чемпіонату світу з футболу	
09.30 Т/с «Земля любові, земля надії», 5 с.	

10.30 «Зрозумій мене»	
11.00, 14.00, 17.00, 19.00 «Вчасно»	
11.30, 23.45 «Вершки»	
11.45 Х/ф «На підмостках сцени»	
13.30, 02.00 Д/с «Траекторія польоту», 11 с.	
14.30, 17.30 «Час суду»	
15.30, 02.30 Т/с «Земля любові, земля надії», 6 с.	
16.30, 06.00 Д/с «Великі пригоди», 38 с.	
18.30, 00.15 «Вчасно Київ»	
19.30 «Вчасно про головне»	
20.00 Х/ф «Золото»	
21.40, 00.00 «Свідок»	
22.00 «Вчасно підсумки»	
22.45, 05.00 Т/с «CSI: Маямі», 23 с.	
00.30 «Багатий розумно»	
03.30 Т/с «Готель Цезар», 1301-1304 с.	
06.25 «Переможний голос віруючого»	
<b>МЕГАСПОРТ</b>	
08.00 Теніс. Уїмблдон. Півфінали. В перерві: Мегафон. Спортивні новини.	
12.00 Мегафон. Спортивні новини.	
12.15 NBA. Сан Антоніо — Детройт. Фінал 2005 р. 1-а гра. В перерві: Мегафон. Спортивні новини.	
14.15 Футбол. Найкращі матчі Прем'єр-ліги. Віган — МС. В перерві: Мегафон. Спортивні новини.	
16.15 Мегафон. Спортивні новини.	
16.30 Велоспорт. Тур де Франс.	
18.30 Мегафон. Спортивні новини.	
18.40 Теніс. Уїмблдон. Жінки. Фінал. В перерві: Мегафон. Спортивні новини.	
20.40 Мегафон. Спортивні новини.	
20.55 NBA. Найкращі ігри в історії: Чикаго — Портленд (1992). В перерві: Мегафон. Спортивні новини.	
22.50 Мегафон. Спортивні новини.	
23.05 Професіональний бокс. Саміл Сам — Клей Бей.	
00.15 Теніс. Уїмблдон. Огляд турніру-2006.	
01.15 Мегафон. Нон — стоп.	
<b>КДТРК</b>	
07.00, 08.40, 11.00, 12.00, 13.15, 15.50, 18.40, 20.00 Мультфільм	
07.20 Вічні істини	
07.25 Україна. День за днем	
07.45 "Ода" -- це пісня, або П'ять секретів успіху"	
08.05, 09.15, 11.10, 11.55, 13.55,	
18.35, 22.05, 23.35 Служба розшуку дітей	
08.10 Приймальня столичної влади	
09.00 "Крихітка"	
09.20 Вищий пілотаж	
09.50 "Магнолія ТБ"	
10.10 Т/з "Матері, дружини і коханки"	
11.15 Історія однієї картини	
11.30 Хіт-базар	
12.10, 14.00, 19.00,	
23.40 "За київським часом"	
12.20 Родом із України	
12.50 Пісні А. Горчинського. Співає Л. Недін	
14.10 Д/ф "Да святиться ім'я твоє"	
15.20 "Відпочинемо з класикою"	
16.00 Знаємо, що робити	
16.25 Оплески, оплески	
17.05 "Глас"	
17.35 Д/ф "Древнє місто"	
18.00 Україна. День за днем	
18.20 "Крихітка"	
19.20 Корисна розмова	
19.30 Д/ф "Сестри Байко"	
20.30 Вищий пілотаж	
21.00 Т/з "Матері, дружини і коханки"	
21.50 Пілігрим	
22.10 "Глас"	
22.50 "Володимирська, 15"	
23.10 Хіт-базар	



ВІВТОРОК,  
11 ЛИПНЯ

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

**ТРК «Ера»**  
06.00 «Доброго ранку, Україно!»  
06.00 Ранкова молитва  
06.05, 06.30, 07.00, 08.00 Новини  
06.35, 07.15, 08.10 Спорт  
06.40, 07.20, 08.15 Погода  
07.05 Ера бізнесу  
07.35 Будівельний майданчик  
07.55, 08.25 Православний календар  
08.45 Ранкові поради  
**Перший Національний**  
09.00 Новини  
09.10 Діловий світ  
09.20 Погода  
09.25 Т/с «Ходіння по муках», 4 с.  
10.55 Життя триває  
12.00 Новини  
12.10 Погода  
12.20 Док.серіал «Мальовнича Америка», 4 с.  
13.20 «613»  
13.50 Наш футбол: спецрепортаж з Німеччини  
14.25 Служба розшуку дітей  
15.00 Новини  
15.10 Погода  
15.15 М/с «Черепашки-мутанти Ніндзя», 6 с.  
15.40 Індіго  
16.05 Т/с «Пригоди Гекльберрі Фінна», 4 с.  
17.05 Телесеріал «Мачуха», 47 серія  
18.00 Український вимір  
18.30 Новини  
18.50 Діловий світ  
19.05 Погода  
19.10 Х/ф «Де кілька днів із життя Обломова», 1 с.  
20.35 Вечірня казка  
21.00 Новини  
21.30 Точка зору  
21.45 Діловий світ  
21.55 Спорт  
22.10 Погода  
22.15 Реверс  
22.40 Ситуація  
22.50 Трійка, Кено  
**ТРК «Ера»**  
23.00 Підсумки  
23.25 Погляд  
23.50 Спорт  
23.55 Художній фільм «17 миттевостей весни», 1 серія  
01.10 Погода  
**Перший Національний. Нічний канал**  
01.20 Т/с «Ходіння по муках» 4 серія  
02.50 Х/ф «Де кілька днів із життя Обломова», 1 с.  
04.00 Телесеріал «Мачуха», 47 серія  
04.45 Служба розшуку дітей  
**ДРУГИЙ КАНАЛ УТ**  
06.30, 07.30, 08.30 «Сніданок з 1+1»  
07.00 «Веселі мульти + Єралаш»  
08.00 Т/с «Друзі», 50 с.  
09.00 Т/с «Всі жінки — відьми», 52 с.  
10.00, 04.35 Т/с «Сестри»  
11.00 Т/с «Любов імператора», 2 с.  
11.50, 15.20 «Єралаш»  
12.00 Т/с «Екскалібур», 17—18 с.  
13.05, 05.40 Т/с «Дівчата Гілмор», 59 с.  
14.00, 19.30, 00.20, 02.45 «ТСН: Телевізійна служба новин»  
14.20 Т/с «Сім мачо», 124 с.  
15.30, 03.05 Т/с «Все включено», 40 с.  
16.30 Т/с «Не родись вродлива», 193 с.  
17.30 Т/с «Друзі», 51—52 с.  
18.30 Т/с «Всі жінки — відьми», 53 с.  
20.10 «ТСН. Проспорт»  
20.15 Т/с «Не родись вродлива», 194 с.  
21.10, 02.00 Т/с «Той, хто примножує смуток», 7 с.  
22.05 Трилер «Нульовий ефект»

00.55, 06.20 «Служба розшуку дітей»  
01.00 Т/с «Клан Сопрано — 3», 37 с.  
03.45 Т/с «Екскалібур», 17—18 с.  
05.20 Т/с «Друзі», 51 с.  
**ІНТЕР**  
06.00, 07.20, 21.25, 00.00 Погода  
06.05 Комфорт-шоу «Квадратний метр».  
06.40, 10.05 Мультфільм  
07.00, 08.00, 12.00 Новини  
07.10 Подробиці. Економічний огляд.  
07.15, 08.10, 12.15, 21.20 Інтерспорт  
07.25 «Уроки обережності»  
07.35 «Ранкова гімнастика з К.Серебрянською».  
08.15 Погода.  
08.20 «Мелорама».  
09.00, 17.45 Т/с «Приречена стати зіркою».  
10.25 «У дні шкільних канікул». Анімаційний фільм «Як завоювати принцесу».  
12.20 Т/с «Таємнича гостя».  
13.20 Т/с «Мій генерал».  
14.20 «Дискавері».  
15.20 Т/с «Торгаші».  
16.35 Мультфільм.  
16.45 «Ключовий момент».  
18.50 Т/с «Вовчиця».  
19.50 Т/с «Бажана».  
21.00 Інформаційний канал «Подробиці»  
21.35 Т/с «Чоловіки не плачуть»  
22.35 Т/с «КДБ у смокінгу»  
23.40 Подробиці. Підсумки дня  
00.05 Телевізійна служба розшуку дітей  
00.10 Т/с «Шпиталь «Королівство»»  
01.50 «Перша експедиція».  
**ІSTV**  
05.15 «Незаймана». Т/с  
06.10, 02.35 Факти  
06.25, 07.50 Ділові факти  
06.30, 08.00, 09.00, 19.15, 00.35, 02.50 Погода  
06.40, 08.35 300 сек/год  
06.45 «Пляж. Рятувальники Малібу». Т/с  
07.45, 08.45 Факти. Ранок  
07.55, 08.55, 19.10, 00.25 Спорт  
08.05, 19.25 33 квадратні метри  
09.10, 14.30 «Мисливець за старовиною». Т/с  
10.10 «Агенція «Місячне сяйво». Т/с  
11.15, 17.40 «Темна конячка». Т/с  
12.10, 13.05 Каламбур  
12.45 Факти. День  
13.30 «Полицейські на велосипедах». Т/с  
15.35 «Вокзал». Т/с  
16.35, 20.00 «Вулиці розбитих ліхтарів». Т/с  
18.45 Факти. Вечір  
21.05 Острів спокус  
22.10 «Птеродактиль». Х/ф  
00.10 Факти. Підсумок дня  
00.45 «Вони дивляться». Х/ф  
02.55 «Троє у човні, не рахуючи собаки». 2 с. Х/ф  
04.15 Кримінальні історії  
04.35 «Лінія конфлікту» з Машею Єфросиніною  
**СТБ**  
06.15, 22.40 «Дуель розвідок: Росія — США»  
07.00, 08.00, 18.00, 22.00 «Вікна-Новини»  
07.15, 15.00 «Весь світ. Сахара»  
08.15 «У пошуках пригод»  
09.50 Х/ф «Великий бізнес»  
11.50 Х/ф «Один раз по одному»  
13.55 Х/с «Міс Марпл».  
16.00 «Знаки»  
17.00 «Навколо світу»  
18.15 Х/с «Кулагін і партнери»  
19.00 Х/ф «Максим Перепелиця»  
21.00 «Зміна статі: дива і сенсації»  
22.30 «Вікна-Спорт»  
23.50 «На межі життя і смерті: дива і сенсації»  
00.45 «Велика п'ятірка»

НОВИЙ КАНАЛ

06.30 Т/с «Сіквест».  
07.15, 09.00, 19.15, 00.35 Погода  
07.20 Т/с «Таємниця замку «Чорна троянда»».  
08.30, 14.55 Т/с «Сабріна — молода відьма».  
09.10 Т/с «Флорісєнта».  
10.20, 19.20 Т/с «Студенти».  
11.25 Х/ф «Робін Гуд».  
13.30, 19.00, 00.20 Репортер  
14.00 М/с «Пригоди Джекі Чана».  
14.25 М/с «Поліція країни казок».  
15.25 Обшук і побачення.  
15.55 Т/с «Слухайте! Так краще!!...».  
16.25 Т/с «Як сказав Джим».  
17.00, 21.00 Т/с «Убивча сила».  
18.00 Т/с «Комісар Рекс».  
19.10, 00.30 Спортрепортер  
20.25 Точка кипіння.  
22.05 Х/ф «Секс Ап. Я можу знову».  
00.40 Х/ф «Життєва сила».  
02.20 Т/с «Ларго».  
03.05 Зона ночі. Культура  
04.55 М/с «Ракети».  
**УКРАЇНА**  
06.00 Д/ф «Місяць: інша реальність»  
06.30, 13.00, 15.30, 17.00, 21.00, 02.30, 04.30 Події  
07.00, 13.15, 17.15, 21.35, 02.50, 04.50 Подія-спорт  
07.10, 13.25, 17.25, 21.45, 00.10, 02.55, 04.55 Погода  
07.20, 16.00 ДСТ «Срібний апельсин»  
07.50, 17.30 Т/с «Жінка в дзеркалі»  
09.00, 19.40 «Щиросерде зізнання»  
09.40 Мультфільми  
10.00, 18.40 Т/с «Дружна сімейка»  
11.00, 05.30 Д/ф «Казки Хаммера»  
12.10 «Програма максимум»  
13.30 Х/ф «Весела війна» (комедія)  
21.50 Х/ф «U-429. Підводна в'язниця»  
00.00 Події у світі  
00.25 Х/ф «Перехоплювачі-2» (фант. бойовик)  
03.00 «Телетеатр»  
05.00 «Портрети дикої природи»  
**5 КАНАЛ**  
06.00 Програма передач  
06.10, 18.45, 05.05 «Київський час»  
06.20, 09.55, 12.35, 13.55, 23.50 Огляд преси  
06.25, 07.20, 08.20, 09.20, 11.45, 13.45, 23.45, 01.35, 05.25 «Погода у світі»  
06.30, 07.10, 08.10, 12.20, 22.40, 00.30, 04.55 «Бізнес-час»  
06.40, 07.40, 08.40, 22.30, 23.30, 00.20, 01.45, 04.45 «Час спорту»  
06.50, 08.50, 10.45, 12.45, 14.45, 16.45, 17.45, 22.50, 02.00, 05.50 «Погода в Україні»  
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 23.00, 00.00 «Час новин»  
07.50, 01.20 «Автопілот-новини»  
09.30, 23.15, 02.10, 05.35 «Час-Тайм»  
10.15 «Час коментарів»  
10.55, 11.55, 12.55, 13.50, 14.55, 15.55, 16.55, 17.55, 18.55 «Інфовікно»  
11.15 «Новий час»  
11.40, 15.50 «Це — Україна!»  
13.15 Док. серіал «Хроніка надій та ілюзій»  
14.15, 15.20 «5 елемент»  
16.15 Програма «Відкрита зона»  
17.15 Програма «Драйв»  
18.10 Програма «На перший погляд»  
18.40, 20.50, 05.20 «Час новин» (російською мовою)  
19.20, 20.20, 03.00 «Новий час»  
21.00, 04.00 «Час»

22.00, 02.30 Програма Єгора Соболева «Чи на п'ять?»  
00.45, 01.25, 05.30 «Час новин» (англійською мовою)  
00.50 «Коктейль»  
**ТОНІС**  
06.00 Реальні спостереження  
06.30 Клуб 700  
07.00, 12.25 Звірина робота  
07.30, 10.10, 22.15, 02.15 «Світські хроніки»  
07.50, 16.40, 22.10, 00.50 Світогляд  
08.00 Шокуючий світ  
08.45, 18.45 Світові одиссеї  
09.10, 22.35 Хіт-парад дикої природи  
10.35, 13.55 Світ природи ВВС  
11.30, 17.45 Колекція Кусто: Міссісіпі  
12.55, 20.40 Секрети спецслужб  
13.25, 00.20 Енциклопедія таємниць  
14.50, 05.05 М/с «Чобіти»  
15.20, 05.35 М/с «Рубаки»  
15.45, 19.15 Т/с «Американський дядечко»  
16.50, 21.20 Т/с «Чоловіча робота 1»  
20.15 «Сильні світу цього»  
23.40, 03.30 Т/с «Сага про Форсайтів»  
00.55 Т/с «Амапола»  
01.50 Таємниці, дива, чарівництво  
02.35 Планета гри  
04.10 Т/с «Амапола»  
**ПЕРШИЙ КАНАЛ. ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА**  
06.30, 08.15 Телеканал «Доброго ранку»  
08.00, 11.00, 14.00, 17.00, 04.00 Новини  
10.00 «Малахов+»  
11.15, 20.30 «Офіцери». Т/с  
12.15, 02.00 «Лоліта. Без комплексів»  
13.00, 04.05 «Детективи»  
14.15, 21.30 «Нехай говорять» з Андрієм Малаховим  
15.10 «Єралаш»  
15.30 Фестиваль гумору «Сміхота-2006»  
17.10 Валентина Толкунова: «Я не можу інакше»  
18.00 Футбол. Чемпіонат Росії. «Локомотив»-»Динамо». Пряма трансляція  
20.00, 01.00 Час  
22.30 «Жертви ревнощів». Д/ф  
23.35 Нічні новини  
23.50 «Проти ночі»  
01.30 «Доктор Курпатов»  
03.05 «Федеральний суддя»  
04.55 «Дитяча любов». Д/ф  
05.45 Т/с «Талісман»  
**РТР-ПЛАНЕТА**  
07.00 Х/ф «Недільна ніч».  
08.35 «Фитиль». Сатиричний тележурнал.  
09.15, 18.15, 01.30 «Приречена стати зіркою». Т/с  
10.00, 13.00, 16.00, 19.00, 03.00 Вісті.  
10.30, 13.20, 16.20, 19.45, 03.40 Вісті-Москва.  
10.45, 20.00, 02.15 Т/с «Вовчиця».  
11.30, 20.45, 03.55 Т/с «Сармат».  
12.20 «Острови». Марина Голдовська.  
13.35 Мелодрама «Ненавмисна любов».  
14.50 Мультфільм.  
15.10, 23.45, 04.55 Новини культури.  
15.30, 06.00 «Петербург: час і місце».  
16.35 «У пошуках пригод».  
17.25, 00.40 «Приватне життя». Шоу з Володимиром Молчановим і Лікою Кремер.  
21.30 Вісті-Санкт-Петербург.  
21.50, 05.15 «Битва за надзвук. Правда про Ту-144».  
22.35 Фестиваль «Слов'янський базар — 2006». Міжнародний конкурс виконавців естрадної пісні.  
23.30, 04.40 «Вісті+».  
00.00, 06.25 «Фабрика пам'яті: бібліотеки світу». Ф 2.  
00.30 Вісті-Спорт.

НТН

07.00 «Ранкова інформаційна програма»  
09.30 Т/с «Земля любові, земля надії», 6 с.  
10.30 «Проти мафії»  
11.00, 14.00, 17.00, 19.00 «Вчасно»  
11.30, 23.45 «Вершки»  
11.45 Х/ф «Золото»  
13.30, 02.00 Д/с «Траєкторія польоту», 12 с.  
14.30, 17.30 «Час суду»  
15.30, 02.30 Т/с «Земля любові, земля надії», 7 с.  
16.30, 06.00 Д/с «Голівуд і злочини», 25 с.  
18.30, 00.15 «Вчасно Київ»  
19.30 «Вчасно про головне»  
20.00 Х/ф «34-й швидкий»  
21.40, 00.00 «Свідок»  
22.00 «Вчасно підсумки»  
22.45, 05.00 Т/с «CSI: Маямі», 24 с.  
00.30 «Багатій розумно»  
03.30 Т/с «Готель Цезар», 1305-1308 с.  
06.25 «Переможний голос віруючого»  
**МЕГАСПОРТ**  
08.00 Теніс. Уїмблдон. Чоловіки. Фінал. В перерві: Мегафон. Спортивні новини.  
11.30 Мегафон. Спортивні новини.  
11.45 Теніс. Уїмблдон. Огляд турніру-2006.  
12.45 NBA. Сан Антоніо — Детройт. Фінал 2005 р. 2-а гра. В перерві: Мегафон. Спортивні новини.  
14.45 Мегафон. Спортивні новини.  
15.00 Велоспорт. Тур де Франс. Огляд тижня.  
15.30 Мегафон. Спортивні новини.  
15.40 Велоспорт. Тур де Франс. Пряма трансляція.  
18.25 Мегафон. Спортивні новини.  
18.35 Теніс. Уїмблдон. Чоловіки. Фінал. В перерві: Мегафон. Спортивні новини.  
22.00 Мегафон. Спортивні новини.  
22.10 Інверсія. Л.Латиніна.  
22.45 NBA. Найкращі ігри в історії: All-Star Game Схід — Захід (1993). В перерві: Мегафон. Спортивні новини.  
00.35 Баскетбол. Огляд FIBA.  
01.05 Мегафон. Нон — стоп.  
**КДТРК**  
07.00, 09.05, 12.10, 14.00, 19.00,  
23.35 "За київським часом"  
07.20 Вічні істини  
07.25 Україна. День за днем  
07.45 Д/ф "Горовиць"  
08.05, 13.55, 14.25, 18.55, 23.35 Служба розшуку дітей  
08.10 "Архімісто"  
08.30, 11.05, 12.50, 16.30, 20.10 Мультфільм  
09.00, 10.35, 11.15, 13.25, 16.00,  
18.25, 20.30 Місце зустрічі -- Хрещатик, 26  
09.10 Т/с "Матері, дружини і коханки"  
10.10 Д/ф "Політ у ХХІ століття"  
12.20 Д/с "Подорожі на планеті Земля"  
13.00 Знаємо, що робити  
14.10 К. Білокур "Духовний купол України"  
14.30 "Шлягер" представляє...  
15.30 Д/ф "Музей однієї вулиці"  
17.05 "Глас"  
17.35 Д/ф "Мистецтво нового часу"  
18.00 Україна. День за днем  
19.20 "Архімісто"  
19.40 Д/ф "Олександр Вертинський"  
19.55 Історія однієї картини  
21.00 Т/с "Матері, дружини і коханки"  
21.55 Київ театральний  
22.35 "Глас"  
23.05 Молодіжна телевізійна служба  
23.40 "За київським часом"



СЕРЕДА,  
12 ЛИПНЯ

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

<b>ТРК «Ера»</b>	
06.00 «Доброго ранку, Україно!» Країна on-line. Карпати	
06.00 Ранкова молитва	
06.05, 06.30, 07.00, 08.00 Новини	
06.35, 07.15, 08.10 Спорт	
06.40, 07.20, 08.15 Погода	
07.05 Ера бізнесу	
07.55, 08.25 Православний календар	
08.45 Ранкові поради	
<b>Перший Національний</b>	
09.00 Новини	
09.10 Діловий світ	
09.20 Погода	
09.25 Т/с «Ходіння по муках» 5 серія	
10.35 Служба розшуку дітей	
10.45 Життя триває	
12.00 Новини	
12.10 Погода	
12.15 Док.серіал «Мальовнича Америка» 5 с. (заклучна)	
13.25 Край	
13.45 В гостях у Дмитра Гордона	
15.00 Новини	
15.10 Погода	
15.15 М/с «Черепашки-мутанти Ніндзя» 7 с.	
15.40 Індіго	
16.05 Мультфільм «Пригоди Незнайка та його друзів» ф.5	
16.30 Т/с «15:0» 1 с.	
17.05 Телесеріал «Мачуха» 48 серія	
18.00 Український вимір	
18.30 Новини	
18.50 Діловий світ	
19.05 Погода	
19.10 Х/ф «Де кілька днів із життя Обломова», 2 с.	
20.25 Вечірня казка	
20.45 Мегалот	
21.00 Новини	
21.20 Діловий світ	
21.30 Спорт	
21.45 Погода	
21.50 Д/ф «Голодомор. Технологія геноциду» Ф.1	
22.50 Суперлото, Трійка, Кено	
<b>ТРК «Ера»</b>	
23.00 Підсумки	
23.25 Погляд	
23.50 Спорт	
23.55 Художній фільм «17 митевостей весни» 2 серія	
01.10 Погода	
<b>Перший Національний. Нічний канал</b>	
01.20 Служба розшуку дітей	
01.25 Т/с «Ходіння по муках» 5 серія	
02.30 Х/ф «Де кілька днів із життя Обломова», 2 с.	
03.40 Телесеріал «Мачуха» 48 серія	
04.25 «Сільський час» з К. Вороненко	
<b>ДРУГИЙ КАНАЛ УТ</b>	
06.30, 07.30, 08.30 «Сніданок з 1+1»	
07.00 «Веселі Мульти + Ералаш»	
08.00 Т/с «Друзі», 52 с.	
09.00 Т/с «Всі жінки — відьми», 53 с.	
10.00, 04.30 Т/с «Сестри»	
11.00 Т/с «Любов імператора», 3 с.	
11.50, 15.20 «Ералаш»	
12.00 Т/с «Екскалібур», 19 — 20 с.	
13.05, 05.35 Т/с «Дівчата Гілмор», 60 с.	
14.00, 19.30, 00.00, 02.25 «ТСН: Телевізійна служба новин»	
14.20 Т/с «Сім мачо», 125 с.	
15.30, 02.50 Т/с «Все включено», 41 с.	
16.30 Т/с «Не родись вродлива», 194 с.	
17.30 Т/с «Друзі», 53 — 54 с.	
18.30 Т/с «Всі жінки — відьми», 54 с.	
20.10 «ТСН. Проспорт»	

20.15 Т/с «Не родись вродлива», 195 с.	
21.10, 01.40 Т/с «Той, хто примножує смуток», 8 с.	
22.05 Бойовик «Воїни»	
00.30, 06.20 «Служба розшуку дітей»	
00.40 Т/с «Клан Сопрано — 3», 38 с.	
03.40 Т/с «Екскалібур», 19 -20 с.	
05.15 Т/с «Друзі», 53 с.	
<b>ІНТЕР</b>	
06.00, 07.20, 21.25, 23.55 Погода	
06.05 Комфорт-шоу «Квадратний метр».	
06.40, 10.05, 16.25 Мультфільм	
07.00, 08.00, 12.00 Новини	
07.10 Подробиці.Економічний огляд.	
07.15, 08.10, 12.15, 21.20 Інтерспорт	
07.25 «Уроки обережності»	
07.35 «Ранкова гімнастика з К.Серебрянською».	
08.15 Погода.	
08.20 «Бадьорого ранку!».	
09.00, 17.45 Т/с «Приречена стати зіркою».	
10.30 «У дні шкільних канікул». Фільм «Рок-н-ролл для принцес». 1с.	
12.20 Т/с «Таємнича гостя».	
13.20 Т/с «Мій генерал».	
14.20 Дискавері. Джеф Корвін.	
15.20 Т/с «Торгаші».	
16.45 «Ключовий момент».	
18.50 Т/с «Вовчиця».	
19.50 Т/с «Близнюки».	
21.00 Інформаційний канал «Подробиці»	
21.35 Т/с «Чоловіки не плачуть»	
22.35 Т/с «КДБ у смокінгу»	
23.40 Подробиці. Підсумки дня	
00.00 Телевізійна служба розшуку дітей	
00.05 «Шиканемо!»	
01.15 Т/с «Шпиталь «Королівство»	
02.00 «Перша експедиція».	
<b>ІСТV</b>	
05.15 «Незаймана». Т/с	
06.05 Служба розшуку дітей	
06.10, 02.30 Факти	
06.25, 07.50 Ділові факти	
06.30, 19.15, 00.40, 02.45 Погода	
06.40 300 сек/год	
06.45 «Пляж. Рятувальники Малібу». Т/с	
07.45 Факти. Ранок	
07.55, 19.10, 00.30 Спорт	
Профілактика	
12.45 Факти. День	
13.05 Каламбур	
13.30 «Поліцейські на велосипедах». Т/с	
14.30 «Мисливець за старовиною». Т/с	
15.35 «Вокзал». Т/с	
16.35, 20.00 «Вулиці розбитих ліхтарів». Т/с	
17.40 «Темна конячка». Т/с	
18.45 Факти. Вечір	
19.25 33 квадратні метри	
21.05 Острів спокус	
22.10 Трилер «Білий шум»	
00.15 Факти. Підсумок дня	
00.50 «Вбивство на замовлення». Х/ф	
02.50 «Презумпція невинності». Х/ф	
04.10 Кримінальні історії	
04.35 Лінія конфлікту з Машею Єфросиніною	
<b>СТБ</b>	
06.15, 22.40 «Дуель розвідок: Росія — Великобританія»	
07.00, 08.00, 18.00, 22.00 «Вікна-Новини»	
07.15, 15.00 «Весь світ. Сахара»	
08.15 Кінець ефіру <b>УВАГА! ДО 12.45 — ПРОФІЛАКТИКА</b>	
12.45 «Навколо світу»	
13.55 Х/с «Міс Марпл».	
16.00 «Знаки»	
17.00 «У пошуках пригод»	
18.15 Х/с «Кулагін і партнери»	
19.00 Х/ф «Ресторан пана Септима»	
21.00 «Зміна статі: дива і сенсації»	
22.25 «Вікна-спорт»	

23.50 «Зміна статі : дива і сенсації»	
00.45 «Велика п'ятірка»	
<b>НОВИЙ КАНАЛ</b>	
05.45 Т/с «Сіквест».	
06.30, 08.15, 19.15, 00.25 Погода	
06.35 Т/с «Таємниця замка «Чорна троянда».	
07.45 «Ти — супер-жінка!»	
07.50, 14.55 Т/с «Сабріна — молода відьма».	
08.40 Т/с «Флорісьєнта».	
09.45, 19.20 Т/с «Студенти».	
10.55 Маски-шоу «Маски в ДАІ»	
11.25 Х/ф «Новачок сезону».	
13.30, 19.00, 00.10, 03.10 Репортер	
14.00 М/с «Пригоди Джекі Чана».	
14.25 М/с «Поліція країни казок».	
15.25 Обшук і побачення.	
15.55 Т/с «Слухайте! Так краще!!...».	
16.25 Т/с «Як сказав Джим».	
17.00, 21.00 Т/с «Убивча сила».	
18.00 Т/с «Комісар Рекс».	
19.10, 00.20 Спортрепортер	
20.25 Точка кипіння.	
22.00 Х/ф «Правда про кішок і собак».	
00.35 Х/ф «Ефект спускового гачка».	
02.20 Служба розшуку дітей	
02.25 Т/с «Ларго».	
03.20 Зона ночі. Культура	
05.10 М/с «Ракети».	
<b>УКРАЇНА</b>	
06.00 Д/ф «Казки Хаммера»	
06.30, 13.00, 15.30, 17.00, 21.00, 02.30, 04.30 Події	
07.00, 13.15, 17.15, 21.30, 02.50, 04.50 Подія-спорт	
07.10, 13.25, 17.25, 21.45, 00.10, 02.55, 04.55 Погода	
07.20, 16.00 ДСТ «Срібний апельсин»	
07.50, 17.30 Т/с «Жінка в дзеркалі»	
09.00, 12.10, 20.20 «Щиросерде визнання»	
09.40 Мультфільми	
10.00, 18.40 Т/с «Дружна сімейка»	
11.00, 05.30 Д/ф «Іграшки»	
13.30 Х/ф «Двадцять побачень» (комедія)	
19.40 «Програма максимум»	
21.40 «V I P: вигідно, цікаво, престижно»	
21.50 Х/ф «День любові»	
00.00 Події у світі	
00.25 Х/ф «U-429. Підвідна в'язниця»	
03.00 «Телетеатр»	
05.00 «Портрети дикої природи»	
<b>5 КАНАЛ</b>	
06.00 Програма передач	
06.10, 18.45, 05.05 «Київський час»	
06.20, 09.55, 12.35, 13.55, 23.50 Огляд преси	
06.25, 07.20, 08.20, 09.20, 11.45, 13.45, 23.45, 01.35, 05.25 «Погода у світі»	
06.30, 07.10, 08.10, 12.20, 22.40, 00.30, 04.55 «Бізнес-час»	
06.40, 07.40, 08.40, 22.30, 23.30, 00.20, 01.45, 04.45 «Час спорту»	
06.50, 08.50, 10.45, 12.45, 14.45, 16.45, 17.45, 22.50, 02.00, 05.50 «Погода в Україні»	
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 23.00, 00.00 «Час новин»	
07.50, 01.20 «Автопілот-новини»	
09.30, 23.15, 02.10, 05.35 «Час-Тайм»	
10.15 «Час коментарів»(повтор)	
10.55, 11.55, 12.55, 13.50, 14.55, 15.55, 16.55, 17.55, 18.55 «Інфовікно»	
11.15 «Новий час» (повтор)	
11.40, 15.50 «Це — Україна!»	
13.15 Программа «Драйв»	
14.15, 15.20 «5 елемент»	
16.15 Документальний фільм «Хроніка надій та ілюзій»	

17.15 Документальний фільм «Справа честі»	
18.15 Програма Єгора Соболева «Чи на п'ять?»	
18.40, 20.50, 05.20 «Час новин» (російською мовою)	
19.20, 20.20, 03.00 «Новий час»	
21.00, 04.00 «Час»	
22.00, 02.30 Програма «Перший відділ»	
00.45, 01.25, 05.30 «Час новин» (англійською мовою)	
00.50 «Ресторанні новини»	
<b>ТОНІС ПРОФІЛАКТИКА ДО 14.00</b>	
14.00 Світ природи ВВС	
14.55, 05.05 М/с «Чоботи»	
15.25, 05.35 М/с «Рубаки»	
15.55, 19.15 Т/с «Американський дядечко»	
16.45, 22.10, 00.50 Світогляд	
16.55, 21.20 Т/с «Чоловіча робота 1»	
17.45 Колекція Кусто: Перші 75 років	
18.45 Світові одиссеї	
20.15 «Сильні світу цього»	
20.40 Секрети спецслужб	
22.15, 02.20 «Світські хроніки»	
22.35 Хіт-парад дикої природи	
23.40, 03.30 Т/с «Сага про Форсайтів»	
00.20 Енциклопедія таємниць	
00.55, 04.10 Т/с «Час — гроші»	
01.50 Таємниця, чудеса, чарівництво	
02.35 Планета гри	
<b>ПЕРШИЙ КАНАЛ. ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА.</b>	
06.30, 08.15 Телеканал «Добрий ранок»	
08.00, 11.00, 14.00, 17.00, 04.00 Новини	
10.00 «Малахов +»	
11.15 Прем'єра «Офіцери». Т/с	
12.15, 02.00 «Лоліта. Без комплексів»	
13.00, 04.05 «Детективи»	
14.15, 21.30 «Нехай говорять» з Андрієм Малаховим	
15.05 «Зірки гумору»	
17.10 Позна законом. «Він написав убивство»	
17.45, 03.05 «Федеральний суддя»	
18.50, 04.50 «Любов як любов». Т/с	
20.00, 01.00 Час	
20.30 «Офіцери». Т/с	
22.30 Спецрозслідування. «Моя жорстока нянька»	
23.35 Нічні новини	
23.50 «Проти ночі»	
01.30 «Доктор Курпатов»	
05.45 Т/с «Талісман»	
<b>РТР-ПЛАНЕТА</b>	
07.00 «Доброго ранку, Росіє!»	
09.15, 18.15, 01.30 «Приречена стати зіркою». Т/с	
10.00, 13.00, 16.00, 19.00, 03.00 Вісті.	
10.30, 13.20, 16.20, 19.45, 03.40 Вісті-Москва.	
10.45, 20.00, 02.15 Т/с «Вовчиця».	
11.30, 20.45, 03.55 Т/с «Сармат».	
12.20 «Документальна камера».	
13.35 Х/ф «Велике золото містера Грінвуда».	
14.40 Мультфільми.	
15.10, 23.45, 04.55 Новини культури.	
15.30, 06.00 «Хто там...». Авторська програма В.Верника.	
16.35 «У пошуках пригод».	
17.25, 00.40 «Приватне життя». Шоу з Володимиром Молчановим і Лікою Кремер.	
21.30 Вісті-Санкт-Петербург.	
21.50, 05.15 «Російська народна група Боні М».	
22.35 Фестиваль «Слов'янський базар — 2006». День України. Гала-концерт.	
23.30, 04.40 «Вісті+».	
00.00, 06.25 «Фабрика пам'яті: бібліотеки світу». Ф 3.	
00.30 Вісті-Спорт.	

<b>НТН</b>	
07.00 «Ранкова інформаційна програма»	
09.30 Т/с «Земля любові, земля надії», 7 с.	
10.30 «Спецрепортаж»	
11.00, 14.00, 17.00, 19.00 «Вчасно»	
11.30, 23.45 «Вершки»	
11.45 Х/ф «34-й швидкий»	
13.30, 02.00 Д/с «Траєкторія польоту», 13 с.	
14.30, 17.30 «Час суду»	
15.30, 02.30 Т/с «Земля любові, земля надії», 8 с.	
16.30, 06.00 Д/с «Розповіді мерців», 12 с. (закл.)	
18.30, 00.15 «Вчасно Київ»	
19.30 «Вчасно про головне»	
20.00 Х/ф «Прощальна гастроль Артиста»	
21.40, 00.00 «Свідок»	
22.00 «Вчасно підсумки»	
22.45, 05.00 Т/с «CSI: Маямі», 25 с.	
00.30 «Багатій розумно»	
03.30 Т/с «Готель «Цезар», 1309-1312 с.	
06.25 «Переможний голос віруючого»	
<b>МЕГАСПОРТ</b>	
08.00 Баскетбол. Огляд FIBA.	
08.40 Велоспорт. Тур де Франс.	
10.45 Мегафон. Спортивні новини.	
11.00 NBA. Детройт — Сан Антоніо. Фінал 2005 р. 3-я гра. В перерві: Мегафон. Спортивні новини.	
12.50 Мегафон. Спортивні новини.	
13.00 Футбол. Найкращі матчі Прем'єр Ліги. МС — МЮ . В перерві: Мегафон. Спортивні новини.	
15.00 Велоспорт. Тур де Франс. Пряма трансляція.	
18.20 Мегафон. Спортивні новини.	
18.35 Найкращі матчі Прем'єр-ліги. Арсенал — Вест Гем. В перерві: Мегафон. Спортивні новини.	
20.35 Мегафон. Спортивні новини.	
20.50 Футбол Мундіаль.	
21.20 NBA. Найкращі ігри в історії: Фінікс — Лос-Анджелес (1993). В перерві: Мегафон. Спортивні новини.	
23.05 Мегафон. Спортивні новини.	
23.20 Професіональний бокс. Саміл Сам — Бахтов.	
00.25 Мегафон. Нон-стоп.	
<b>КДТРК</b>	
07.00, 09.05, 12.10, 14.00, 19.00, 23.40 "За київським часом"	
07.20 Вічні істини	
07.25 Україна. День за днем	
07.45 Д/ф "Дорога у Крим"	
08.00, 11.35, 15.30, 16.50, 20.15 Мультфільм	
08.35 Хіт-базар	
09.00, 10.35, 13.25, 16.00, 18.25, 20.30 Місце зустрічі — Хрещатик, 26	
09.10 Т/з "Матері, дружини і коханки"	
10.05 "Одержимі"	
10.30, 13.55, 18.55, 21.50 Служба розшуку дітей	
11.05 "Автографи"	
11.50 "Пані, паночка, панянка"	
12.20 Люди і долі	
12.50 Д/с "Подорожі на планеті Земля"	
14.10 К. Білокур "Духовний купол"	
14.40 "Одержимі"	
15.10 Д/ф "Мистецтво нового часу"	
16.30 Вісник податкової служби	
17.05 "Глас"	
17.35 Пісні А. Горчинського. Співає Л. Недін	
18.00 Україна. День за днем	
19.20 Кордон	
19.35 "Пані, паночка, панянка"	
19.55 Д/ф "Олександр Вертинський"	
21.00 Т/з "Матері, дружини і коханки"	
21.55 Люди і долі	
22.25 "Автографи"	
23.00 "Глас"	
23.30 "Зустріч з літом"	



ЧЕТВЕР,  
13 ЛИПНЯ

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

**ТРК «Ера»**  
06.00 «Доброго ранку, Україно!»  
06.00 Ранкова молитва  
06.05, 06.30, 07.00, 08.00 Новини  
06.35, 07.15, 08.10 Спорт  
06.40, 07.20, 08.15 Погода  
07.05 Ера бізнесу  
07.40 Ера-експрес  
07.55, 08.25 Православний календар  
08.45 Ранкові поради  
**Перший Національний**  
09.00 Новини  
09.10 Діловий світ  
09.20 Погода  
09.25 Т/с «Ходіння по муках» 6 серія  
10.40 Служба розшуку дітей  
10.45 Життя триває  
12.00 Новини  
12.10 Погода  
12.20 Док. серіал «Дикі враження» 1 с.  
12.50 Док. серіал «Теріон» 1 с.  
13.25 Ваш вихід  
14.15 Авіасалон  
14.30 Служба розшуку дітей  
15.00 Новини  
15.10 Погода  
15.15 М/с «Черепашки-мутанти Ніндзя» 8 с.  
15.40 Індіго  
16.00 Крок до зірок  
16.30 Т/с «15:0» 2 с.  
17.05 Новини ЄС  
17.10 Телесеріал «Мачуха» 49 серія  
17.55 Погода  
18.00 Український вимір  
18.30 Новини  
18.50 Діловий світ  
19.05 Погода  
19.15 Х/ф «Жорстокий романс» 1 с.  
20.35 Вечірня казка  
21.00 Новини  
21.25 Діловий світ  
21.35 Спорт  
21.45 Погода  
21.50 Д/ф «Голодомор. Технологія геноциду» Ф.2  
22.45 Ситуація  
22.55 Трійка, Кено

**ТРК «Ера»**  
23.00 Підсумки  
23.25 Погляд  
23.50 Спорт  
23.55 Художній фільм «17 миттевостей весни» 3 серія  
01.10 Погода  
**Перший Національний. Нічний канал**  
01.20 Служба розшуку дітей  
01.25 Т/с «Ходіння по муках» 6 серія  
02.40 Х/ф «Жорстокий романс» 1 с.  
03.50 Телесеріал «Мачуха» 49 серія

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

06.30, 07.30, 08.30 «Сніданок з 1+1»  
07.00 «Веселі Мульти + Єралаш»  
08.00 Т/с «Друзі», 53 с.  
09.00 Т/с «Всі жінки — відьми», 54 с.  
10.00, 04.25 Т/с «Сестри»  
11.00 Т/с «Любов імператора», 4 с.  
11.50, 15.20 «Єралаш»  
12.00 Т/с «Екскалібур», 21 -22 с.  
13.05, 05.35 Т/с «Дівчата Гілмор», 61 с.  
14.00, 19.30, 00.20, 02.40 «ТСН: Телевізійна служба новин»  
14.20 Т/с «Сім мачо», 126 с.  
15.30, 03.05 Т/с «Все включено», 42 с.  
16.30 Т/с «Не родись вродлива», 195 с.  
17.30 Т/с «Друзі», 55 — 56 с.  
18.30 Т/с «Всі жінки — відьми», 55 с.  
20.10 «ТСН. Проспорт»  
20.15 Т/с «Не родись вродлива», 196 с.  
21.10, 01.55 Т/с «Той, хто примножує смуток», 9 с.  
22.05 Трилер «Присяжна»  
00.50, 06.20 «Служба розшуку дітей»  
00.55 Т/с «Клан Сопрано — 3», 39 с.  
03.50 Т/с «Екскалібур», 21 с.  
05.10 Т/с «Друзі», 55 с.

ІНТЕР

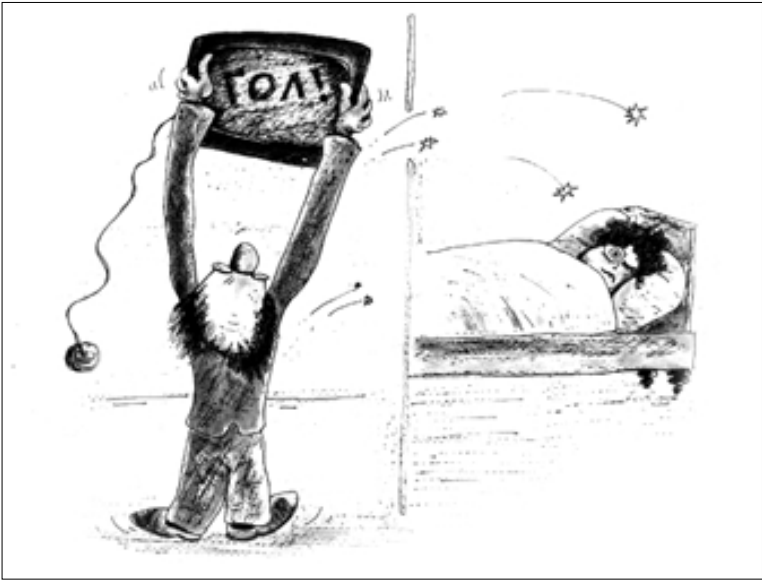
06.00, 07.20, 21.25, 23.55 Погода  
06.05 Комфорт-шоу «Квадратний метр».

06.40, 10.05 Мультфільм  
07.00, 08.00, 12.00 Новини  
07.10 Подоробиці.Економічний огляд.  
07.15, 08.10, 12.15, 21.20 Інтерспорт  
07.25 «Уроки обережності»  
07.35 «Ранкова гімнастика з О.Серебрянською».  
08.15 Погода.  
08.20 ВВС. Справжнє дике шоу.  
09.00, 17.45 Т/с «Приречена стати зіркою».  
10.20 «У дні шкільних канікул». Фільм «Рок-н-рол для принцес». 2 с  
12.20 Т/с «Таємнича гостя».  
13.20 Т/с «Мій генерал» .  
14.20 Дискавері. Джеф Корвін.  
15.25 Т/с «Торгаші»  
16.40 «Ми все про вас знаємо»  
18.50 Т/с «Вовчиця».  
19.50 Т/с «Близнюки».  
21.00 Інформаційний канал «Подоробиці»  
21.35 Т/с «Чоловіки не плачуть»  
22.35 Т/с «КДБ у смокінгу»  
23.40 Подоробиці. Підсумки дня  
00.00 Телевізійна служба розшуку дітей  
00.05 «Все для тебе»  
01.05 Т/с «Шпиталь «Королівство»  
01.55 «Перша експедиція».

**ІSTV**  
05.15 «Незаймана». Т/с  
06.10, 03.25 Факти  
06.25, 07.50 Ділові факти  
06.30, 08.00, 09.00, 19.15, 00.40, 03.40 Погода  
06.40, 08.35 300 сек/год  
06.45 «Пляж. Рятувальники Малибу». Т/с  
07.45, 08.45 Факти. Ранок  
07.55, 08.55, 19.10, 00.30 Спорт  
08.05, 19.25 33 квадратні метри  
09.10, 14.30 «Мисливець за старовиною». Т/с  
10.10 «Агенція «Місячне сяйво». Т/с  
11.15, 17.40 «Темна конячка». Т/с  
12.10, 13.05 Каламбур  
12.45 Факти. День  
13.30 «Поліцейські на велосипедах». Т/с  
15.35 «Вокзал». Т/с  
16.35, 20.00 «Вулиці розбитих ліхтарів». Т/с  
18.45 Факти. Вечір  
21.05 Острів Спокус  
22.10 Бойовик «Урок виживання»  
00.15 Факти. Підсумок дня  
00.50 Чемпіонат світу з авторалі  
02.05 «Тривіальне читво». Х/ф  
03.45 Кримінальні історії  
04.30 Лінія конфлікту з Машею Єфросиніною

СТБ

06.15, 22.40 «Дуель розвідок: Росія — Великобританія»  
07.00, 08.00, 18.00, 22.00 «Вікна-Новини»  
07.15, 15.00 «Весь світ. Сахара»  
08.15 «У пошуках пригод»  
10.10 Х/ф «Ресторан пана Септима»  
12.05 Х/ф «Повітряні пірати»  
13.50 Х/с «Міс Марпл».  
16.00 «Знаки»  
17.00 «Навколо світу»  
18.15 Х/с «Кулагін і партнери»  
19.00 «Нез'ясовно, але факт»  
20.00 «Паралельний світ»  
21.00 «Що ви проковтнули: дива і сенсації»  
22.25 «Вікна-Спорт»  
23.50 «Зміна статі: дива і сенсації»  
00.45 «Велика п'ятірка»



Мал. Михайла САЧКА.

НОВИЙ КАНАЛ

06.50 Т/с «Сіквест».  
07.35, 09.00, 19.15, 00.40 Погода  
07.40 Т/с «Таємниця замка «Чорна троянда».  
08.30, 15.00 Т/с «Сабріна — молода відьма».  
09.10 Т/с «Флорисєнта».  
10.20, 19.20 Т/с «Студенти».  
11.25 Х/ф «100 весілля, або тільки новачки одружуються»  
13.30, 19.00, 00.20, 03.05, 05.05 Репортер  
14.00 М/с «Пригоди Джекі Чана».  
14.25 М/с «Поліція країни казок»  
15.25 Обшук і побачення.  
15.55 Т/с «Слухайте! Так краще!!...».  
16.25 Т/с «Як сказав Джим».  
17.00, 21.00 Т/с «Убивча сила».  
18.00 Т/с «Комісар Рекс».  
19.10, 00.30 Спортрепортер  
20.25 Точка кипіння.  
22.05 Х/ф «Тільки вона єдина»  
00.35 Швидкий гол!  
00.45 Х/ф «Добрий син».  
02.20 Т/с «Ларго».  
03.15 Зона ночі. Культура  
05.15 М/с «Ракети».

УКРАЇНА

06.00 Д/ф «Іграшки»  
06.30, 13.00, 15.30, 17.00, 21.00, 02.30, 04.30 Події  
07.00, 13.15, 17.15, 21.35, 02.50, 04.50 Подія-спорт  
07.10, 13.25, 17.25, 21.45, 00.10, 02.55, 04.55 Погода  
07.20, 16.00 ДСТ «Срібний апельсин»  
07.50, 17.30 Т/с «Жінка в дзеркалі»  
09.00, 19.40 «Широсерде визнання»  
09.40 Мультфільми  
10.00, 18.40 Т/с «Дружна сімейка»  
11.00, 05.30 Д/ф «Злодії в законі»  
12.10 «Програма максимум»  
13.30 Х/ф «Королева «Шантеклера»  
21.50 Х/ф «Принцеса на бобах»  
00.00 Події у світі  
00.25 Х/ф «День любові»  
03.00 «Телетеатр»  
05.00 «Портрети дикої природи»

5 КАНАЛ

06.00 Програма передач  
06.10, 18.45, 05.05 «Київський час»  
06.20, 09.55, 12.35, 13.55, 23.50 Огляд преси  
06.25, 07.20, 08.20, 09.20, 11.45, 13.45, 17.50, 23.45, 01.35, 05.25 «Погода у світі»  
06.30, 07.10, 08.10, 12.20, 22.40, 00.30, 04.55 «Бізнес-час»  
06.40, 07.40, 08.40, 22.30, 23.30, 00.20, 01.45, 04.45 «Час спорту»  
06.50, 08.50, 10.45, 12.45, 14.45, 16.45, 22.50, 02.00, 05.50 «Погода в Україні»  
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 23.00, 00.00 «Час новин»  
07.50, 01.20 «Автопілот-новини»  
09.30, 23.15, 02.10, 05.35 «Час-Тайм»  
10.15 «Час коментарів»(повтор)  
10.55, 11.55, 12.55, 13.50, 14.55, 15.55, 16.55, 17.55, 18.55 «Інфовікно»  
11.15 «Новий час» (повтор)

11.40, 15.50 «Це — Україна!»  
13.15 Документальний фільм «Справа честі»  
14.15, 15.20 «5 елемент»  
16.15 Програма «Перший відділ»  
17.15 Документальний фільм «Хроніка надій та ілюзій»  
17.45 Програма «Будмайданчик»  
18.10 Програма «Арсенал»  
18.40, 20.50, 05.20 «Час новин» (російською мовою)  
19.20, 20.20, 03.00 «Новий час»  
21.00, 04.00 «Час»  
22.00, 02.30 Програма журналістських розслідувань «Закрита зона»  
00.45, 01.25, 05.30 «Час новин» (англійською мовою)  
00.50 «Коктейль»

ТОНІС

06.00 Реальні спостереження  
06.30 Клуб 700  
07.00, 12.25 Звірина робота  
07.30, 10.10, 22.15, 02.20 «Світські хроніки»  
07.50, 16.35, 22.10, 00.50 Світогляд  
08.00 Шокуючий світ  
08.45, 18.45 Світові одиссеї  
09.10, 22.35 Хіт-парад дикої природи  
10.35, 13.50 Світ природи ВВС  
11.35, 17.40 Колекція Кусто: Перші 75 років  
12.50, 20.40 Секрети спецслужб  
13.20, 00.20 Енциклопедія таємниць  
14.45, 05.05 М/с «Чобіти»  
15.15, 05.35 М/с «Рубаки»  
15.40, 19.15 Т/с «Американський дядечко»  
16.45, 21.20 Т/с «Чоловіча робота 1»  
20.15 «Сильні світу цього»  
23.40, 03.35 Т/с «Сага про Форсайтів»  
00.55, 04.10 Т/с «Час — гроші»  
01.50 Таємниці, чудеса, чарівництво  
02.40 Планета гри

ПЕРШИЙ КАНАЛ.  
ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА.

06.30, 08.15 Телеканал «Добрий ранок»  
08.00, 11.00, 14.00, 17.00, 04.00 Новини  
10.00 «Малахов+»  
11.15, 20.30 «Офіцери». Т/с  
12.15, 02.00 «Лоліта. Без комплексів»  
13.00, 04.05 «Детективи»  
14.15, 21.30 «Нехай говорять» з Андрієм Малаховим  
15.25 «КВВ-2006». Прем'єр-ліга  
17.10 Поза законом. «Німа пристрассть»  
17.45, 03.05 «Федеральний суддя»  
18.50, 04.50 «Любов як любов». Т/с  
20.00, 01.00 Час  
22.30 «Людина і закон» з Олексієм Пимановим  
23.35 Нічні новини  
23.50 «Савелій Крамаров. Джентльмен удачі»  
01.30 «Доктор Курпатов»  
05.45 Т/с «Талісман»

РТР-ПЛАНЕТА

07.00 «Доброго ранку, Росіє!»  
09.15, 18.15, 01.30 «Пиречена стати зіркою». Т/с  
10.00, 13.00, 16.00, 19.00, 03.0 Вісті.  
10.30, 13.20, 16.20, 19.45, 03.40 Вісті-Москва.  
10.45, 20.00, 02.15 Т/с «Вовчиця».  
11.30, 20.45, 03.55 Т/с «Сармат».  
12.20 «Чорні діри. Білі плями».  
13.35 Комедія «Хочу вашого чоловіка».  
14.45 Мультфільми.  
15.10, 23.45, 04.55 Новини культури.  
15.30, 06.00 «Мідні труби». Авторська програма Л.Аннінського. «Микола Тихонов».  
16.35 «У пошуках пригод».  
17.25, 00.40 «Приватне життя». Шоу з Володимиром Молчановим і Лікою Кремер.  
21.30 Вісті-Санкт-Петербург.  
21.50, 05.15 «Синдром Кашпіровського».  
22.50 «Епізоди». Тимур Зульфікаров.  
23.30, 04.40 «Вісті+».  
00.00, 06.25 «Фабрика пам'яті: бібліотеки світу». Ф 4.  
00.30 Вісті-Спорт.

НТН

07.00 «Ранкова інформаційна програма»  
09.30 Т/с «Земля любові, земля надії», 8 с.  
10.30, 02.00 Д/ф «10 місць, де можна «просадити» статок», 1 с.  
11.00, 14.00, 17.00, 19.00 «Вчасно»  
11.30, 23.45 «Вершки»  
11.45 Х/ф «Прощальна гастроль Артиста»  
13.30, 02.30 Д/с «Траєкторія польоту», 14 с.  
14.30, 17.30 «Час суду»  
15.30, 03.00 Т/с «Земля любові, земля надії», 9 с.  
16.30, 06.00 Д/с «Приватний детектив», 5 с.  
18.30, 00.15 «Вчасно Київ»  
19.30 «Вчасно про головне»  
20.00 Х/ф «Корупція»  
21.40, 00.00 «Свідок»  
22.00 «Вчасно підсумки»  
22.45, 05.00 Т/с «CSI: Маямі», 26 с.  
00.30 «Багатій розумно»  
04.00 Т/с «Готель Цезар», 1313-1316 с.  
06.25 «Неможний голос віруючого»

МЕГАСПОРТ

08.00 Футбол. Мундіаль.  
08.40 Велоспорт. Тур де Франс.  
10.50 Мегафон. Спортивні новини.  
11.00 NBA. Детройт — Сан Антоніо. Фінал 2005 р. 4-а гра. В перерві: Мегафон. Спортивні новини.  
12.50 Мегафон. Спортивні новини.  
13.00 Футбол. Найкращі матчі Прем'єр-ліги. МЮ — Фулгем. В перерві: Мегафон. Спортивні новини.  
15.00 Велоспорт. Тур де Франс. Пряма трансляція.  
18.20 Мегафон. Спортивні новини.  
18.30 Футбол. Найкращі матчі Прем'єр — ліги. Блекберн — МЮ. В перерві: Мегафон. Спортивні новини.  
20.25 Мегафон. Спортивні новини.  
20.40 Легка атлетика. Щотижневий огляд ІААФ.  
21.10 Мегафон. Спортивні новини.  
21.25 NBA. Найкращі ігри в історії: Портленд — Філадельфія (1977). В перерві: Мегафон. Спортивні новини.  
23.15 Мегафон. Спортивні новини.  
23.25 Професіональний бокс.Біденко — Коліандер.  
00.10 TransWorldSport (огляд світових спортивних подій).  
01.10 Мегафон. Нон — стоп.

КДТРК

07.00, 09.05, 12.10, 14.00, 19.00, 23.40 "За київським часом"  
07.20 Вічні істини  
07.25 Україна. День за днем  
07.45 Д/ф «Дорога у Крим»  
08.00, 08.55, 10.30, 13.55, 20.05, 22.25, 23.30 Служба розшуку дітей  
08.05, 10.05, 11.05, 12.50, 20.10 Мультфільм  
08.15 Естафета  
08.30 Музичні історії  
09.00, 10.35, 11.15, 13.25, 16.00,  
18.25, 20.30 Місце зустрічі — Хрещатик, 26  
09.10 Т/з «Матері, дружини і коханки»  
11.45 Київ діловий  
12.20 Д/з «Подорожі на планеті Земля»  
14.10 «Пантійська арена»  
14.35 Д/ф «Древнє місто над Стиром»  
15.10 «Шлягер» представляє...  
16.30 «Діалог із глядачами»  
17.05 «Глас»  
17.35 Д/ф «Беретті — батько і син»  
18.00 Україна. День за днем  
19.20 Київ діловий  
19.40 Музичні історії  
21.00 Т/з «Матері, дружини і коханки»  
21.55 «Подих слова»  
22.10 Естафета  
22.30 «Глас»  
23.00 Молодіжна телевізійна служба



П'ЯТНИЦЯ,  
14 ЛИПНЯ

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

**ТРК «Ера»**  
06.00 «Доброго ранку, Україно!»  
06.00 Ранкова молитва  
06.05, 06.30, 07.00, 08.00 Новини  
06.35, 07.15, 08.10 Спорт  
06.40, 07.20, 08.15 Погода  
06.55, 07.55 Православний календар  
07.05 Ера бізнесу  
07.30 Будівельний майданчик  
08.45 Ранкові поради  
**Перший Національний**  
09.00 Новини  
09.10 Діловий світ  
09.20 Погода  
09.25 Т/с «Ходіння по муках» 7 серія  
10.40 Життя триває  
11.15 «Надвечір'я» з Т.Щербатюк  
12.00 Новини  
12.10 Погода  
12.20 Док. серіал «Дикі враження» 2 с.  
12.50 Док. серіал «Теріон» 2 с.  
13.20 Наша пісня  
14.05 Територія безпеки  
15.00 Новини  
15.10 Погода  
15.15 М/с «Черепашки-мутанти Ніндзя» 9 с.  
15.45 Містечко Надія  
16.00 Т/с «15:0» 3 с.  
16.30 Ток-шоу «П'ять із семи»  
17.05 Телесеріал «Мачуха» 50 серія  
18.00 Український вимір  
18.30 Новини  
18.50 Діловий світ  
19.05 Погода  
19.15 Х/ф «Жорстокий романс» 2 с.  
20.35 Вечірня казка  
21.00 Новини  
21.30 Діловий світ  
21.40 Спорт  
21.50 Погода  
21.55 Ваш вихід  
22.40 Ситуація  
22.50 Трійка, Кено  
**ТРК «Ера»**  
23.00 Підсумки з Юрієм Торопчиновим  
23.30 Абзац  
23.35 Спорт  
23.40 Темник  
00.30 Фестиваль «Перлини сезону»  
01.10 Погода  
**Перший Національний. Нічний канал**  
01.20 Служба розшуку дітей  
01.25 Т/с «Ходіння по муках» 7 серія  
02.45 Х/ф «Жорстокий романс» 2 с.  
03.55 Телесеріал «Мачуха» 50 серія  
04.40 Економічний журнал «Перехрестя»  
05.05 «Кобза» — 35 років разом ч.1  
05.50 Служба розшуку дітей  
**ДРУГИЙ КАНАЛ УТ**  
06.30, 07.30, 08.30 «Сніданок з 1+1»  
07.00 «Веселі Мульти + Ералаш»  
08.00 Т/с «Друзі», 56 с.  
09.00 Т/с «Всі жінки — відьми», 55 с.  
10.00, 04.30 Т/с «Сестри»  
11.00 Т/с «Любов імператора», 5 с.  
11.50, 15.20 «Ералаш»  
12.00 Т/с «Екскалібур», 23 — 24 с.  
13.05, 05.15 Т/с «Дівчата Гілмор», 62 с.  
14.00, 19.30, 23.05, 03.20 «ТСН: Телевізійна служба новин»  
14.20 Т/с «Сім мачо», 127 с.  
15.30, 03.45 Т/с «Все включено», 43 с.  
16.30 Т/с «Не родись вродлива», 196 с.  
17.30 Т/с «Друзі», 57 — 58 с.  
18.30 Т/с «Всі жінки — відьми», 56 с.  
20.10 «ТСН. Проспорт»  
20.15 «Спецпроект «Не родись вродлива»  
21.00 Трилер «Дикі штучки»  
23.40 Фільм жавів «Полтергейст»  
01.45 Комедія «Мої любі американці»  
06.00 Мультфільм «Суперкнига»  
**ІНТЕР**  
06.00, 07.20, 21.25, 02.00, 03.35 Погода  
06.05 «Караоке на майдані».

06.35, 10.00, 16.25, 05.30 Мультфільм  
07.00, 08.00, 12.00 Новини  
07.10 Подробиці.  
Економічний огляд.  
07.15, 08.10, 12.15, 21.20 Інтерспорт  
07.25 «Сім'я від А до Я».  
07.40 «Ранкова гімнастика з О.Серебрянскою»  
08.15 Погода.  
08.20 BBC.  
09.00, 17.45 Т/с «Приречена стати зіркою».  
10.30 «У дні шкільних канікул». Фільм «Біляночка та Розочка».  
12.20 Т/с «Таємнича гостя».  
13.20 Т/с «Мій генерал».  
14.25 «Країна «Дісней». М/с «Чорний плащ».  
14.55 «Країна «Дісней». М/с «Тимон і Пумба».  
15.20 Т/с «Торгаші».  
Заключна серія.  
16.40 «Ми все про вас знаємо».  
18.50 Т/с «Вовчиця».  
19.50 Фільм «Близнюки».  
21.00 Інформаційний канал «Подробиці»  
21.35 «Пісня-2006»  
23.25 Фільм «Шкал»  
01.45 Подробиці. Підсумки дня  
02.05 Фільм «У ліжку з убивцею».  
03.40 Фільм «Багрянний прилив»  
**ІSTV**  
05.15 «Незаймана». Т/с  
06.05 Служба розшуку дітей  
06.10, 02.30 Факти  
06.25, 07.50 Ділові факти  
06.30, 08.00, 09.00, 19.15, 23.30, 02.45 Погода  
06.40, 08.35 300 сек/год  
06.45 «Пляж. Рятувальники Малібу». Т/с  
07.45, 08.45 Факти. Ранок  
07.55, 08.55, 19.10, 23.20 Спорт  
08.05 33 квадратні метри  
09.10, 14.25 «Мисливець за старовиною». Т/с  
10.10 «Агенція «Місячне сяйво». Т/с  
11.15 «Темна конячка». Т/с  
12.10, 13.05 Каламбур  
12.45 Факти. День  
13.30 «Поліцейські на велосипедах». Т/с  
15.35 «Вокзал». Т/с  
16.35, 20.00 «Вулиці розбитих ліхтарів». Т/с  
17.45 Школа ремонту  
18.45 Факти. Вечір  
19.25 «Медики». Т/с  
21.00 «Немовля на прогулянці». Х/ф  
23.05 Факти. Підсумок дня  
23.40 Автопарк. Парк автомобільного періоду  
00.25 «Вулиці милосердя». Х/ф  
02.50 «Піранії». Х/ф  
04.45 «Якось улітку». Х/ф  
**СТБ**  
06.15 «Змова в Манежі»  
07.00, 08.00, 18.00, 22.00 «Вікна-Новини»  
07.15, 15.00 «Весь світ. Сахара»  
08.15 «Наволоку світу»  
10.05, 21.00 «Нез'ясовно, але факт»  
11.00 «Паралельний світ»  
12.00 Х/ф «Городяни»  
13.50 Х/с «Міс Марпл».  
16.00 «Знаки»  
17.00 «У пошуках пригод»  
18.15 Х/с «Кулагін і партнери»  
19.00 «Очевидець. Неймовірні історії»  
20.00 «Вражаючи рекорди світу. Найзагадковіші таємниці»  
22.25 «Вікна-Спорт»  
22.40 Х/ф «Відвага»  
00.35 «Велика п'ятірка»  
**НОВИЙ КАНАЛ**  
06.50 Т/с «Сіквест».  
07.35, 09.00, 19.15, 00.05 Погода  
07.40 Т/с «Таємниця замка «Чорна троянда».  
08.30, 14.55 Т/с «Сабріна — молода відьма».  
09.15 Т/с «Флорісента».  
10.20 Т/с «Студенти».  
11.30 Х/ф «Нещадні стріли блискавки».  
13.30, 19.00, 23.50, 01.55, 03.50 Репортер  
14.00 М/с «Пригоди Джекі Чана».  
14.25 М/с «Поліція країни казок».  
15.25 Обшук і побачення.  
15.55 Т/с «Слухайте! Так краще!!...».  
16.25 Т/с «Як сказав Джим».  
17.00 Т/с «Убивча сила».  
18.00, 07.50 Т/с «Комісар Рекс».  
19.10, 00.00 Спортрепортер  
19.20 Т/с «Далекобійники».

20.25 Точка кипіння.  
21.20 Х/ф «Інферно».  
23.15 Секс з Анфісою Чеховою  
00.15 «Ви потрапили!»  
00.50 Служба розшуку дітей  
00.55 Т/с «Ларго».  
02.05 Зона ночі. Культура  
04.00 М/с «Ракети».  
**УКРАЇНА**  
06.00 Д/ф «Злодії в законі»  
06.30, 13.00, 15.40, 17.00, 21.00, 03.00, 04.30 Події  
07.00, 13.15, 17.15, 21.35, 03.20, 04.50 Подія-спорт  
07.10, 13.25, 17.25, 21.45, 00.40, 03.25, 04.55 Погода  
07.20, 16.00 ДСТ «Срібний апельсин»  
07.50, 17.30 Т/с «Жінка в дзеркалі»  
09.00, 12.10, 19.40 «Щиросерде визнання»  
09.40, 05.50 Мультфільми  
10.00, 18.40 Т/с «Дружна сімейка»  
11.00, 05.00 Д/ф «Ім'ям революції, або Привіт від Коби»  
13.30 Х/ф «Принцеса на бобах»  
21.40 «V I P: вигідно, цікаво, престижно»  
21.50 Х/ф «Прощання в червні»  
00.30 Події у світі  
00.55 Х/ф «Марш слов'янки»  
03.30 «Телетеатр»  
**5 КАНАЛ**  
06.00 Програма передач  
06.10, 18.45, 05.05 «Київський час»  
06.20, 09.55, 12.35, 13.55, 23.50 Огляд преси  
06.25, 07.20, 08.20, 09.20, 11.45, 13.45, 17.45, 23.45, 01.35, 05.25 «Погода у світі»  
06.30, 07.10, 08.10, 12.20, 22.40, 00.30, 04.55 «Бізнес-час»  
06.40, 07.40, 08.40, 22.30, 23.30, 00.20, 01.45, 04.45 «Час спорту»  
06.50, 08.50, 10.45, 12.45, 14.45, 16.45, 02.00, 05.50 «Погода в Україні»  
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 23.00, 00.00 «Час новин»  
07.50, 01.20 «Автопілот-новини»  
09.30, 23.15, 02.10, 05.35 «Час-Тайм»  
10.15 «Час коментарів» (повтор)  
10.55, 11.55, 12.55, 13.50, 14.55, 15.55, 16.55, 17.55, 18.55 «Інфовікно»  
11.15 «Новий час» (повтор)  
11.40, 15.50 «Це — Україна!»  
13.15 Док.серіал «Хроніка надій та ілюзій»  
14.15 Програма «Страва від шефа»  
14.35 Програма «Таке корисне страхування»  
15.20 «5 елемент»  
16.15 Програма «Драйв»  
17.15 Програма «Арсенал»  
18.10 Програма «Закрита зона»  
18.40, 20.50, 05.20 «Час новин» (російською мовою)  
19.20, 20.20, 03.00 «Новий час»  
21.00, 04.00 «Час»  
22.00, 02.30 Програма «Час за Грінвічем»  
22.50 «Ультратема»  
00.45, 01.25, 05.30 «Час новин» (англійською мовою)  
00.50 «Ресторанні новини»  
**ТОНІС**  
06.00 Реальні спостереження  
06.30 Клуб 700  
07.00, 12.30 Звірина робота

07.30, 10.10, 02.10 «Світські хроніки»  
07.50, 16.45, 22.10, 00.25 Світогляд  
08.00, 05.05 Шокуючий світ  
08.45, 18.40 Світові одиссеї  
09.10 Хіт-парад дикої природи  
10.35, 13.55 Світ природи BBC  
11.30 Колекція Кусто: перші 75 років  
12.55 Секрети спецслужб  
13.25 Енциклопедія таємниць  
14.55 М/с «Чобіти»  
15.25 М/с «Рубаки»  
15.55 Т/с «Американський дядечко»  
16.55 Т/с «Чоловіча робота»  
17.50 Колекція Кусто: Безмовний мир  
19.15 Най, най...  
20.15 «Сильні світу цього»  
20.40 Цей дивний світ  
21.10 Т/с «Суперпожежа»  
22.20 Непізнані живі об'єкти  
23.20 Таємниці, чудеса, чарівництво  
23.45, 03.20 Т/с «Сага про Форсайтів»  
00.35 Х/ф «На Дерибасівській гарна погода, або На Брайтон-біч знову йдуть дощі»  
02.25 Всіма широтами  
02.55 Велика планета  
04.00 Х/ф «Весілля»  
05.30 Мир тварин  
**ПЕРШИЙ КАНАЛ. ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА**  
06.30, 08.10 Телеканал «Добрий ранок»  
08.00, 11.00, 14.00, 17.00 Новини  
10.00 «Малахов +»  
11.15 «Офіцери». Т/с  
12.15, 03.05 «Лоліта. Без комплексів»  
13.00 «Детективи»  
14.15 «Нехай говорять» з Андрієм Малаховим  
15.10 «Ералаш»  
15.35 «Розіграш»  
17.15 Поза законом.  
«Правдива неправда»  
17.45 «Поле чудес» з Леонідом Якубовичем  
18.50, 04.40 «Любов як любов». Т/с  
20.00, 01.00 Час  
20.30 Великий концерт за участю Миколи Баскова, Надії Кадишевої, Маші Распутіної, Філіпа Кіркорова  
23.15 Х/ф «Перехоплення»  
01.30 «Доктор Курпатов»  
02.00 «Поміркуйте самі»  
03.45 «Нечиста сила». Д/ф  
05.30 Т/с «Талісман»  
06.15 «Слово пастиря»  
**РТР-ПЛАНЕТА**  
07.00 «Доброго ранку, Росіє!»  
09.15, 18.15, 01.30 «Приречена стати зіркою». Т/с  
10.00, 13.00, 16.00, 19.00, 03.00 Вісті.  
10.30, 13.20, 19.45, 03.40 Вісті-Москва.  
10.45, 20.00, 02.15 Т/с «Вовчиця».  
11.30 Т/с «Сармат».  
12.20 «Епізоди». Тимур Зульф'яров.  
13.35 Комедія «Шкіра».  
14.45 Мультфільми.  
15.10 Новини культури.  
15.30 «Інтер@ктив».  
16.20 Вісті-Північний Кавказ.  
16.35 «У пошуках пригод».  
17.25 «Аншлаг і компанія».  
20.45, 03.55 Х/ф «Напередодні прем'єри».  
22.00 Вісті. Спеціальний випуск.  
22.10 Фестиваль

«Слов'янський базар-2006».  
День Росії. Гала-концерт.  
23.05, 05.15 «Юрмала».  
Міжнародний фестиваль гумористичних програм.  
00.35 «МХАТ-клуб. Театральні романи».  
**НТН**  
07.00 «Ранкова інформаційна програма»  
09.30 Т/с «Земля любові, земля надії», 9 с.  
10.30, 02.00 Д/ф «10 місць, де можна «просадити» статок», 2 с.  
11.00, 14.00, 17.00, 19.00 «Вчасно»  
11.30 «Вершки»  
11.45 Х/ф «Корупція»  
13.30, 02.30 Д/с «Траєкторія польоту», 15 с.  
14.30, 17.30 «Час суду»  
15.30, 03.00 Т/с «Земля любові, земля надії», 10 с.  
16.30, 06.00 Д/с «Суть любові», 6 с. (закл.)  
18.30 «Вчасно Київ»  
19.30 Х/ф «Три дні у Москві», 1-2 с.  
22.00 «Вчасно підсумки»  
22.30 «Бійцівський клуб»  
23.30 Морган Фрімен у х/ф «Порочне коло»  
01.00 «Багатій розумно»  
04.00 Т/с «Готель Цезар», 1317 с.  
04.30 Х/ф «Порочне коло»  
06.25 «Переможний голос віруючого»  
**МЕГАСПОРТ**  
08.00 TransWorldSport (огляд світових спортивних подій).  
09.05 Велоспорт. Тур де Франс.  
11.00 Мегафон. Спортивні новини.  
11.10 NBA. Детройт — Сан-Антоніо. Фінал 2005 р. 5-а гра. В перервах: Мегафон. Спортивні новини.  
13.25 Мегафон. Спортивні новини.  
13.40 Найкращі матчі Прем'єр-ліги. МС — Чарлтон. У перерві: Мегафон. Спортивні новини.  
15.40 Велоспорт. Тур де Франс. Пряма трансляція.  
18.25 Мегадрайв.  
18.55 Мегафон. Спортивні новини.  
19.10 Професіональний бокс. KOTV Classics. Ч. 19.  
20.10 Мегафон. Спортивні новини.  
20.25 Легка атлетика. Золота Ліга. Етап у Римі. Пряма трансляція.  
00.00 Мегафон. Спортивні новини.  
00.10 Автоспорт. GP Racing On Track  
00.40 Мегафон. Нон — стоп.  
**КДТРК**  
07.00, 09.05, 12.10, 14.00, 19.00,  
23.40 «За київським часом»  
07.20 Вічні істини  
07.25 Україна. День за днем  
07.45 Д/ф «Незнайомець з вічності»  
08.00, 08.50, 11.25, 16.40, 20.05 Мультфільм  
08.10 «Володимирська, 15»  
08.30 Домашній лікар  
09.00, 10.35, 13.25, 16.00, 18.25,  
20.30 Місце зустрічі — Хрещатик, 26  
09.10 Т/з «Матері, дружини і коханки»  
10.05 Оплески, оплески  
10.30, 13.55, 18.20, 20.00,  
22.30 Служба розшуку дітей  
11.05 Вісник податкової служби  
11.45 В. Степова «Пісні моєї душі»  
12.20 Д/з «Подорожі на планеті Земля»  
12.50 Школа хореографічного училища  
14.10 Оплески, оплески  
14.40 Д/ф «Нехай світ пізнає Україну»  
15.10 Сучасні українські романи  
16.30 «Подих слова»  
17.05 «Глас»  
17.35 Д/ф «Іван Григорович Панський»  
18.00 Україна. День за днем  
19.20 Домашній лікар  
19.50 На своїй землі  
21.00 Т/з «Матері, дружини і коханки»  
22.10 «Глас»  
22.40 «Шлягер» представляє...



Мал. Михайла САЧКА.



СУБОТА,  
15 ЛИПНЯ

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

<b>ТРК «Ера»</b>	
06.00	Ранкова молитва
06.10	Підсумки з Юрієм Торопчиновим
06.45	Абзац
06.55	Темник
07.40	Мультфільм
08.10	Форсайт
08.40	Документальний фільм «Життя Святих»
<b>Перший Національний</b>	
09.00	Погода
09.05	Клуб «Суперкниги»
09.30	Класні уроки
10.00	Пани нахаби
10.20	Мультфільм «Слідство ведуть колобки» Ф.1
10.45	Хто в домі хазяїн?
11.10	Чотири стіни
11.35	Вихідні по-українськи
12.00	Живе багатство України
12.25	М/ф «Легенда про принцесу Парву»
14.10	Погода
14.15	На пробу
14.30	Контрольний пакет
15.00	Парламент
15.45	Економічний журнал «Перехрестя»
16.15	Погода
16.20	Кіно.ua. Худ.фільм «Голос трави»
17.50	Політичний підсумок тижня «Рада»
18.25	Наша пісня
19.10	Худ. фільм «Прийшла й кажу»
20.45	Мегалот
21.00	Новини
21.25	Спорт
21.35	Погода
21.40	Світ пригод. Т/с «Граф Монте-Крісто» 6 с.
22.35	Служба розшуку дітей
22.45	Суперлото, Трійка, Кено
<b>ТРК «Ера»</b>	
23.00	Розважальна програма «Легкі гроші»
23.35	Енергопанорама
23.50	Фондова панорама
00.15	Фестиваль «Перлини сезону»
00.55	Меридіан
<b>Перший Національний. Нічний канал</b>	
01.20	Служба розшуку дітей
01.25	Погода
01.30	Кіно.ua. Худ.фільм «Голос трави»
03.00	Худ. фільм «Прийшла й кажу»
04.25	Здоров'я
<b>ДРУГИЙ КАНАЛ УТ</b>	
07.00	«Богатирськи ігри», 20 с.
08.00	«Прихована камера», 12 с.
09.00	Розважальна програма «Хто там?»
09.50	Мультфільм «Браття Лю»
10.30	«Смачна країна» 30 с.
11.30, 04.35	«Кіно у деталях з Федором Бондарчуком»
12.30	Т/с «Сищик без ліцензії» 3 с.
13.30	Т/с «Джої», 3 — 4 с.
14.40	М/ф «Покемон 2000»
16.40	Супершоу «Найрозумніший»
18.20	Т/с для всієї родини «Моя прекрасна нянька», 48 — 49 с.
19.30	ТСН: Телевізйна служба новин»
20.00	«ТСН. Проспорт»
20.05	«Веселий вечір аншлагу»
21.55	Бойовик «Блейд — 2»
00.10	Комедія «Фріско Кід»
02.15	Х/ф «Жертва»
03.45	«Прихована камера»
05.20	«Смачна країна»
06.05	М/ф «Суперкнига»

ІНТЕР

06.00, 21.25	Погода
06.05	Фільм «Коломбо».
07.40	Мультфільм
08.05	«Країна «Дісней». М/с «Нові пригоди Вінни Пуха».
08.35	«Країна «Дісней». М/с «Аладдін».
09.00	«Бадьорого ранку!».
09.40	«Смачно з Б.Бурдою»
10.15	«У дні шкільних канікул». Фільм «Казка мандрів».
12.25	«Шиканемо!».
13.30	Фільм «Батько нареченої-2».
15.45	Т/с «FM і хлопці».
17.00	КВК -2006. Прем'єр ліга. 1 гра 1/8 фіналу.
18.45	Фільм «Ігри метеликів».
21.00	Інформаційний канал «Подобиці»
21.20	Інтерспорт
21.35	Є.Петросян, «Новые русские бабки», Ю.Гальцев та інші на фестивалі гумору у Юрмалі. 2 частина.
23.45	Фільм «Завдання».
02.00	Фільм «Багсі».
04.10	Погода.
04.15	Фільм «Брати».

ІSTV

05.55	Факти
06.10, 08.40	Погода
06.15, 02.30	«Помилка Тоні Вендіса». Х/ф
08.50	Автопарк. Парк автомобільного періоду
09.30	Розважальна програма Ігора Пелиха «На свою голову»
10.30	«Леся+Рома».
11.10	Школа ремонту
12.10	Кухня для «чайників» з Настею Заворотнюк
12.45	Факти. День
13.05	Спіймати злодія
14.00	Комедія «Як украсти мільйон»
16.45	«Немовля на прогулянці». Х/ф
18.45	Факти. Підсумок дня
19.05	Квартирне питання
19.50	Бойовик «Особлива думка»
22.50	«Піранії». Х/ф
00.40	«Детоксикація». Х/ф

СТБ

07.00	Х/ф «Відвага»
09.00	«Імо вдома»
09.30	«Кулінарний поєдинок»
10.35	«Сам собі режисер»
11.45	«Кімната сміху»
13.55	Х/с «Афромосквич»
15.00	Х/ф «Маленький свідок»
18.00	«Неймовірні історії кохання»
19.00	«Заборонена зона»
20.00	«Суботній вечір»
22.00	Х/ф «Тридцятого знищити»
00.45	Х/ф «Легенда про піаніста»
03.05	«Велика п'ятірка»

НОВИЙ КАНАЛ

08.50	Т/с «Кобра-11».
09.50, 07.15	Кухня
10.25	Ульотна відпустка
11.05, 06.50	Жертва моди
11.40	Алло, гараж!
12.10	Руйнівники міфів
13.15	Х/ф «Мерлін».
17.05	Х/ф «Аскарі».
19.00, 01.30, 03.40	Репортер
19.10, 23.30	Спортрепортер
19.15	Погода
19.20	Х/ф «Злодюжки».
21.05	Х/ф «Сріблястий яструб».
23.40	Х/ф «Акули-2».
01.40	Зона ночі.
03.50	М/с «Ракети».

УКРАЇНА

06.30, 09.00, 21.00, 03.00, 04.30	Події
06.55, 09.30, 21.35, 03.20, 04.50	Подія-спорт
07.05, 09.45, 21.45, 00.15, 03.25, 04.55	Погода
07.10	Х/ф «Королева Шантеклера»

09.40	«V I P: вигідно, цікаво, престижно»
09.50	ДСТ «Срібний апельсин»
11.10	М/ф «Місто чаклунів»
12.30	Х/ф «Зелений лід» (пригоди)
14.30	Х/ф «Прощання в червні»
17.00	Гумористичний концерт
18.10	Х/ф «Марш слов'янки»
20.10	«Програма максимум»
21.50	Х/ф «Містер Бонс, чи кістки ніколи не брешуть» (комедія)
00.00	Події у світі
00.20	Х/ф «Шлях Карліто»
03.30	«Телетеатр»
05.00	Х/ф «Про Червону Шапочку» (1 с)
06.10	Мультфільми

5 КАНАЛ

06.00	Програма передач
06.10, 18.45, 05.05	«Київський час»
06.20, 09.55, 12.30, 23.50	Огляд преси
06.25, 07.20, 08.20, 09.20, 11.45, 13.45, 17.50, 23.45, 01.35, 05.25	«Погода у світі»
06.30, 07.10, 08.10, 12.20, 22.40, 00.30, 04.55	«Бізнес-час»
06.40, 07.40, 08.40, 22.30, 23.30, 00.20, 01.45, 04.45	«Час спорту»
06.50, 07.50, 08.50, 10.45, 12.40, 14.45, 22.50, 05.50	«Погода в Україні»
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 23.00, 00.00	«Час новин»
09.30, 23.15, 05.35	«Час-Тайм»
10.15	«Школа бізнес-стратегій»
10.30	«Ви практично здорові»
10.55, 11.55, 12.55, 13.55, 14.55, 15.55, 16.55, 17.55, 18.55	«Інфовікно»
11.15	Програма «Драйв»
12.35	Програма «Страва від шефа»
13.15	Програма «Колія»
13.30	«Зодчий»
14.15	Програма «Відкрита зона»
15.20	Програма «Перший відділ»
15.50, 05.20	«Це — Україна!»
16.15	Програма «На перший погляд»
16.45	Програма «Таке корисне страхування»
17.15	«VIP-жінка» з Наталею Мосейчук
17.45	Програма «Будмайданчик»
18.10	Програма «Бізнес-час» (підсумковий випуск)
18.40	«Час новин» (російською мовою)
19.30	Політичне ток-шоу «5 копійок»
21.00, 04.00	«Час»
22.00, 03.30	Програма «Територія закону»
00.45	Програма «Ні пуху, ні пера!»
02.00	Політичне ток-шоу «5 копійок»(повтор)
<b>ТОНІС</b>	
06.00	Реальні спостереження
06.35	«Сильні світу цього»
06.55	Світогляд
07.10	Всіма широтами
07.40, 05.35	Шокуючий світ
09.00	Світові одиссеї
09.30	Світ тварин
10.00	Звірина робота
10.30	Світ природи ВВС
11.45	Колекція Кусто: Безмовний світ
12.30	«Екстремікс»
12.45	Безстрашні
13.20, 23.25	Цей дивний світ
13.50	Найкрасивіші будинки світу
14.15	Вулиці світу
15.15	Міста світу
15.50	Хіт-парад дикої природи

16.50	Розвага багачів
17.40	Саме, саме...
18.40	Спецпроект
19.00	Секрети археології
19.35	Тваринний страх
20.05	Анатомія катастроф
21.00	Х/ф «На Дерибасівській гарна погода, або на Брайтон-біч знову йдуть дощі»
22.55	«Диваки»
00.00, 04.05	Х/ф «Павуки»
01.30	Таємниці, чудеса, чарівництво
01.55	Х/ф «Рік собаки»

ПЕРШИЙ КАНАЛ.  
ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА

06.30	Генії і лиходії. «Давид Бурлюк — батько велетня»
07.00, 09.00, 11.00, 14.00, 17.00	Новини
07.10	Х/ф «Розповідь про просту річ»
09.10	«Єралаш»
09.30	«Здоров'я»
10.15	«Грай, гармонь улюблена!»
11.15	«Смак»
11.35	«Жертви ревнощів». Д/ф
12.40	Х/ф «Мелодрама з замахом на убивство»
14.15	«Смішні люди. Обране»
16.05	«Андрій Миронов і його жінки». Д/ф
17.25	Комедія «Будьте моїм чоловіком!»
19.00	Зірки кіно в програмі «Хто хоче стати мільйонером?» з Максимом Галкінім
20.00, 01.00	Час
20.30	«Фабрика зірок». Краще
22.00	Нічні новини
22.20	Х/ф «Московська жара»
00.10	«Дунаєвський. Три долі». Д/ф
01.30	Телеканал «Час» представляють: «Сходи Якоба» у гостях у «Ранкової пошти»
02.50	«Ну, публіка!». Телеспектакль
04.45	«Хіт-парад: 80-і. Російська доля»
06.00	«Леонід Ілліч Брежнев». Д/ф

РТР-ПЛАНЕТА

07.00	«Доброго ранку, Росіє!»
08.45	Х/ф «Не забудьте вимкнути телевізор».
10.00, 13.00, 16.00, 19.00, 03.00	Вісті.
10.10	Вісті-Москва.
10.20, 01.45	«Городок». Дайджест. Розважальна програма.
10.50	«Блеф-клуб».
11.35	«Різночитання».
12.00	«Біблійний сюжет».
12.30	«За сімома печатками».
13.15, 23.50	Х/ф «Моє життя». 1 с.
14.20	Мультфільми.
14.35	«Кімната сміху».
15.20	«Магія кіно».
16.20	Вісті-Москва. Тиждень у місті.
16.55	«Формула влади». Спеціальний випуск.
17.25	«Тихон Хренников. Керівник музики».
17.50	«Навколо світу».
18.15, 02.15	Т/с «Викрадення».
19.20	«Навколо сміху. Нон-стоп». Ведучий — А.Арканов.
20.00, 03.20	«Суботній вечір».
22.00	Вісті. Спеціальний випуск.
22.20, 05.20	Урочиста церемонія закриття XV Міжнародного фестивалю «Слов'янський базар у Вітебську».
00.50	Т/с «Любов моя».

НТН

07.00	М/с «Поко», 11 с.
07.30	М/с «Покемони», 220-221 с.

08.30, 16.00	Д/с «Незалежний туристичний гід», 24 с.
09.30	«Бійцівський клуб»
10.30	«Зрозумій мене»
11.00, 17.00, 19.00	«Вчасно»
11.30, 05.30	«Хвіст комети». Р. Сагдеев
12.30	Х/ф «Три дні у Москві», 1-2 с.
15.00, 01.00	Т/с «Пригоди Синдбада», 9 с.
17.30	«В нашу гавань заходили кораблі»
18.30	«Проти мафії»
19.30	«Свідок». Дайджест
20.00	Х/ф «Мій тато — собака»
22.00, 03.45	Х/ф «Міські піжони»
00.00	«Багатій розумно»
02.00	Т/с «Готель Цезар», 1318-1321 с.
06.30	«Блага вістка з Ріком Реннером»

МЕГАСПОРТ

08.00	Велоспорт. Тур де Франс.
10.00	Мегафон. Спортивні новини.
10.10	Мегадрайв.
10.40	Легка атлетика. Золота Ліга. Етап у Римі. В перерві: Мегафон. Спортивні новини.
13.30	Мегафон. Спортивні новини.
13.40	Професіональний бокс. KOTV Classics. Ч.19.
14.40	Мегафон. Спортивні новини.
14.50	Формула-1. Гран-прі Франції. Кваліфікація. Пряма трансляція.
16.00	Велоспорт. Тур де Франс. Пряма трансляція.
18.25	Мегафон. Спортивні новини.
18.40	Найкращі матчі Прем'єр — ліги. Ліверпуль — Арсенал. В перерві: Мегафон. Спортивні новини.
20.40	Мегафон. Спортивні новини.
20.50	Армреслінг. Горлач (Укр.) — Мазуренко (Укр.)
21.20	Мегафон. Спортивні новини.
21.35	Професіональний бокс. KOTV Classics. Ч.20.
22.35	Мегафон. Спортивні новини.
22.50	Професіональний бокс.
01.00	Мегафон. Нон-стоп.

КДТРК

07.00, 09.05, 12.10, 14.00, 19.00,	
23.40	«За київським часом»
07.20	Вічні істини
07.25	Україна. День за днем
07.45, 08.50, 09.30, 11.20, 15.35	Мультфільм
08.10	Хіт-базар
08.35	На своїй землі
09.00, 13.25, 16.00, 18.25, 20.30	Місце зустрічі — Хрещатик, 26
09.10	«Крихітка»
10.00	Приймальня столичної влади
10.30	Корисна розмова
10.40	Д/ф «Сестри Байко»
11.35, 15.55, 18.55, 23.35	Служба розшуку дітей
11.40	Музичні історії
12.25	Люди і доли
12.55	Д/з «Подорожі на планеті Земля»
14.10	«Глас»
14.40	Д/ф «Скажи мені просторе, скажи мені часе»
14.55	Концерт «З відкритою душею»
16.30	На своїй землі
16.50	«Пані, паночка, панянка»
17.10	«Крихітка»
17.30	Київ театральний
18.00	Україна. День за днем
19.20	Музичні історії
19.50	Д/ф «Віка... Віктор... В. Некрасов»
21.00	Творчий вечір Л. Недін
22.10	Люди і доли
22.40	«Глас»
23.10	Хіт-базар



НЕДІЛЯ,  
16 ЛИПНЯ

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

**ТРК «Ера»**  
06.00 Ранкова молитва  
06.10 Концерт «Пісня року»  
07.40 Напросились  
08.10 Автоконтинент  
08.35 Капітал-шоу «Патріот»  
**Перший Національний**  
09.00 Погода  
09.10 Крок до зірок  
09.40 Мультфільм «Мук-скороход»  
10.00 Телефортуна  
10.50 Екіпаж  
11.15 Нова армія  
11.45 Погода  
11.50 Унікальна Україна  
12.15 «Сільський час» з К. Вороненко  
13.05 Погода  
13.10 Здоров'я  
13.35 Кордон  
13.55 Вікно в Америку  
14.15 Благовісник  
14.45 Телевізійна служба «Милосердя»  
15.00 Етнічний фестиваль «Країна мрій»  
17.15 Погода  
17.20 В гостях у Дмитра Гордона  
18.10 Аналітична програма «Діловий світ. Тиждень»  
18.50 Прем'єра худ. фільму «Пандемоніум»  
21.00 Новини  
21.20 Спорт  
21.35 Погода  
21.40 Далі буде...  
22.25 Екіпаж  
22.50 Трійка, Кено  
**ТРК «Ера»**  
23.00 Ера бізнесу. Підсумки  
23.35 Фестиваль «Перлини сезону»  
**Перший Національний. Нічний канал**  
01.20 Служба розшуку дітей  
01.25 «Класік-прем'єр» з Т. Міленіною  
03.25 Худ. фільм «Пандемоніум»  
05.25 Служба розшуку дітей  
**ДРУГИЙ КАНАЛ УТ**  
07.00, 23.10 «Бокс по-справжньому. Шейн Мослі — Фернандо Варгас»  
08.00 Т/с «Джої», 3—4 с.  
09.05 Лото «Забава»  
10.00 Мультфільм  
11.00 «Веселий вечір «Аншлагу»  
12.50 Т/с «Сищик без ліцензії», 4 с.  
13.50 «Богатирські ігри», 21 с.  
14.40 Бойовик «Місія самураїв»  
16.30, 03.20 Концерт «Хороші пісні»  
18.20 Т/с для всієї родини. «Моя прекрасна нянька», 50 — 51 с.  
19.30 Телевізійна служба новин  
20.00 Спецпроект. Матч «Динамо» (Київ)— «Шахтар» (Донецьк)  
20.30 Суперкубок України. «Динамо» (Київ)— «Шахтар» (Донецьк)  
22.15 Т/с «Срібляста конвалія», 1 с.  
00.10 Драма «Рок-зірка»  
02.00 Х/ф «Самотній рейнджер»  
05.00 Профілактика  
**ІНТЕР**  
06.00 Погода  
06.05, 04.00 Мультфільм  
07.05 Розважальна програма «Прокинься і співай».  
07.55 Країна «Дісней». М/с «Тимон і Пумба».  
08.20 Країна «Дісней». М/с «Чорний плащ».  
08.50 У дні шкільних канікул. Фільм «Шен із сузір'я Гончих Псів».  
10.25 Комфорт-шоу «Квадратний метр».  
11.15 «Караоке на майдані».  
12.10 Програма «Все для тебе».

13.15 Музична програма «Мелорама».  
13.50 Бі-бі-сі. «Жива природа-3».  
15.05 Т/с «FM і хлопці».  
16.20 Проект О.Дівеева-Церковного «Кінотавр»  
17.00 Фільм «Калина червона»  
19.20 Фільм «Голий пістолет»  
21.00 «Подорожі тижня»  
21.40 Погода.  
21.45 Фільм «Афера Томаса Крауна».  
00.05 «На футбол!»  
00.40 Фільм «Вогонь на знищення».  
02.30 Фільм «Пісні звичайного часу».  
05.00 Профілактика  
**ІSTV**  
05.40 Х/ф «Як украсти мільйон».  
07.45 Факти  
08.00, 08.40 Погода  
08.10 Кухня для «чайників»  
08.50 «Елізіум». Мультфільм  
10.15 Спіймати злодія  
10.50 Квартирне питання  
11.45 Фабрика краси  
12.45 Факти. День  
13.05 Комедія «Капітан Рон»  
15.50 Х/ф «Окрема думка».  
18.45 Факти тижня з Оксаною Соколовою  
19.15 Леся+Рома.  
19.55 Х/ф «Діти шпигунів-2»  
22.05 Трилер «Детоксикація»  
00.05 Х/ф «Втеча з в'язниці Колдітц».  
03.30 Х/ф «За межами часу».

**СТБ**  
06.25 «Неймовірні історії кохання»  
07.00 «Мандрівки натураліста»  
07.30 Д/с «Дика Амазонія»  
08.30 Д/ф «Дика Північна Америка»  
09.35 «Інстинкт убивати»  
10.50 «Французька революція»  
12.50 «Найбільші втечі в історії»  
13.55 «Дитина — це диво»  
14.25, 19.00 «Заборонена зона»  
15.25 Документальний детектив. Три карти  
16.00 «Вражаючі рекорди світу. Найзагадковіші таємниці»  
17.00 «Очевидець. Неймовірні історії»  
20.00 «Вигадка чи реальність. Екзорцизм: віч-на-віч з дияволом»  
21.00 «Чаушеску — червоний імператор»  
22.00 Х/ф «Король і я»  
00.50 «Велика п'ятірка»

**НОВИЙ КАНАЛ**  
07.45 Церква Христова.  
08.00 Спитайте в лікаря  
08.35 Тачку на прокатку  
09.05 Усміхніться, вас знімають.  
09.35 Дорога передача  
10.05 Ви — очевидець  
10.40 Кунсткамера  
11.35 ЖЗЛ: Кристина Агілера  
12.10 Точка кипіння  
12.40 Таємниці великих екстрасенсів: секрети розкриваються  
13.35 Ліга фанатів «Рексона-мен»  
14.05 Х/ф «Злодюжки».  
15.55 Х/ф «Зведи мене з розуму».

17.50 Концерт  
19.00, 02.15 Репортер  
19.10, 00.00 Спортрепортер  
19.15 Погода  
19.20 Х/ф «Доктор Дуліттл-2».  
21.00 Х/ф «Дівчатка знову зверху».  
22.55 Гол!  
00.10 Х/ф «Як убити собаку вашого сусіда».  
02.25 Зона ночі.  
04.20 М/с «Ракети».

**УКРАЇНА**  
06.30, 09.00 Події  
06.55, 09.35 Подія-спорт  
07.05, 09.45 Погода  
07.10 Х/ф «Зелений лід» (пригоди)  
09.50 ДСТ «Срібний апельсин»  
11.00 Х/ф «Усе навпаки» (комедія)  
12.40 Мультфільм  
13.00 «Шоу-біз»  
13.40 Гумористичний концерт  
15.30 Х/ф «Єсенія»  
18.00 «Автоновини»  
18.30 Х/ф «Містер Бонс, або Кістки ніколи не брешуть» (комедія)  
20.20 Х/ф «Скарб»  
22.20 «Футбольний уїк-енд»  
23.20 «Щиросердне зізнання»  
00.20 Х/ф «Народження перевертня» (жахи) 3  
02.30 Д/ф «Кіднепінг — детонатор страху»  
03.30 «Телетеатр»  
04.30 Х/ф «Про Червону Шапочку» (2 с.)  
05.40 Мультфільми

**5 КАНАЛ**  
06.00 Програма передач  
06.10 «Київський час»  
06.20, 15.50, 05.20 «Це — Україна!»  
06.25, 07.20, 08.20, 09.20, 11.55, 13.50, 16.15, 17.45, 23.45, 01.35, 05.25 «Погода у світі»  
06.30, 07.10, 08.10, 09.50, 22.40, 00.30, 04.55 «Бізнес-час»  
06.40, 07.40, 08.40, 22.30, 23.30, 00.20, 01.45, 04.45 «Час спорту»  
06.50, 07.50, 08.50, 14.45, 22.50, 05.50 «Погода в Україні»  
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 23.00, 00.00 «Час новин»  
09.30 «Вікно в Америку»  
10.15 Програма «Справа честі»  
10.45 «Страва від шефа»  
10.55, 13.55, 14.55, 15.55, 16.55, 17.55, 18.55 «Інфовікно»  
11.15 «Енергетичний журнал»  
11.40 «Новобудова»  
12.20 Політичне ток-шоу «5 копійок»  
14.15, 03.30 «VIP-жінка» з Наталею Мосейчук  
15.20 «Бізнес-час» (підсумковий випуск)  
16.30 Програма «Арсенал»  
17.15 Програма «Час за Грінвічем»  
18.10 Програма журналістських розслідувань «Закрита зона»  
18.45 «Час: важливо»  
19.30 Ток-шоу «Майдан» з Данилом Яневським  
21.00, 04.00 «Час»

22.00 Програма Єгора Соболева «Чи на п'ять?»  
23.15, 05.35 «Час-Тайм»  
23.50, 05.05 Огляд преси  
00.45 «Коктейль»  
02.00 Ток-шоу «Майдан» з Данилом Яневським (повтор)

**ТОНІС**  
06.15 Тваринний страх  
06.40 Світогляд  
06.50 Звірина робота  
07.15, 16.00 Хіт-парад дикої природи  
08.10, 16.55 Розваги багачів  
09.05 «Екстремікс»  
09.25 Безстрашні  
10.00 Вулиці світу  
11.00 «Диваки»  
11.35 Цей дивовижний світ  
12.05 Найкрасивіші будинки світу  
12.30 Х/ф «Ульзана»  
14.00 Міста світу  
14.30 Секрети археології  
15.05 Анатомія катастроф  
17.45, 02.15 Х/ф «Панночка-селянка»  
19.50 Х/ф «Двоє і одна»  
21.30 Х/ф «Рік собаки»  
00.05 Х/ф «Валькірія»  
01.25 Непізнані живі об'єкти  
04.05 Х/ф «Валькірія»  
05.30 М/с «Рубаки»

**ПЕРШИЙ КАНАЛ. ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА**  
06.30 «Генії і лиходії». Микола Кибальчич  
07.00, 09.00, 11.00, 14.00, 17.00 Новини  
07.10 Х/ф «Товариш генерал»  
09.15 «Єралаш»  
09.30 Шукачі. «Орден російських лицарів»  
10.10 Валентина Толкунова: «Я не можу інакше»  
11.15 «Непутні нотатки» із Дмитром Криловим  
11.35 «Доки всі вдома»  
12.30 «Фазенда»  
13.05 Д/ф «Дитяча любов».  
14.15 «Великі династії. Воронцови»  
15.15 Комедія «Одруження Бальзамінова»  
17.15 «Часи» з Володимиром Познером  
18.15 «Зірки гумору» на Першому»  
20.00 Недільний «Час».  
20.55 «Розіграш»  
22.30 «Зірки проти піратства». Концерт  
00.10 Нічні новини  
00.30 Російська класика в кіно. І.С.Тургенєв. «Напередодні»  
02.10 «Приватний розшук. Викрити в невірності». Д/ф  
03.05 «Микола Валуєв. Звір зі Сходу». Д/ф  
03.30 «Грай, гармонь улюблена!»  
04.05 «Підводний світ Андрія Макаревича»  
04.30 «Здоров'я»  
05.10 Фільм «Мелодрама зі спробою вбивства»

**РТР-ПЛАНЕТА**  
07.00 Х/ф «Вбивця».  
08.15 «Pro memoia».  
08.30 Х/ф «Чекай мене».  
10.00, 13.00 Вісті.  
10.10 Вісті-Москва.  
10.20 «Сміхопанорама Євгена Петросяна».  
10.50 «Сам собі режисер».  
11.35 «Збірна Росії».  
12.00 «Хто в домі хазяїн».  
12.30 «Перепутові острови».  
13.15, 23.55 Х/ф «Моє життя» 2 с.  
14.20 Мультфільм.  
14.45, 01.45 «Партитури не горять».  
15.15 Прем'єра. «Псковський сполох. Сни про загублений град».  
16.00 Вісті. Спеціальний випуск.  
16.20 Х/ф «Тут твій фронт».  
17.35 «Більше, ніж любов».  
18.15, 02.15 Т/с «Викрадення».  
19.00 «Вісті тижня із Сергієм Брильовим».  
20.00 «Батьківщина і долі». Рахманінов.  
20.30, 04.00 Святковий концерт, присвячений 90-річчю військово-морської авіації.

22.00 Вісті тижня.  
Спеціальний випуск.  
22.30, 05.30 Х/ф «Жива мішень».  
00.55 Т/с «Любов моя».  
03.00 «Вісті тижня із Сергієм Брильовим».

**НТН**  
07.00 «Сила віри»  
07.30 М/с «Покемони», 222-223 с.  
08.30, 16.00 Д/с «Незалежний туристський гід», 25 с.  
09.30, 17.30 «В нашу гавань заходили кораблі»  
10.30 «Зрозумій мене»  
11.00, 17.00 «Вчасно»  
11.30, 05.30 «Хвіст комети». Д. Тухманов  
12.30 Х/ф «Мій тато — собака»  
14.30 Д/с «Втрачені винаходи», 7 с.  
15.00 Т/с «Пригоди Синдбада», 10 с.  
18.30 «Спецрепортаж»  
19.00 «Вчасно про головне»  
20.00, 04.00 Х/ф «Переможець»  
22.00 «Земля—повітря». «Ввічлива відмова»  
23.45 Х/ф «Сальвадор»  
02.00 «Багатій розумно»  
03.00 Т/с «Готель «Цезар», 1322-1323 с.  
06.30 «Повнота радості життя»

**МЕГАСПОРТ**  
08.00 Професійний бокс. Валуєв — Ноблз, Валуєв — Левін.  
09.00 Велоспорт. Тур де Франс.  
11.00 Мегафон. Спортивні новини.  
11.10 Інверсія. Л.Латиніна.  
11.45 Професійний бокс. KOTV Classics. Ч.20.  
12.45 Мегафон. Спортивні новини.  
13.00 Спортивні курйози.  
14.00 Мегафон. Спортивні новини.  
14.15 Історія Формули-1. Ч. 6  
14.45 Формула-1. Гран-прі Франції. Гонка. Пряма трансляція.  
17.05 Мегафон. Спортивні новини.  
17.20 Велоспорт. Тур де Франс.  
20.40 Мегафон. Спортивні новини.  
20.50 Футбол. Найкращі матчі Прем'єр-ліги. Арсенал — Челсі. В перерві: Мегафон. Спортивні новини.  
22.50 Мегафон. Спортивні новини.  
23.00 Спортивні танці. Парад надій.  
00.00 Мегафон. Нон-стоп.

**КДТРК**  
07.00 "За київським часом"  
07.20 Вічні істини  
07.25 Україна. День за днем  
07.45 Д/ф "Олександр Кобелев"  
08.05, 09.10, 13.00, 16.55, 20.30 Мультфільм  
08.35, 09.55, 15.25, 17.55, 20.10 Служба розшуку дітей  
08.40 Д/с "Подорожі на планеті Земля"  
10.00 "Архімісто"  
10.30 Світ авіації й туризму  
11.00 "Автографи"  
11.30 Х/ф "Василиса Прекрасна"  
12.45 Де розташований художній музей  
13.30 Домашній лікар  
14.00 Вищий пілотаж  
14.30 "Магнолія TV"  
15.30 Історія однієї картини  
16.00 Д/з "Подорожі на планеті Земля"  
16.25 Фестиваль  
17.05 "Глас"  
17.35 Д/ф "Олександр Кобелев"  
18.00 Родом з України  
18.30 Домашній лікар  
18.50 "Архімісто"  
19.10 Вищий пілотаж  
19.40 М. Луків. "У храмі любові"  
20.35 Т/с "Хранителі історії"  
21.05 Творчий вечір Л. Недін  
21.50 "Глас"  
22.20 "Автографи"  
22.40 Світ авіації й туризму  
23.20 "Шлягер" представляє...

*Програма друкується з електронної версії, наданої ТОВ «Издательский дом «ТВ-Парк». Програми російських телеканалів може бути подано за московським часом.*





## Луганські прикордонники перепинили будівництво двох підпільних нафтогонів

## Згоріли заживо

Вісім осіб загинуло і двоє доставлені з опіками різних ступенів тяжкості до Стрийської центральної районної лікарні, **повідомляють «Українські новини»**. Пожежа сталася в приватному автобусі марки «Таджикистан» біля села Угерське Стрийського району Львівської області. У МЧС проінформували, що пожежу ліквідували силами двох відділень Державної пожежної охорони МНС. Причину і суму збитків встановлюють. Усього в автобусі, що рухався за маршрутом «Мукачеве—Львів», було 11 пасажирів.

Тим часом у Тернопільській області ДТП забрало життя чотирьох чоловік. Через порушення правил дорожнього руху водієм автомобіля «Славута», що виїхав на зустрічну смугу і зіштовхнувся з «Шкодою-Октавіа», на 269 кілометрі траси Ковель—Доманове—Чернівці загинули четверо, одну людину доставлено в лікарню.

## «Ягуар» патрулює одеські курорти

Одеса. 200 бійців спецпідрозділу «Ягуар», дислокованого у Вінниці, за наказом міністра внутрішніх справ прибули до Одеси для посилення охорони правопорядку. Відряджені правоохоронці нестимуть службу на вулицях міста, а також у селищах Затока й Сергіївка. Така практика посилення одеської міліції була вперше застосована торік і принесла позитивні результати: вулична злочинність різко пішла на спад, у місті вночі стало безпечно ходити вулицями. Відрядження вінницьких міліціонерів триватиме до першого вересня.

*В'ячеслав ВОРОНКОВ.*

## Лицар Закону

Двадцять три роки Валерій Андрушук, перший заступник начальника УМВС Донецької області, перебуває на передовій лінії в протистоянні зі злочинністю. Сьогодні роботи в нього невпрогорт, відповідальності ще більше — натиск на кримінал має бути шохвилинний. Валерій Миколайович готовий свій обов'язок виконувати всі 24 години на добу.



За відданість справі та вмільй організації роботи підлеглих його удостоєно багатьох відомчих нагород. У травні груди заслуженого оперативника прикрасила ще одна — певно, найпочесніша для донецького сищика: орден «Лицар Закону».

*Ірина ГРИНОВЕЦЬКА.  
Фото Дмитра ЛЮБЧЕНКА.*

### ■ НІХТО НЕ ХОЧЕ ВОЮВАТИ

*Публікації на тему примирення вояків ОУН/УПА та Радянської Армії неодмінно викликають відгуки наших читачів. Як і остання — під назвою «Коли людина втрачає крила» («Голос України», 01.07.06), що започаткувала нову рубрику «Ніхто не хоче воювати». Час, коли відбувалися ті події, має своїх героїв і братовбивців, він має лік подвигів і безчестя. Ще живе чимало учасників, а також свідків — і жертвовості на благо Батьківщини та народу, і підлоти, нищості та корисливості. Так буває й у мирному буденному житті. А тоді була війна, коли, за словами одного з наших читачів, годі говорити про мораль та моральність. Але на те ми й люди, щоб усупереч обставинам знаходити в собі моральний потенціал залишатися людьми.*

*З висоти нинішніх наших знань ми намагаємося судити тих, хто опинився в пеклі війни, не між двома, а багатьма вогнями, хто не знайшов виходу, хто вчинив так, а не інакше. Відповідно до власних переконань, і не лише. Будемо карати чи милувати? Звичайно, не йдеться про військових злочинців. Йдеться про спроби знайти шляхи до примирення. Бо ми насправді не можемо змінити минуле. Але чи обов'язково бути його заручниками? Таке запитання постає, коли читаси листи читачів, які вони надіслали до редакції і які ми продовжуємо друкувати.*

### Чому їх називають бандитами

Що таке УПА? Це — квіточки 17 вересня 1939 року, коли комуністи, які туди прийшли (Очевидно, в західні області України. — Ред.), швидкими темпами почали будувати в'язниці, вивозити потягами «українських націоналістів» за Полярне коло, а тим, хто не помістився у «телятники» й тюремні камери, — на місці куля в потилицю. Автора одного з листів до редакції журналіст називає «агресивним». А хіба це він узяв Московію штурмом, а країну українизував? Чому українця, який у власній хаті захищався від окупанта, комуніфашисти називають націоналістом, бандитом, бандерівцем? У якій країні і в які часи бандита, що увірвався у вашу квартиру, називали благодійником, а його жертву, що чинить опір, — українським буржуазним націоналістом? Кожна нормальна людина скаже, що в нашій ситуації навіть порушувати так питання не можна. Та

**В. о. міністра економіки Арсеній ЯЦЕНЮК пояснив низьку інфляцію насиченням продовольчого ринку і часовим лагом між подорожчанням газу та його відображенням в інфляції. (УНІАН)**



## Орлан білохвостий випадково залетів на Рівненщину

*На Рівненщині селяни врятували надзвичайно рідкісного птаха —орлана білохвостого, якого ледь не заклавали місцеві лелеки. Рятівники припускають, що птах зачепився за лінію електропередач чи вдарився об телеграфний стовп і тому знесилений та закривавлений опинився під опорою. Орлана забрали додому, надали допомогу, після чого віддали до Рівненського зоопарку. Новому мешканцеві, який одразу став улюбленцем маленьких відвідувачів, зраділи і працівники зоопарку.*

«Відколи існує зоопарк, виношувалася мрія придбати орлана білохвостого — одного з найнебезпечніших предстваників родини яструбових, — розповідає завідувачка сектору птахів Галина Павлюк. — І ось нарешті вона здійснилася. Що стосується самого птаха, то розмах його крил у дорослому ві-



ці сягає двох з половиною метрів. Така повітряна «машина» на льоту розриває голуба». До того ж фахівець стверджує, що новий вихованець ще зовсім юний: «Йому приблизно п'ять років (для порівняння: орлани живуть до ста років. — Авт.). Цікаво також, що

Рівне.

**На знімку:** Галина Павлюк переконалася на власному досвіді, що втримати орлана у руках практично неможливо.

*Фото Євгена ЦИМБАЛЮКА.*

## Завод хоче продатися

Схоже, що долю ВАТ «Завод «Красний Луч» буде, нарешті, вирішено. Принаймні саме така нині перспектива. За радянських часів підприємство було одним із флагманів електронного машинобудування, що спеціалізувалося на випуску гідроакустичної та навігаційної систем для оборонного комплексу СРСР. А за потужністю воно дорівнювало хімічним велетам Луганщини. Однак останніми роками обсяги виробництва зменшувалися, а тепер воно взагалі простоє. Заборгованість із зарплати тут найбільша серед невугільних підприємств регіону і становить понад 2,5 мільйона гривень. Завод перебуває у повній державній власності, і вже двічі Фонд державного майна оголошував конкурси, щоб продати вкрай збідніле підприємство. На жаль, покупців не знайшлося. Нині виробництво у процедурі банкрутства.

Керівники області вже не раз зверталися до Кабміну з проханням виз-

начитися щодо форми власності «Красного Луча» і потреб держави у виробах цього відкритого акціонерного товариства. Йдеться насамперед про його приватизацію із залученням інвестора. Внаслідок проведеної роботи в оздоровленні підприємства висловили бажання взяти участь три інвестори. Всі вони з Луганської області, і це має свої плюси. Перший крок у програмі санації — організація на промайданчику заводу нового орендного підприємства, яке працюватиме «з нуля», без вантажу наявних боргів. Прогнозується, що виробництво буде готове в серпні і, паралельно з розробкою плану санації, зароблятиме реальні кошти на виготовленні запчастин для пластикових вікон, сільгоспобладнання тощо. Водночас триватиме робота з розглядання бізнес-планів, які запропонують потенційні інвестори.

*Алла АНТИПОВА.*

Луганськ.

# Зобов'язані знати!

ще й вимагати прирівняти заслуги УПА з радянськими вояками!? Жертв і катів ніколи не можна прирівняти у правах!

*С. РОМАНЕНКО.*

Алчевськ.

### Кожному пройти власний шлях

Редакція запросила до розмови, то висловлю свої міркування. Пошлюся на свідчення авторитетів, котрі знають, про що пишуть. Зокрема, на монографію професора із США Тараса Гунчака «В мундирах ворога» (часопис «Військо України», 1993) та книгу П. Мирчука «Українська повстанська армія». Гунчак твердить, що «ідея зміни статусу України військовим шляхом належить мілітаристській ОУН. Досягти цієї мети ОУН планувала з допомогою німецької армії, котру її керівники вважали своїм союзником» (стор. 8).

Ці та інші автори, яких не запідозриш у любові до комуністів, пишуть про те, як вояки ОУН/УПА за наказом Басердорфа та фон Каппе знищували партизанів Ковпака у районі Любашевого

та Білограю, як до них приїжджав Гімmlер, за наказом якого формувалася українська дивізія СС-Галичина — краса та гордість ОУН. Як вони знищували польських партизанів під Любліном, Грубишевом і Хелмом, а словацьких — під Братиславою. І ще багато таких само фактів, які не потребують коментарів, можна знайти у книгах цих авторів. Той само П. Мирчук пише про «боротьбу» вояків УПА: «Спалили новий клуб у селі Новини Львівської обл.; знищили спиртозавод у Товмачі Станіславської обл. та радгосп у Махнівці Дрогобицької обл...»

Нам потрібне примирення. Нам потрібне цивілізоване суспільство, а не конгломерат ворогуючих сторін. Для цього кожній стороні слід пройти свою частку шляху. Одні мусять визнати свою вину перед Україною за співробітництво з гітлеризмом у роки війни. А другі, нарешті, простити своїм братам за ті гріхи. Якщо триватиме протистояння — не минути біди...

*Микола ЖУРБІН.*

Орджонікідзе  
Дніпропетровської області.

### Шукати вихід...

Годі взаємних звинувачень. Час, панове-товариші, шукати вихід із цього конфлікту, що надто затягнувся. Утім зауважу, що протистояння формують деякі політичні сили, а все подається від імені ветеранів і народу загалом. Ми знаємо причину взаємної ворожнечі: 1939 року західні області було приєднано до Радянської України. Тамтешній люд, як розповідають очевидці, зустрічав Червону Армію хлібом-сіллю. Що сталося там потім — теж відомо. А хіба у східних областях було по-іншому? Бо такою була тодішня ідеологія. То хіба дивно, що наслідком стала братовбивча війна ОУН/УПА і Радянської Армії? Кого звинувачувати, коли всі були праві і виконували обов'язки, покладені на них їхніми керівниками? Радянська влада робила все, щоб зламати опір ОУН/УПА. А зло породжує зло. Звинувачувати сьогодні у злочинах тих, хто ще живий — сумнівна справа. Сьогодні маємо завдання важливіше — розбудовувати відповідальну і нормальну державу, що потрібно і лівим, і правим. А ми все ще воюємо. Годі!

*Іван КОГУТ.*

Київ.



# Зі Львова до Барселони за три години

*Авіакомпанія «Міжнародні авіалінії України» відкрила прямий рейс Львів—Барселона—Львів. Він став першим регулярним безпосадовим перельотом між столицею Західної України й адміністративним центром автономної області Каталонія Королівства Іспанія.*

Журналістський десант, що супроводжував презентаційний політ МАУ, крокуючи просто з літака на прес-конференцію, вибухав дружним реготом щоразу після чергового оголошення про рейси в аеропорту Барселони. Справа в тім, що всі вони починалися ввічливо-мелодійним звертанням «Синійорес пасахерес!». Як ви вже, напевно, здогадалися, так по-іспанськи звучить наше прозаїчне «Шановні пасажири!».

Усі, хто прибув цим рейсом зі Львова до Барселони, не приховували чудового настрою. І президент МАУ Юрій Мірошников, відкриваючи прес-конференцію, зазначив, що за ті 12 років, що компанія літає до Барселони з Києва, він мав можливість переконатися у професіоналізмі й гостинності своїх іспанських партнерів. «Тепер українцям та іспанцям стане ще простіше їздити одне до одного в гості», — підкреслив пан Мірошников.

Торік аеропорт Барселони (він посідає 9 місце в рейтингу аеропортів Європи) прийняв 25 мільйонів пасажирів, а цього року, не без допомоги МАУ, збирається підкорити 30-мільйонну висоту. Директор департаменту міжнародних відносин мерії Барселони Антонія Сабарте також була сповнена ентузіазму: «Цей новий рейс сприятиме розвитку нашого міста». А коли в пані Сабарте спитали, чи буде вона після то-

го, як іспанські футболісти залишили Німеччину, продовжувати вболівати за українську збірну (в той момент вона готувалась до битви з італійцями у чвертьфіна-

луцьк, Івано-Франківськ. Крім того, новий рейс зв'яже з рідною домівкою приблизно 6 тисяч українців, що проживають у Барселоні. Не секрет, що більшість із них — вихідці з західних регіонів України. А всього в Каталонії, за офіційними даними, проживає майже 30 тисяч українців. До речі, ті іноземці, які

му що зранку вирушили на пляж або не захотіли пропускати чергові матчі чемпіонату світу з футболу. Проте якби каталонцям не подобався новий статус, то вони відклали б усі справи і прийшли на виборчі дільниці, щоб проголосувати проти. Тепер, із прийняттям нової угоди про статус, іспанський регіон стане однією з найсамостійніших автономій у Європі.

А ще парламент Каталонії 22 червня запропонував заборонити кориду на території автономної області. Кампанія проти кориди, яку багато каталонців вважають жорстокою й непотрібною частиною іспанської культури, останнім часом помітно активізувалась. Більш того, Барселона оголосила себе «антикоридним» містом ще два роки тому, після серії публічних акцій протесту проти боїв биків. Рух за заборону кориди має підтримку в каталонському парламенті, не в останню чергу тому, що захисники тварин розглядаються політиками як прихильники незалежності Каталонії від Іспанії, у столиці якої, Мадриді, бій биків дуже популярний. Ініціатори поправок до законодавства сподіваються добитися їх затвердження до кінця поточного року. А поки що користуйтеся можливістю, яку надає МАУ, і поспішайте побачити бої биків у Барселоні, а також море, гори, сосни і сотні визначних пам'яток цього дивовижного куточка Європи.

Яна СТАДЛЬНА.



Фото з архіву «Голосу України».

лі), представниця мерії відповіла однозначно ствердно. Цим мужнім кроком вона викликала явні симпатії з боку українських ЗМІ.

Відповідав на запитання журналістів і наш консул у Барселоні Юрій Клименко. Він висловив переконання, що інтерес до нового рейсу буде взаємним і що іспанці, як туристи, так і бізнесмени, відвідуватимуть не тільки Львів, а й Тернопіль,

хотіли б одержати посвідку на проживання в Каталонії, відтепер зобов'язані скласти іспит з каталонської мови.

Справа в тім, що на недавньому референдумі каталонці висловилися за розширення повноважень автономії, і за каталонською мовою визнано статус державної нарівні з іспанською. Правда, багато каталонців не прийшли голосувати, то-

## Пільговий кредит — теж «бізнес»

*Мільйон гривень — сума збитків, завданих державі через зловживання, пов'язані з незаконним виділенням пільгових кредитів на розвиток сільськогосподарського виробництва.*

Про це повідомив прокурор Житомирської області Андрій Гіль. У кримінальній справі, порушеній щодо двох працівників облуправління агропромислового розвитку, йдеться, зокрема, про те, як одна зі структур одержала позику в 20 мільйонів гривень. Вона хоча й мала в назві слово «аграрна», та сільськогосподарською діяльністю не займалася. Тож підстав для пільгового кредитування не було, проте на здешевлення позики з держбюджету надійшло майже 200 тисяч гривень.

Механізм, за твердженням працівників служби боротьби з економічними злочинами, був простий. За домовленістю з банкірами укладалися неправдиві кредитні угоди, які разом з фіктивними документами про фінансове становище підприємств подавалися до обласної комісії з питань кредитування. Розслідування триває — правоохоронці шукають високопосадових покровителів цих операцій.

Олексій КАВУН.

Житомир.

## Руїни Пантикапея у блиску талантів

*Керч до кінця тижня заповнив традиційний міжнародний фестиваль античного мистецтва «Боспорські агони».*

В урочистій церемонії відкриття дійства на уславлених мітрідатських сходах взяла участь стародавня герої, аргонавти та богиня Деметра. Всі ці дні численні глядачі насолоджуватимуться спектаклями вітчизняних і російських професіональних і аматорських театрів, кінофільмами на історичну тематику, концертами бардів, унікальними виставками, зокрема кліптики — древнього мистецтва різьблення прикрас з коштовного і кольорового каміння, на кшталт тих, якими насолоджувався володар Пантикапея Мітрідат. Серед журі й почесних гостей фестивалю артисти Лариса Кадирова, Василь Лановий, Олексій Кузнецов, Володимир Коренев, Олександр Голобородько. Саме вони вирішать, які театральні колективи продовжать фестиваль високих зразків містами півострова.

## Кримська земля дедалі дорожчає

*З початку року на півострові вже продано 12,3 гектара за 19 мільйонів 260 тисяч гривень, повідомили в Республіканському комітеті земельних ресурсів.*

Один квадратний метр коштує в середньому 157 грн., хоча у першому півріччі торік ця цифра становила 31 гривню (тоді було продано землі на 29 млн. 359 тис. грн.). Найбільшим попитом сьогодні користується Ялта, де нинішнього року вже продано 11 ділянок. За нею йдуть Саки з вісьмома реалізованими земельними наділами, Євпаторія — з п'ятьма, Армянськ — з чотирма та Джанкой — з трьома. На території Алушти здійснено лише три угоди, але сума виторгу становила більше трьох мільйонів гривень.

Віктор ХОМЕНКО.

Крим.

# Куди «посадять» туберкульоз

*Відбулася розширена колегія Державного департаменту з питань виконання покарань з участю представників Кабінету Міністрів, секретаріату Президента, ГПУ, міністерств юстиції та охорони здоров'я, секретаріату Уповноваженого Верховної Ради з прав людини та правозахисних організацій. Головна тема зібрання — надзвичайно популярна останнім часом: про стан дотримання конституційних прав ув'язнених та засуджених. Звичайно, йшлося і про речі, органічно пов'язані з цими правами: матеріально-побутове забезпечення, харчування, медичне обслуговування «клієнтів» системи, а також про заходи, необхідні для поліпшення ситуації.*

«Голос України» вже розповідав, що департамент та його нове керівництво опинилися з певних причин під прицілом підвищеної до них уваги: від РНБО і ГПУ до окремих правозахисників. Інколи — за всієї поваги до конституційних прав будь-якої людини — здається, що в суспільства

немає інших проблем, ніж пригоріла каша чи брак квадратних метрів за ґратами. А навіть на таких «злочинах проти людської гідності» ґрунтуються звинувачення деяких критиків...

Утім, на колегії розмова переважно не виходила з конструктивних рамок. Визнавши,

що нинішнє керівництво, на відміну від попередників, «відкрите і прозоре» для спілкування і що вади системи є віддзеркаленням соціального життя країни, більшість промовців зосереджувалася саме на «больових точках». Одна з них — туберкульоз. Делікувати осіб з його відкритою формою, котрі вчинили тяжкий злочин? Також часто трапляється, що СІЗО «зачинають двері» перед людьми з «паличками Коха», яких привозять з міліцейських установ — ізоляторів тимчасового утримання. Хто має ратию куди доставляти цих хворих, щоб не поширювати епідемію? Ці та інші питання справді

надзвичайно важливі і виходять за компетенцію голови департаменту. Врешті вирішили взятися за розв'язання проблеми міжвідомчими силами.

Не менш гостре питання — брак медичних кадрів. Фтизіатри, які працюють з туберкульозним тюремним контингентом, не мають жодних пільг порівняно зі своїми колегами з відкритого суспільства. Втім, ця проблема «на волі» також дуже відчутна. Лікарі і середній персонал ризикують запозичити «паличку Коха» від своїх пацієнтів (і часто заражаються), і тому ніхто не хоче йти ні в «цивільні» диспансери, ні в медичні установи зо-ни. Допрацьовують пен-

сіонери, стверджували присутні фахівці, доктори медичних наук.

Зробити мінімальною різницю між умовами на свободі і в місцях позбавлення волі — таке завдання беруть на себе керівництво та особовий склад системи (що стосується медичного аспекти, то заступник міністра охорони здоров'я Валерій Івасюк навіть ускладнив його пропозицією підняти рівень медичної допомоги за ґратами вище, ніж у відкритому суспільстві). Звичайно, не все залежить від їхніх зусиль, адже для розв'язання багатьох проблем потрібні зміни на законодавчому рівні.

Людмила КОХАНЕЦЬ.

### ■ НОВИНИ

## Поліцейська академія на березі Чорного моря

*30 хлопців і дівчат із Одеського юридичного ліцею одержали сертифікати про закінчення Молодіжної поліцейської академії, що розташована на околиці Одеси.*

Два тижні ліцеїсти проходили професійне навчання за програмою підготовки дільничних міліціонерів. Рукопашний бій, вогнева, фізична та спеціальна підготовка, практичні заняття з визволення захоплених терористами заручників — ці й багато інших спецкурсів учні юридичного ліцею засвоїли з оцінками «відмінно». Диплом про закінчення поліцейської академії — це по суті перепустка до Одеського інституту внутрішніх справ.

В'ячеслав ВОРОНКОВ.

Одеса.

## У гори — на трамваї

*У селищі Вигода Долинського району, що на Прикарпатті, відбувся V міжрегіональний науково-практичний форум «Карпатський трамвай». Його мета — консолідувати зусилля науковців, практиків, туристичних підприємств, громадських організацій на розв'язання проблем, що виникають у разі використання вузькоколійки для перевезення туристів у Долинському районі.*

Адже у Вигоді діє унікальна вузькоколіяка, якою можна заглибитися в карпатські нетрі, не витрачаючи на це власні сили і час. Збудована вона ще за часів Австро-Угорщини, 1900 року. Тоді в неї було суто виробниче призначення — доставляти робітників на лісогосподарські роботи в гори. Останніми роками вузькоколією зацікавилися ще й з туристською метою. Адже вагончики перевозять робітників у гори два рази на тиждень, а потім простоюють. Чому б у цей час їм не перевозити туристів, щоб ті могли помилуватися природою, назбирати ягід та грибів? У 2003 році з цією метою було започатковано програму «Карпатський трамвай», а з наступного почали діяти рейси за маршрутом Вигода—Мізунь—Дубовий Кут—Мендунок—Соболь і до підніжжя гори Магура (1354 м над рівнем моря). Уже розроблено туристські маршрути і на гори Магура, Лисак, Яйко, до урочища Яворина. Учасники форуму проїхалися вузькоколією й ознайомилися з її можливостями та тим, як реалізуються рішення їхніх попередніх зібрань. У роботі форуму взяли участь, зокрема, представники Європейської федерації історичних та туристських залізниць з Великобританії, ТзОВ «Уніплит», експлуатаційники залізниць від ВАТ «Вигодський лісокомбінат».

Дарина НАЗАРЧУК.

Івано-Франківська область.



# Ярослав Осмомисл повернеться до Галича?

**Можливо, до Галича зі Львова незабаром повернуться останки князя Ярослава Володимировича, відомого в народі як Ярослав Осмомисл (на репродукції з картини Михайла Фіголя). Про цього князя не раз згадується у «Слові о полку Ігоревім», він владарював на галицькій землі з 1153 року до своєї смерті у 1187-му. Про постань Ярослава Осмомисла, долю його поховання — розмова з відомим прикарпатським архітектором, доцентом кафедри архітектури Івано-Франківського інституту права, економіки та будівництва Зеноном СОКОЛОВСЬКИМ.**

— Пане Зеноне, останки князя Ярослава Осмомисла нині у соборі Святого Юра у Львові. Але їх знайдено в Успенському соборі у Галичі. Як вони потрапили до Львова?

— У 1937 році великий український археолог Ярослав Пастернак під час розкопок фундаменту Успенського собору на території нинішнього села Крилоса, де раніше був центр стародавнього Галича, відкопав поховання князя Ярослава Осмомисла. Зовсім несподівано у 1992 році останки князя виявили у крипті собору Святого Юра у Львові. Причина — події, пов'язані з перепохованням патріарха Йосипа Сліпого. Як відомо, він помер 1984 року у Римі й залишив заповіт, в якому просив перепоховати його в соборі Святого Юра, коли Україна стане самостійною. Отож у 1992 році вирішили здійснити останню волю Кардинала. У крипті Святого Юра наводили порядок і натрапили на сுவій. В ньому — людські кістки і пляшка, запечана сургучем. У пляшці записка: мовляв, я, Ярослав Пастернак, при повній пам'яті і ясного розуму, стверджую, що ці кістки — останки князя Ярослава Осмомисла, знайдені мною у Галичі. Це була справжня сенсація, яка на тлі тодішніх бурхливих політичних подій залишилася дещо недооціненою.

— Чи відомо, чому Ярослав Пастернак вирішив заховати останки галицького князя у крипті?

— У 1937 році, коли археолог знайшов фундаменти Успенського собору, збудованого Ярославом Осмомислом, на галицьких землях панували поляки. В цих умовах археологічне відкриття Пастернака мало для українців не лише історичне,

духовне, а й політичне значення. Люди сприйняли цю подію з неймовірним піднесенням. З усіх кінців до Галича з хоругвами йшли потоки мирян. Люди цілували святу землю і, як найбільшу дорогоцінність, брали з собою грудочку галицької землі. Народ жертвував на розкопки гроші, безплатно допомагав археологам. Сам Ярослав Пастернак і син місцевого пароха Сергій Гошовський проводили для відвідувачів екскурсії, читали лекції. Звичайно, все це подобалося не всім полякам. Бувало, вони перекривали рух поїздів, які везли на Галичину людей. А вже насувався 1939 рік, коли прийшли радянські війська, від яких важко було сподіватися на повагу до галицьких святинь. Очевидно, тому Пастернак, щоб зберегти останки князя, вирішив сховати їх у крипті собору Святого Юра. Зрозуміло, що тут не могло обійтися без участі митрополита Андрея Шептицького.

— Який вигляд мало поховання, коли його знайшов Пастернак?

— Саркофаг князя знайшли неподалік входу Успенського собору. Він був витесаний з суцільного каменю. Власне, його можна побачити: саркофаг експонується у виставковій залі Івано-Франківського краєзнавчого музею, а його муляж — у музеї стародавнього Галича, що в селі Крилос Галицького району. Відкривши саркофаг, Пастернак побачив кістки й череп. Жодних коштовностей там не було. Розбите віко свідчило, що до Пастернака тут побував грабіжник. Поряд з кам'яною могилою Осмомисла знайшли дубову труну, де похована 14-річна дівчинка з коштовною діадемою на голові. Припускають, що то могла

бути донька князя. За розкопками Пастернака пильно стежили влада і науковці з інших країн. Відомий російський антрополог одразу відправив до Ленінграда знайдений у саркофазі череп (можливо, це також змусило Пастернака заховати останки князя, поки їх остаточно не розтягнули). Обличчя людини можна відтворити за її черепом, але його у нас нема, й ми досі не знаємо, який був Ярослав Осмомисл. Наші художники малюють його за уявою.

— Чому вирішили, що в саркофазі — останки саме Ярослава Осмомисла?

— З літописів відомо, що Осмомисл спорудив Успенський собор. Будували храм з 1153 до 1157 року. У ті часи в стінах собору ховали його фундатора. Та й наукові дослідження підтвердили, що це — останки князя. Зокрема, у Ярослава була вроджена вада ноги, що засвідчила й знахідка.

— Чому князя поховали під порогом собору? Як це пояснити?

— Є дві версії. Перша — тоді вірили: що більше людей ходить по покійнику, то для нього краще. Тому й поховали Ярослава коло порога. Друга версія — так бояри помстилися князеві за недотримання ним шлюбної обітниці. Адже Ярослав у 1150 році став зятєм суздальського князя Юрія Долгорукого, узяв його дочку Ольгу. До цього його спонукав батько — князь Володимирко. Цей шлюб мав скріпити союз Володимирка з Долгоруким, щоб протистояти київському князеві Ізяславу Мстиславовичу. Ярослав виконав волю батька, але свою дружину так і не полюбив. Очевидно, страждав від цього, намагався усамітнитися — одягався як звичайний воїн і блукав навколишніми селами. Мати Ярослава співчувала синові. Знаючи про його походи, вона потай посилала за ним охоронців. Блукаючи отак, Ярослав в одному селі зустрів Настасю — доньку боярина Чагра — і закохався. Нині про ті події нагадують назви сіл у Галицькому районі: Насташино — де Ярослав Осмомисл впер-

ше біля криниці побачив Настю, і село Чагрів — де жив боярин Чагр з донькою. Ярослав і Настя покохали одне одного. Зустрічаючись з князем, Настя думала, що він — простий воїн. Та випадок розкрив таємницю. Закохану пару якось побачила сторожа. Воїни спішилися і впали перед князем на коліна. Так Настя дізналася, ким Ярослав був насправді. Князь залишив свою дружину і взяв за нешлюбну жінку Настасю, у них народився син Олег. Тоді між боярами і князями весь час були протистояння. Заздрість до Настасиних родичів, які отримали вплив при дворі, викликала у бояр невдоволення. Тож вони шукали нагоди позбутися Насті. І нагода трапилася. Того нещасливого року у Галичі була велика повінь. Бояри розпустили чутки, що у цих страшних потопах винна Настя. Будімо вона — чаклунка, зачарувала князя і наворожила на Галич страшні води. Це мало виправдати в очах народу страту Насті. Ярослава замкнули у темниці, вікна якої виходили на площу, де Настю прив'язали до стовпа, розклали хмиз і підпалили з чотирьох боків. Тоді ж було вбито всю родину Чагрових. Трагедія не минула для князя безслідно. Прожив він після цього лише кілька літ. Шоправда, у літописах згадується, що помер він у глибокій старості. Насправді йому було тільки 57 років.

— Ярослав після цього й далі княжив?

— Він змушений був скоритися боярам. Вони повернули Ярослава на князівство, взявши присягу, що він житиме зі своєю дружиною Ольгою. Ярослав погодився, але добра між подружжям все одно не було. Згодом Ольга покинула його назавжди і повернулася до Суздаля. Перед смертю Ярослав поділив свої землі між синами — Олегом від Насті і Володимиром від Ольги. Але бояри не виконали його волю і прогнали Олега. Та це — вже інша історія.

— Чи Ярослав Осмомисл помстився боярам за смерть Насті?

— Мені здається, він це зробив оригінально — наказав зі своїх пивниць видава-

# Не ріжучи тіло

## ■ ФОТОРЕПОРТАЖ

**Нікопольська Центральна районна лікарня помітно вирізняється в регіоні своєю високопрофесійною стабільністю в наданні лікувальних послуг мешканцям. В'ячеслав Ракуцький, який працює головним лікарем майже чверть віку, над усе дбає про впровадження сучасних методів лікування. Завдячуючи його наполегливості в хірургійному відділенні, наприклад, не перший рік функціонує ендовідеокомплекс «Азимут».**



— Ця унікальна медична установка дає нам можливість проводити операції без травматичного пошкодження, тобто без розрізів тіла, — розповідає В'ячеслав Миколайович, котрий має почесне звання «Відмінник охорони здоров'я України», — а тому уникаємо кровотеч і пацієнт швидше одужує після хірургічного втручання.

Вже сотні нікопольських хворих були успішно прооперовані фахівцями ендо-відеокомплексу під керівництвом завідувача відділення Артура Рудого та старшої медсестри Тетяни Косової. Відділення має 60 ліжок.

А щоб сімейна медицина набувала реальних ознак, у ЦРЛ поновлюють медичне шефство підприємств над лікарнею. Так, евроремонти відділень виконують за рахунок місцевих спонсорів: Кам'янського гранкар'єру, ПМК-2 і 4, «Агро-Аврори», ПП «Славутич», ТОВ «Придніпровське» та інших друзів охорони здоров'я. І головлікар задоволений, що на одного мешканця ра-



йону припадає по 160 гривень на рік:

— Це досить висока цифра, хоча завжди медикам хочеться мати більше коштів для надання лікувальних послуг, — додає В'ячеслав Ракуцький.

**Михайло СКОРИК.**

Нікопольський район Дніпропетровської обл.

**На знімках Олександра КЛИМЕНКА:** у Нікопольській ЦРЛ: головлікар В'я-

чеслав Ракуцький (вгорі ліворуч), хірург Артур Рудий та старша медсестра Тетяна Косова (вгорі праворуч), лікар Костянтин Біленко (внизу ліворуч).







ти учасникам тих подій горілку. Тим самим прирік їх на повільну деградацію і смерть. Немало бояр спилися.

— Осмомисл увійшов в історію не лише через зворушливе кохання?

— Його вважали дуже мудрим. Недарма називали Осмомислом — тим, що має вісім смислів. Історики вважають Ярослава на-турною сильною і пристрасною, добрим політиком і господарем. Серед галицьких князів він вирізнявся тим, що намагався всі конфлікти з сусідами розв’язувати дипломатичним шляхом. Одне з пояснень цьому таке. Колись його батько, князь Володимирко, захопив Погоринську волость, що на Волині, яка належала київському князеві Ізяславу Мстиславовичу. Той вирішив повернути свої міста назад і рушив на Галич зі своїм союзником, угорським королем Гейзою. Володимиркові було б непереливки, якби він не присягнув на хрес-ті, що сам поверне ці землі. Та потім пере-думав. Коли йому нагадали про хресне ці-лування, посміявся з цього. І того дня по-мер. Це справило велике враження на Ярослава. Ставши князем, він готовий був віддати захоплені батьком міста київському князеві Ізяславу Мстиславовичу, але бояри цього не дозволили. Ізяслав увійшов зі своїм військом у Галичину. Битва під Тере-

бовлею закінчилася страшною поразкою галичан. У полон київський князь захопив три тисячі галицьких воїнів. На лихо, у цьому бою від рани помер син князя Ізяс-лава. Згорьований батько наказав відрубати усім полоненим галичанам праву руку і відпустив їх додому. Уявіть собі цю карти-ну! Це жахливе видовище, мабуть, завжди пам’ятав Ярослав і намагався мирно зала-годити всілякі конфлікти. Завдяки своєму розуму за 34 роки свого князювання він створив могутню державу, з якою мусили рахуватися сусіди.

— Як ви ставитесь до ідеї перепоховання Осмомисла в Галичі?

— Загалом — позитивно. Але останки не можна переносити доти, доки не буде впорядкована територія Успенського со-бору. Нині є два варіанти, як це зробити. Перший — відновити собор, тобто відбу-дувати його заново на старих фундамен-тах. Гадаю, ця ідея абсурдна й шкідлива. Адже ми не знаємо, яким був Успенський собор. Не збереглося описів. Є близько 12 версій. Але це — лише гіпотези. Отож що ми збираємося будувати? У всьому світі є правило — пам’ятки археології не понов-люються. Невже італійці не могли б відбу-дувати Колізей, тим паче відомо, яким він був! Але вони цього не роблять. Бо відбу-дувати археологічну пам’ятку — означає знищити її. Спрямувати на це гроші — це спрямувати їх на руйнацію пам’ятки за-мість її збереження. У таких випадках у всьому світі проводять музеєфікацію та консервування об’єкта. Це єдина можли-вість зберегти для нащадків археологічну пам’ятку. Біля фундаменту уже зроблено дренаж, щоб відвести від нього воду. Але найбільшої шкоди йому завдають атмо-сферні впливи і особливо сонце. Ярослав Пастернак свого часу вирішив цю пробле-му, спорудивши над фундаментами де-рев’яний дах. Під час війни його було зруйновано. Також у Пастернака була думка встановити на фундаментах собору невеликий престол, з якого священик міг би правити Службу Божу, адже духовна енергетика цього святого місця нікуди не зникла. Нам треба повернутися до тих ідей Пастернака. А колони, які вже встигли бу-дівельники нашпигувати арматурою і за-лити бетоном, залишити — як пам’ятник сучасному невіглазству. Якби Пастернак, котрий щіточкою обережно обмітав кожен знайдений камінець, побачив, як ми пово-димосся з пам’яткою XII століття, він, ма-буть, перевернувся б у труні...

*Розмовляла Дарина НАЗАРЧУК.*

# Не все те золото, що блищить

*Кажуть, що золото нині не в моді. На-багато витонченіші на жіночих пальчикках легенькі срібні каблучки з ніжним ажуром. Але, хоч би як там було, а золоті прикра-си, як і раніше, вважаються одним з голов-них показників достатку людини. Щоправ-да, гаманець одних дає можливість купува-ти дуже обмежену кількість золотих виро-бів, до того ж з розряду «подешевше». На категорію таких покупців і орієнтуються турецькі виробники.*

До речі сказати, золоті прикраси, виго-товлені в Туреччині, становлять основну конкуренцію вітчизняним ювелірним виробам. Так вважають фахівці ринку «през-ренного металла». А фахівці, які стоять на варті законності, наприклад, служби безпе-ки, стверджують, що Туреччина є одним з найбільших скупників нелегального золота з Росії і ПАР. Один грам цього металу обхо-диться тамтешнім ювелірам лише в 3—5 до-ларів. Дешеві вироби тур-ецьких майстрів — скром-ненькі, без усіляких «наво-ротів», зате мають вели-кий асортимент. Випуск ланцюжків, наприклад, досягає сотні видів. Але місцеві ювеліри катего-рично не радять купува-ти турецький товар: де-шево — значить, не якісно. Ланцюжки, наприклад, рвуться піс-ля двох-трьох сезонів но-сіння, у той час, як довго-вічність золотих виробів ук-раїнських виробників — 20 і більше років. Саме їх можна пе-редавати в спадщину, а турецькі... так, лише видимість.

Мало того, ще чотири-п’ять ро-ків тому це саме турецьке золото приво-зили в Україну як сировину. Як розпо-дають знавці, у нашої країні ювелірні прикраси переплавляли, очищали від сплавів, одне слово, доводили до потрібних кондицій і продавали під своїм клеймом. Але згодом, коли платоспроможність серед-нього класу України зросла і купівельний попит збільшився, у тому числі і на золото, «тіньові» ділки побачили простіший спосіб великого заробітку. Ювелірні прикраси те-пер не переплавляли. На них, уже готові, ставили вітчизняну пробу — і на продаж. Як пояснили в управлінні УСБУ, є одна особ-ливість турецького ринку благородних мета-лів: у цій країні немає ні пробірної палати, ні яких-небудь аналогів наших ГОСТів, то-му поняття проби там відносне. Цей істот-

ний нюанс і використовують українські діл-ки. Скажімо, під виглядом золота 585-ї про-би вони можуть пустити в продаж 500-ту чи 400-ту, вартість одного грама якої не пере-вищує 50 гривень. У той час, як один грам золотих виробів 585-ї проби українського виробництва коштує понад 100 гривень.

Ті, хто займаються «золотим» бізнесом, зви-чайно, так чи інакше, привертають до себе ува-гу правоохоронців. І часто буває, що не даремно. Зокрема, увагу співробітників спец-служб привернув 27-річний власник декількох ювелірних точок у Луганській області Артем Ф. Стало відомо, що він підтримує контакти з гро-мадянином Туреччини, в якого купує ювелірні вироби для наступної реалізації в Україні. За домовленістю між сторонами в одне з міст об-ласті з Туреччини надійшла партія золотих ви-робів без клейма вагою 2,5 кг. Пояснимо, що на корпоративному слензі такі вироби імену-ються «лисими» і для продажу не годяться. То-му Артем звернувся до одного знайомого юве-ліра і попросив його допомог-ти апробувати турецькі «брыз-кітки». Той допоміг, хоча справа це не проста.

Частина турецьких ви-робів була апробована через корумповані зв’язки юве-ліра в пробірній палаті одного з міст України, а інша «доводилася до ро-зуму» безпосередньо си-лами майстрів ювелірного ви-робництва, що належить зна-йомому. Завдання перед робіт-никами ставилося таке: на тур-ецькі ювелірні вироби перепаяти дужки і «вушка» з українськими пробірними клеймами. Готові під-робки були реалізовані через ювелірні ма-газини під виглядом продукції україн-ських виробників. Чергова партія турець-ких золотих виробів вагою близько 3 кг була «оброблена» у такий же спосіб.

Неможливо назвати точну кількість по-купців, які під виглядом «нашого справ-жнього золота» носять турецьку підробку, хоча, якщо задатися метою, приблизне чис-ло потерпілих прикинути можна. Наприк-лад, у членів злочинної групи, серед яких значиться й Артем, було вилучено 30 кг зо-лота — більш як 14 тисяч ювелірних виробів на суму майже 3 мільйонів гривень. Нині весь цей благородний метал перебуває на експертизі. Фахівці мають визначити, чи справді ці вироби є продукцією українських виробників, чи у них турецька прописка?

*Алла АНТИПОВА.*

Луганськ.

## Нові тарифи ACE&BASE — справжня тарифоманія. Підключайтесь!

**Тариф «ПРОСТИЙ СТАРТ»**  
75 коп./хв на всі напрямки\*

**Тариф «ДЕНЬ ТА НІЧ»**  
65 коп./хв удень або вночі\*

**Тариф «ДВІ МЕРЕЖІ»**  
65 коп./хв усередині мережі та на стаціонарні телефони\*

\* Усі тарифи наведені в гривнях з урахуванням ПДВ та без урахування збору до ПФ.  
Детальна інформація за номерами: 8 (044) 466 0 466 або 466 (дзвінки з мобільного «Київстар» безкоштовні) та на сайті [www.kyivstar.net](http://www.kyivstar.net)

Ліцензія Державного комітету зв'язку та інформатизації України №: 009503 від 12.04.01

**КИЇВСТАР**



■ НОВИНИ

Сірниковий олігарх

У Вознесенському художньому музеї Миколаївської області відкрито першу в країні виставку сірників. Її започаткував місцевий колекціонер Микола Байло, котрий зібрав майже 50 тисяч коробок. Найстаріші експонати — з початку 30-х років минулого сторіччя, а найдорожчі та найраритетніші — сірники «Підривник», що їх видавали солдатам під час війни. Кожну таку коробочку сьогодні оцінюють приблизно в 100 доларів. Усі сірники розсортовано за фабриками-виробниками, хронологією випуску та серіями. На коробках — ушавлені полководці, флотоводці, воїни стародавніх часів, космонавти. Деякі — це міні-навчальні посібники: «Як правильно розпалювати багаття» або «Цитати з російської класики». Перлина виставки — ексклюзивна сувенірна колекція з фотографіями Володимира Висоцького. У музеї можна побачити сірники довжиною в один метр, термітні, котрі горять 15 хвилин, воєннопольові, що «функціонують» навіть під дощем. Збирати оригінальну колекцію українець почав у 1950-х роках. Нові екземпляри йому допомагають діставати друзі та колекціонери з Росії, Грузії і Латвії, повідомляє «ForUM».

Чутки про мою смерть перебільшені

Хмельниччина. Кам'янець-Подільському міському голові Олександру Мазурчаку за добу до дня народження довелося спростовувати чутки про... власну смерть. Інформація поширилася настільки, що він мусив скористатися допомогою місцевого радіо: включити голос живого голови, щоб місто не панікувало. Насправді Олександр Мазурчак ще на початку літа захворів, і його прооперували в столичній клініці імені Шалімова з діагнозом стеноз кишківника. Нині керівник міста, за його ж словами, одужує і почувається добре. Чи шукатиме Олександр Мазурчак пліткарів та чи подасть до суду (за наклепи та підлив ділового іміджу він за останній час позивався у трьох справах), невідомо.

Віра ШПИЛЬОВА.

Шумів «Півний прибій»

Одеса. Третій міжнародний фестиваль «Півний прибій» був присвячений Дню працівників морського і річкового флоту — святу, яке в Одесі відзначається з розмахом. Як і належить, у фестивальній програмі були театралізовані виступи, парад пивних підприємств і, звичайно, конкурси. За три дні було випито більш як 200 тисяч літрів пива. Свято було чудове, вважають гості з Росії, Туреччини, Болгарії, Білорусі, Молдови, які оцінили належним чином і смак українського пива, і гостинність одеситів.

В'ячеслав ВОРОНКОВ.

■ ОГОЛОШЕННЯ

**Закрите акціонерне товариство «Нікопольська трубна компанія»**

Повідомляє, що позачергові загальні збори акціонерів Товариства відбудуться 30 серпня 2006 року о 10:00 годині за адресою: Україна, 53201, м. Нікополь Дніпропетровської області, пр. Трубників, 56, кабінет Голови Правління ЗАТ «Нікопольська трубна компанія» у приміщенні адміністративного корпусу ТПЦ ЗАТ «Нікопольська трубна компанія».

**Порядок денний:**

- Внесення змін та доповнень до Статуту ЗАТ «НТК».
- Відкликання та обрання членів Наглядової ради ЗАТ «НТК».

Реєстрація акціонерів та їх представників, які прибули для участі у зборах, буде проводитися 30 серпня 2006 року з 9:00 до 9:45 години за місцем проведення Загальних зборів. При реєстрації акціонерам товариства необхідно мати при собі паспорт, представникам акціонерів - паспорт і довіреність, оформлену у відповідності до чинного законодавства України.

З матеріалами, пов'язаними з порядком денним зборів акціонерів, акціонери мають змогу ознайомитися до початку зборів особисто, звернувшись до Правління ЗАТ «НТК». Довідки за телефонами: (05662) 9-62-08, (05662) 9-13-21.

**Правління ЗАТ «НТК».**

**Шановний акціонер! АБ «ТАС-Бізнесбанк»**

Повідомляє, що 21 серпня 2006 року о 9:00 за адресою: 01032, м. Київ, вул. Комінтерна, 30, відбудуться Загальні збори акціонерів

**З ПОРЯДКОМ ДЕННИМ:**

- Про затвердження результатів підписки на акції Банку одинадцятого випуску.
- Про внесення змін до Статуту Банку.

Реєстрація акціонерів та їх представників буде проводитись з 8:30 до 8:50 за місцем проведення зборів.

Для участі у зборах при собі необхідно мати:

- Документ, що підтверджує особу акціонера чи його представника;
- Доручення на право участі у зборах (для представників фізичних та юридичних осіб).

З матеріалами щодо порядку денного акціонери можуть ознайомитись в день проведення зборів до 8:30 за адресою: 01032, м. Київ, вул. Комінтерна, 30. Телефони для довідок: (0612) 13-17-40, 8 (044) 590-00-05.

**Правління Банку.**

«Під містом Липовцем грізно битва гула...»

Відновити на монументі словацьких воїнів на Вінниччині імена, стерті в радянські часи, пропонує пошуківцям України й Словаччини наша газета

■ ДО 65-РІЧЧЯ ПОЧАТКУ ВЕЛИКОЇ ВІТЧИЗНЯНОЇ ВІЙНИ

*Вже у перший день війни на містечко Липовець, районний центр Вінницької області, впала фашистська бомба. 82-річна липівчанка Параска Кривошея каже, що сталося це десь опівдні. Вона разом з батьками ярмаркувала. Торгова площа в центрі вирувала людьми. Почувся гул літаків. Ніхто не думав, що то німці. Аж поки не долинув пронизливий свист бомби. Почалася паніка. Стояв крик. Його заглушив вибух. Бомба впала коло річки. На голови людей посипалася глина. Ніхто тоді не постраждав, але Параска Іванівна й досі не може без хвилювання чути гул літака.*

*А через місяць, 22 липня, тут відбувся перший жорстокий бій. Директор Липовецького районного архіву Олександр Роговий каже, що деякі обставини того бою — й досі загадка. На світанку до містечка підійшла механізована бригада Словацької армії, що входила до складу 17-ї армії вермахту. Словаки воювали на боці фашистів. Угода про це була підписана їхнім президентом з Гітлером. Але як саме вони воювали проти братів-словаків?*



**Перший перехід**

О. Роговий каже, що він знаходив у архівах документи, які свідчать про таємні переговори офіцерів Словацької армії з Радянською Армією. Перший перехід словаків на бік червоних зафіксовано в бою під Липовцем. Такі факти протягом війни повторювалися не раз. Про це згадується в підручниках історії.

А вранці 22 липня 1941 року словацькі розвідники об'їхали передмістя, але не виявили захисників. Мій співрозмовник каже, що такого не могло бути. Бо тоді у Липовці перебували підрозділи 44-ї і 72-ї гірсько-стрілецьких дивізій 8-го стрілецького корпусу. Хай вони були знекровлені в боях, але як не помітити в невеликому містечку присутності військових з гарматами й іншою технікою?

**Перший монумент**

Словацьких вояків поховали над дорогою при в'їзді в місто, саме там, де був бій. Це місце називають Липовецька брама. Словаки ховали своїх однополчан 25 липня 1941 року. Різні джерела називають різне число загиблих під Липовцем словаків. Навіть словацькі дослідники не сходяться в цифрах. Головнокомандувач Словацької армії Чатлош вважав, що в бою під Липовцем загинуло 113 бійців. Офіцер штабу Словацької бригади Скаліцький, учасник того бою, дає цифру 88. Радянські джерела свідчать про 75 убитих словаків. На думку співрозмовника, найточнішими можна вважати цифри, що їх тримають у пам'яті мешканці Липовця. Липівчани приходили прощатися з загиблими, яких відспівували два священники. Там і почули цифру 155. Дехто каже, що вбитих було ще більше.

Того ж літа зі Словаччини прибули 50 будівельників й узялися до спорудження монумента. Пам'ятник — 6-метровий обеліск з хрестоподібною

основою. А на мармурових «вставках» — імена загиблих. Зверху на кожній з чотирьох сторін подвійний хрест, який і нині зображений на гербі Словаччини.

— Ми жили недалеко звідси, — каже згадана раніше Параска Кривошея, — і бачили, як словаки щоранку строем прямували до місця поховання. Й співали одну й ту саму пісню. Мова словацька, але слова можна було зрозуміти.

Параска Іванівна не знає, чому, але пісня лягла їй на душу й досі не забулась.

Монумент відкривали у травні 1943-го, місто тоді ще було в окупації. Приїхало багато людей зі Словаччини разом з тодішнім президентом Йожефом Тісо. Одна словацька мати втратила під Липовцем аж трьох синів. Вона передала сюди вінок. Бабуся Кривошея розповідає, що його скинули з літака. А потім повідомили, від кого цей вінок. Як почули про це місцеві жінки, чиї сини були на фронті, то голосили, аж волосся у людей ставало дибом. Війни починають політики, а плачуть матері.

Словаки залишили про себе в Липовці гарну пам'ять. Про це тут кажуть досі. Члени історико-краєзнавчого гуртка, що діяв при районному будинку культури (керував ним О. Роговий), записали багато свідчень. Ось що розповів у селі Струтинка Федір Олійник. Коли в село увійшов словацький корпус, бійці заспокоювали людей: «Не бійтеся нас, ми такі самі, як ви». Ділилися хлібом. Липівчанин Феодосій Марусич згадав розповідь своєї матері про те, як до їхньої хати зайшов офіцер-словак. Мати почала плакати. «Не плач. Я нічого не заберу. Я тут, бо мене сюди пригнали». Він показав жінці фото своїх рідних. Згадують, як словаки допомагали привезти на зиму дров, як ділилися пайком. А словацький лікар врятував від важкої недуги 5-річного Анатолія Кузьменка.

**Остання пісня**

За радянських часів пам'ятник не раз намагалися знищити. Але ні керівник господарства, на полях якого він стояв, ні навіть працівники військомату не взяли гріх на душу. Словаки не раз просили дозволу побувати на могилах. Їм відповідали, що монумента вже нема. Звісно, кривили душею. Бо пам'ятник стоїть і тепер. Хоч і не такий, як був після відкриття. Давно нема мармурових частин з мартирологом. Їх зруйнували ще по війні. Шкода не мармуру, а втрачених прізвищ загиблих.

Хто це зробив? Місцеві. Не всі однаково ставилися до цього монумента. Влада постійно нав'язувала думку про те, що це пам'ятник німецьким сателітам, а значить, ворогам.

У 1992 році з ініціативи О. Рогового представник Президента в районі роз-

порядився взяти монумент під охорону. А ще через три роки вперше після війни у Липовці побувала офіційна делегація Словацької Республіки. Тоді ж домовились про акцію примирення між українськими і словацькими солдатами. Це сталося 20 липня 1996-го. Ідея належала невтомному О. Роговому. Двоє учасників того бою — колишній кулеметник, до речі, сам житель Липовця, Кононюк (на жаль, два роки тому його не стало) і офіцер штабу Словацької бригади Скаліцький на очах представників двох народів потиснули один одному руки на знак примирення. Хоча, зауважує О. Роговий, словаки також по-різному оцінюють історію війни. Тих, хто перейшов на бік Радянської Армії, часом називають зрадниками.

Гостей зворушила пісня, яку співали колись будівельники. Параска Кривошея проспівала її словацькою мовою. Бабуся зберегла текст з тих далеких часів. Вдячні гості вручили їй пам'ятну медаль міноборони Словацької Республіки. Таку ж відзнаку отримав О. Роговий. До речі, він, рідний син Параски Іванівни, переклав пісню українською мовою. Ось вона:

**Під містом Липовцем Грізна битва гула, Ще до сходу сонця Кров тут пролилась. Липовець, Липовець, Липовецька брама. Гірко заплакала, Втративши синочка, Не одна мама. Мамочка — синочка, А сестра — братика, А мила — мілого. Вже не буде його. Під містом Липовцем Грізно битва гула. Не одна мамочка Рідного синочка Гірко оплакала. Мамочка — синочка, А сестра — братика, А мила — мілого. Вже не буде його.**

Гостям тоді передали касету з телефільмом, знятим журналістами Вінницького державного телебачення. Фільм транслювався на всю країну, і вся Словаччина слухала той спів українки. \* \* \*

Наприкінці липня ц. р. вже буде 65-а річниця бою під Липовцем. На запитання, як відзначитимуть її, Олександр Іванович лш похитав головою. Монумент усе більше занепадає. А недавню його ще й пограбували — вкрали масивні залізні ланцюги, які слугували огорожею. Та й словаки протягом останніх років уже не приїждять до Липовця. Поки військовим аташе посольства в Україні був Ян Панчик, каже О. Роговий, доти відбувалися спільні заходи. Без зацікавленості в цій справі посадовців діла не буде, вважає співрозмовник. А зацікавленість з'явиться тоді, коли вони більше дізнаються про те, що діялось тут у перший рік війни.

**Віктор СКРИПНИК.**  
Вінницька область.  
**На знімку:** той самий монумент під Липовцем.

*Фото автора.*

**Від автора**

*Ця історія нашою була на думку ініціювати через нашу газету акцію з відновлення прізвищ, що були на монументі. Хочеться вірити, що імена збереглися в архівах Словаччини. Боляче дивитися на нинішній стан пам'ятника. Він потребує ремонту. Самотужки це не вдасться зробити. Треба об'єднувати зусилля. Бо ріка часу безжально поглине його.*



Доповнення до річної фінансової звітності АKB "TK КРЕДИТ" за 2005 рік.

ПРИМІТКА:  
Річна фінансова звітність АKB "TK КРЕДИТ" за 2005 рік в обсязі, визначеному Постановою Правління Національного банку України № 598 від 07.12.2004р., опублікована в газеті "Голос України" № 97 (3847) від 30.05.2006р., а також у повному обсязі розміщена в мережі Internet на офіційному сайті www.tkcredit.kiev.ua

Примітка 28. Потенційні зобов'язання банку на кінець року		
Примітка 28.1. Потенційні зобов'язання банку на кінець звітного року		
Рядок	Найменування статті	Звітний рік
1	Гарантії надані	274
2	Зобов'язання з кредитування, що надані, з них:	473
2.1	Первинний строк погашення - до 1 року	39
2.2	Первинний строк погашення - більше 1 року	434
3	Акредитиви	0
4	Авали	0

Залишок на рахунку 9840 за станом на кінець дня 31.12.05р. склав 410,1 тис.грн. у т.ч. 141,4 тис.грн. - орендовані приміщення 9-го поверху (строк оренди 5 років - до 1.03.2007 р.) та частини 12-го поверху ( строк оренди 1 рік - до 30.09.2006 р. з можливістю пролонгації ) будинку по вул. Дмитрівська, 18/24, мінімальна сума орендних платежів 19,4 тис.грн. у місяць; 268,7 тис.грн. - орендовані автомобілі (106,5 тис.грн. орендна плата 380 грн. до 17.02.2006р.; 16,0 тис.грн. орендна плата 100 грн. до 10.08.2006р.; 20,0 тис.грн. орендна плата 20 грн. до 05.09.2006р.; 15,6 тис.грн. орендна плата 300 грн. до 31.12.2006р.; 96,0 тис.грн. орендна плата 400 грн. до 31.12.2006р.; 14,6 тис.грн. орендна плата 300 грн. до 31.12.2006р.)  
Рахунок 9510 - 72 804,0 тис.грн. - застава, надана банком під забезпечення отриманих кредитів МБК, яка знаходиться у банку:

№ з/п	Активи, надані під заставу	Сума
1	МБК АKB "Новий"	3 400
2	МБК КБ "Українська фінансова група"	16 000
3	МБК КБ "Українська фінансова група"	11 334
4	МБК "Артем-Банк"	35 000
5	МБК АKB "Форум"	3 030
6	МБК БАТ "Біг Енергія"	2 525
7	МБК АKB "Форум"	1 515

Активи у заставі, щодо яких передбачені обмеження, пов'язані з володінням, користуванням та розпорядженням ними відсутні.

Примітка 28.2. Потенційні зобов'язання банку на кінець попереднього року

Рядок	Найменування статті	Попередній рік
1	Гарантії надані	224
2	Зобов'язання з кредитування, що надані, з них:	300
2.1	Первинний строк погашення - до 1 року	0
2.2	Первинний строк погашення - більше 1 року	0
3	Акредитиви	606
4	Авали	0

Залишок на рахунку 9840, за станом на кінець дня 31.12.05р. склав 311,5 у т.ч. 141,4 тис.грн. - орендовані приміщення 9-го поверху (строк оренди 5 років - до 1.03.2006 р.) та частини 12-го поверху ( строк оренди 1 рік - до 31.10.2005 р. з можливістю пролонгації ) будинку по вул. Дмитрівська, 18/24, мінімальна сума орендних платежів 19,4 тис.грн. у місяць; 170,1 тис.грн. - орендовані автомобілі (63,6 тис.грн. орендна плата 320 грн. до 13.05.2005р. та 106,5 тис.грн. орендна плата 320 грн. до 06.02.2005р.)  
Рахунок 9510 - 17 999,3 тис.грн. - застава, надана банком під забезпечення отриманих кредитів МБК, яка знаходиться у банку:

№ з/п	Активи, надані під заставу	Сума
1	МБК КБ "Українська фінансова група"	11 500
2	МБК БАТ "Кримуніверсалбанк"	6 499

Голова Правління Головний бухгалтер				
Примітка 34. Рахунки довірчого управління				
Рядок	Найменування статті	На 01.01. 2006	На 01.01. 2005	Зміни після дати останньої річної звітності (+;-)
1	Готівкові кошти за операціями довірчого управління	0	0	0
2	Поточні рахунки банку - управителя з довірчого управління	0	0	0
3	Дебіторська заборгованість за операціями довірчого управління	0	0	0
4	Цінні папери в довірчому управлінні	0	0	0
5	Банківські метали в довірчому управлінні	0	0	0
6	Інші активи в довірчому управлінні	0	0	0
7	Витрати за операціями довірчого управління	0	0	0
8	Нараховані доходи за об'єктами довірчого управління	0	0	0
9	Усього за активними рахунками довірчого управління	0	0	0
10	Фонди банківського управління	0	0	0
11	Рахунки установників	0	0	0
12	Кредиторська заборгованість за операціями довірчого управління	0	0	0
13	Доходи від операцій довірчого управління	0	0	0
14	Усього за пасивними рахунками довірчого управління	0	0	0
Голова Правління Головний бухгалтер				Синюк М. В. Яроцька А.В.

**Благодійний приватний фонд «Кальміус»**  
zareestrovаний Подільською районною державною адміністрацією у м. Києві за №1071 120 0000 003769 від 22.09.1997 р., код ЄДРПОУ 21684416, місцезнаходження: м. Київ, вул. Фрунзе, 15, повідомляє про свою ліквідацію.  
Претензії кредиторів приймаються протягом двох місяців від дня опублікування оголошення за адресою: м. Київ, вул. Івана Франка, 6, тел.: 490-73-77.

21.08.2006 р. відбудуться збори акціонерів ЗАТ «Диавест +».  
Порядок денний: «Залучення кредитних коштів. Різне».

**Правління Закарпатського обласного закритого акціонерного товариства по туризму та екскурсіях «Закарпаттурист»**  
повідомляє про внесення додатково до порядку денного чергових Загальних зборів акціонерів Товариства, що відбудуться 26 липня 2006 року о 10.00 годині за адресою: м. Ужгород, вул. Кошицька, 30, в приміщенні конференц-залу Ужгородського ДП ТОК «Світанок», питання:  
1. Про передачу ведення реєстру власників іменних цінних паперів Товариства.  
**Довідки за телефоном: (03122) 3-70-19.**  
*Правління ЗАТ «Закарпаттурист».*

Постановою господарського суду Донецької області (83048, м. Донецьк, вул. Артема, 157) від 17.05.2006 р. у справі №27/79Б Товариство з обмеженою відповідальністю «Укрторг» (код за ЄДРПОУ 32743975, юридична адреса: 83096, м. Донецьк, вул. Хірургічна, 22, п/р 26005030145001 в Дніпропетровській філії АKB «Імексбанк») визнано банкрутом в порядку статті 52 Закону України «Про відновлення платоспроможності боржника або визнання його банкрутом» та відносно нього відкрито ліквідаційну процедуру.  
Ліквідатором призначено ініціюючого кредитора - Товариство з обмеженою відповідальністю «Дніпропромтехбуд» (код за ЄДРПОУ 33159943, юридична адреса: 49000, м. Дніпропетровськ, вул. Новоукраїнська, 28/1, поштова адреса: 49000, м. Дніпропетровськ, а/с 37, тел.: (0562) 38-55-89).

Господарський суд Сумської області (м. Суми, пр-т Шевченко, 18/1) ухвалою від 11.04.2006 р. порушив справу №12/3-06 про банкрутство Товариства з обмеженою відповідальністю Автотранспортна компанія «Мустанг» (м. Суми, вул. Курська, 26, р/р 2600545025101 в СФ ТОВ КБ «Володимирський», МФО 337836, код ЄДРПОУ 32462070).  
Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Шевича Олександра Миколайовича, ліцензія АА №668288 від 09.10.2003 р., м. Суми, площа Незалежності, 1, оф. 1418, тел.: (0542) 218-869, 349-113.  
Заяви кредиторів та можливих санаторів приймаються господарським судом протягом 30 днів з дня опублікування даного оголошення.

Господарський суд Одеської області (65119, м. Одеса, пр-т Шевченка, 29) порушив справу про банкрутство малого приватного багатопрофільного підприємства «Сем Трейд», код ЄДРПОУ 30449236, 68600, м. Ізмаїл, вул. Енгельса, 5, кв. 4, справа №7/112-06-4327 від 17.05.2006 року.  
Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Белова Олександра Дмитровича, ліцензія серії АБ №116247 від 13.01.2005 р.  
Претензії кредиторів і заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Постановою Господарського суду Київської області від 06.06.2006 р. у справі №117/26-2005 Суб'єкта підприємницької діяльності Кучерявого Дмитра Миколайовича (сmt. Димер, Київська область, Вишгородський район, вул. Леніна, 65, кв. 40, ідентифікаційний код 2769101631) визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру, ліквідатором банкрута призначено Лецкана Вячеслава Львовича (ліцензія Міністерства економіки України АБ №271494 від 26.10.2005 р.).

Господарський суд Запорізької області (69001, м. Запоріжжя, вул. Шаумяна, б. 4) постановою по справі № 25/130/06 від 27.06.2006 р. визнав банкрутом Товариство з обмеженою відповідальністю «МТК» (69095, м. Запоріжжя, вул. Жуковського, б. 82), код ЄДРПОУ 31051186, п/р 26004020101980 в ФБ «Фінанси та кредит» ТОВ в Запорізькій області, МФО 313731 та відкрив щодо банкрута ліквідаційну процедуру.  
Ліквідатором призначено Забродіна Олексія Михайловича (69121, м. Запоріжжя, а/с 6335, моб. тел. 067 780-39-60, ліцензія серії АА № 630146.

Постановою господарського суду Кіровоградської області від 19.06.2006 року по справі №9/83 визнано банкрутом приватне підприємство «Агронаф-тосервіс-СТ» (адреса: 25006, м. Кіровоград, вул. Шевченка, буд. 6/2, код ЄДРПОУ 24144778, р/р 26008180779001 в КФ ЗАТ КБ «Приватбанк», МФО 323583) та відкрита ліквідаційна процедура.  
Ліквідатором банкрута призначено арбітражного керуючого Косаренка Вадима Анатолійовича (25006, м. Кіровоград, вул. Преображенська, буд. 6, кв. 29, ліцензія серія АБ №271632 від 30.12.2005 р.).

Постановою Господарського суду Харківської обл. (Держпром, 8-й під., пл. Свободи, 5, м. Харків, 61022 від 29.02.2006 р. по справі № Б-19/16-06 акціонерне товариство закритого типу "Н.Т.М." (ЄДРПОУ 21179380, 61002, м. Харків, вул. Мירוносицька, 60, п/р № 2600049018810000 у ХФ АКІБ "УкрСиббанк", МФО 351641) визнано банкрутством та розпочато ліквідаційну процедуру.  
Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Тризну Олександра Васильовича (ліц. АБ № 216777 від 01.03.05 р.), 61002, м. Харків, вул. Мירוносицька, 60.

Постановою Господарського суду Львівської області (79014, м. Львів, вул. Личаківська, 128) від 4 травня 2006 р. в справі № 6/43-8/69 Приватне Підприємство «Автобіржа» (79035, м. Львів, вул. Зелена, 147, код ЄДРПОУ 31978073, р/р 26007335998001 в Західному ГРУ «ПриватБанку», МФО 325321) визнано банкрутом і відкрито ліквідаційну процедуру.  
Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Сольського Володимира Степановича (Ліцензія серія АА № 719827 від 25.02.2006 р.), адреса: м. Львів, вул. Величковського, буд. 44, кв. 24, тел. 8 (063) 321-38-38.

**ІНФОРМАЦІЯ**  
**про продаж за конкурсом в процедурі санації майна підприємства-боржника БАТ "Нікопольський Паденнотрубний завод" (код ЄДРПОУ 05393108),**  
**Лот 1 -** Мостовий електричний верстат РТ2261, інв. №020790, б/в, 1961 р.в. Поч. ціна 304479 грн. **Лот 2 -** Горизонтально-розточний верстат РТ2261, інв. №020794, 1961 р.в. Поч. ціна 30083,52 грн. **Лот 3 -** Мостовий електричний кран, інв. №020838, б/в, 1965 р.в. Поч. ціна 60368,28 грн. **Лот 4 -** Мостовий електрокран, інв. №020877, б/в, 1966 р.в. Поч. ціна 46437,72 грн. **Лот 5 -** Секційна піч для термообробки труб Д44154-2, інв. №020936, 1964 р.в. Поч. ціна 176765,56 грн. **Лот 6 -** Травильна ванна 879936, інв. №020949, 1951 р.в. Поч. ціна 51560,88 грн. **Лот 7 -** Ванна для травлення Д21792-3, інв. №020965, 1966 р.в. Поч. ціна 32938,08 грн. **Лот 8 -** Ванна для травлення Д21792-3, інв. №020966, 1966 р.в. Поч. ціна 32938,08 грн. **Лот 9** Азотноплавикова ванна, інв. №044676, б/в, 1968 р.в. Поч. ціна 35763 грн. **Лот 10** Азотопровід, інв. №004312, б/в, 1962 р.в. Поч. ціна 176279,88 грн. Усі ціни з ПДВ. Лоти 1-10 розташовані за адресою: м. Нікополь, пр. Трубинців, 56.  
**Умови продажу:** У конкурсі мають право приймати участь юридичні особи, які здійснюють господарську діяльність на території промислового майданчику БАТ "Нікопольський Паденнотрубний завод". Майно повинно використовуватися за цільовим призначенням на території промислового майданчика БАТ "НПТЗ" протягом 3 (трьох) років. Витрати, пов'язані з переоформленням прав власності на придбане майно БАТ "НПТЗ", а також відшкодування витрат з проведення експертної оцінки цього майна покладаться на Покупця.  
**Ознайомлення:** ПН-ПТ з 10-00 до 16-00 за місцем розташування.  
Гарантійні внески без ПДВ (10% від поч. ціни) та реєстраційний збір за кожний лот без ПДВ - 17 грн. перераховуються на п/р ТБ «Катеринославська» №26001118108001 у КБ «Приватбанк», МФО 305299, код 23364874 до 31.07.2006 р. включно. Заявки на участь у конкурсі та конкурсні пропозиції приймаються до 31.07.2006 р. включно на ТБ "Катеринославська" за адресою: м. Дніпропетровськ, вул. Шевченка, 32, к. 214 з 9-00 до 17-00 (крім вихідних). З питань ознайомлення з технічним станом об'єктів продажу звертатися за тел. (05662) 9-13-06, а з питань участі в конкурсі звертатися за тел. (0562) 366-555.  
**Конкурс відбудеться о 12-00 г. 08.08.2006 р. у торг. залі ТБ «Катеринославська»** за адресою: м. Дніпропетровськ, вул. Шевченка, 32, к.214. Переможцем конкурсу визначається учасник, який запропонував найвищу ціну за об'єкт продажу та взяв на себе зобов'язання по виконанню фіксованих умов конкурсу. Результати конкурсу оформлюються протоколом, який є підставою для укладання протягом 15 днів договору купівлі-продажу між покупцем та боржником.

22 червня 2006 року в газеті «Голос України» БАТ «Агроекспорт» було опубліковано оголошення стосовно позбавлення арбітражного керуючого Соляника О. О. ліцензії на право провадження господарської діяльності арбітражних керуючих. У зв'язку з даною публікацією арбітражний керуючий Соляник О. О. повідомляє наступне: арбітражним керуючим Смолянником О. О. було подано скаргу до експертно-апеляційної ради на рішення Державного департаменту з питань банкрутства - Наказ №9 від 01.06.2006 р. щодо анулювання ліцензії арбітражного керуючого Соляника О. О. серія АБ №216948 від 20.04.2005 р., що відповідно до Закону України «Про ліцензування певних видів господарського діяльності» тягне автоматичне зупинення рішення органу ліцензування.

Вищий господарський суд України повідомляє про підготовку матеріалів щодо обрання безстроково на посаду судді Вищого господарсько-го суду Владимиренко Світлани Вячеславівни.

**Шановні акціонери БАТ КБ "Надра"**  
БАТ КБ "Надра" запрошує Вас взяти участь в роботі позачергових загальних зборів учасників, що відбудуться 22 серпня 2006 року о 15 годині за адресою: м.Київ, вул. Артема,15.  
Реєстрація акціонерів з 14-00 до 14-45.  
**Порядок денний**  
1. Затвердження нової редакції Статуту БАТ КБ "Надра".  
Для реєстрації учасники загальних зборів повинні мати паспорт. Представники учасників повинні мати доручення, яке оформлене відповідно до чинного законодавства, та паспорт.  
З документами, пов'язаними з порядком денним зборів, можна ознайомитися за місцем розташування БАТ КБ "Надра" м. Київ, вул. Артема, 15 в день проведення зборів.  
*З повагою, Правління банку*

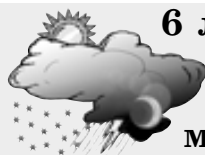
Постановою Господарського суду міста Києва (01030, м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 44-6) № 23/97-6 від 21.06.2006 року Товариство з обмеженою відповідальністю «Ульяновське хлібоприймальне підприємство» (юридична адреса: 04071, Україна, м. Київ, вул. Костянтинівська, 37-А, Код ЄДРПОУ 33193345, р/р 2600814367 відкритий в АПІБ «Аваль» у м. Києві, МФО 300335) визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру.  
Ліквідатором призначено Брагара Сергія Вікторовича (Ліцензія серії № 630115 від 19.12.2003 року; адреса: 02160, м. Київ, вул. Харківське шосе, 2, кв. 6).

Постановою господарського суду Харківської області від 27.04.2006 справа № Б-39/25-06 мале приватне сільськогосподарське підприємство «Колос» (код ЄДРПОУ 25780039, с. Уплатне Близнюківського р-ну Харківської області) визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру. Ліквідатором банкрута призначено арбітражного керуючого Черкасова С. А. (ліц. серії АБ № 271717 від 02.03.2006). Претензії кредиторів приймаються протягом 30 днів з моменту публікації цього оголошення за адресою: 64662, Харківська обл., Лозівський р-н, с. Світловщина, вул. Жовтнева, буд. 4.

Постановою Господарського суду Донецької області (83048, м. Донецьк, вул. Артема, 151) від 27.06.2006 р. по справі № 5/112Б Товариство з додатковою відповідальністю «Страхова компанія «Паритет» (86157, Донецька область, м. Макіївка, вул. Шевченка, 23, код ЄДРПОУ 33186453) визнано банкрутом, відрито ліквідаційну процедуру.  
Ліквідатором призначено Попова Івана Петровича, ліцензія АБ № 271568 від 07.12.2005 р., адреса: 86123, м. Макіївка, вул. Ташюжна, 1, тел. (062) 334-97-09.

Постановами господарського Суду Чернігівської області (14000, м. Чернігів, проспект Миру, 20) визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру відсутніх боржників:  
● По справі № 4/2196 - Дочірнє підприємство «Торговий дім «Універсал-А», код 32285822, Чернігівська обл., смт. Козелець, вул. Комсомольська, 13.  
● По справі № 5/1796 - Сільськогосподарський виробничий кооператив ім. Шевченка, код 03799104, Чернігівська обл., Козелецький район, с. Берлози, пров. Жовтневий, 5.  
● По справі № 4/3096/96 - Приватно-орендне сільськогосподарське підприємство «Патюти», код 21399495, Чернігівська обл., Козелецький район, с. Патюти, вул. Леніна, 12.  
Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Горбача Сергія Федоровича (ліцензія АБ № 116083 від 23.11.2004 р.), адреса: 14000, м. Чернігів, проспект Миру, 139, оф. 30, тел. (067) 220-42-93, E-mail: Gorbach@ukrainka.net.  
Заяви кредиторів з вимогами до банкрутів приймаються ліквідатором протягом місяця з дня опублікування цього оголошення.





**6 липня в Україні утримається мінлива хмарність, без опадів, лише вдень у Карпатах та Криму місцями короткочасні дощі, грози. Температура вночі 13—18°, на узбережжі морів до 20°, у східній частині місцями 9—11°, вдень 25—30°; у Карпатах вночі 7—12°, вдень 17—22°**

## Шановний пане президент ФФУ Григорій Суркіс!

## Шановні футбольні вболівальники України!

*Від себе й від імені Організаційного комітету ЧС-2006 хотів би попрощатися й побажати Вам особисто, тренерові Олегу Блохину і його персоналу, всім членам вашої делегації й, звичайно ж, вашим уболівальникам усього найкращого.*

Нам було дуже приємно приймати вас у гостях тут, у Німеччині, на Кубку світу ФІФА 2006. Шкодою, що через брак вільного часу не мав можливості попрощатися з Вами особисто перед Вашим відльотом з Берліна. Зі спортивної точки зору, напевно, і ваша федерація, і команда, і, безумовно, вболівальники сподівалися на більше від дебюту збірної вашої молодшої країни у фінальній частині Кубка світу ФІФА.

Проте Ваша збірна успішно подолала одну з найскладніших відбірних груп, стала першою європейською країною, котра вийшла до фінальної частини Кубка світу в Німеччині 2006. Водночас ви стали однією з шести європейських команд, котрі увійшли до вісімки кращих збірних світу. На мій погляд, ви маєте всі підстави пишатися цими досягненнями, особливо зважаючи на те, що деякі ваші гравці отримали травми перед стартом й під час турніру.

Ваша участь у чвертьфіналі, за підтримки активних і дисциплінованих фанів, стала чудовим внеском України у проведення цього турніру. Україна зіграла відчутну роль у створенні прекрасної атмосфери, що панує в Німеччині цього літа, зокрема в Потсдамі — місці розташування бази вашої збірної.

Тож дозвольте подякувати вам за все, що Ви подарували Кубкові світу ФІФА 2006, і побажати щасливої дороги. Особисто я ніколи не забуду ту надзвичайну гостинність, з якою нас приймали українські друзі в Києві наприкінці жовтня під час туру оргкомітету країнами, які вийшли до фінальної частини Кубка світу.

Сподіваюся, що Вам й усім Вашим співвітчизникам, які побували на Кубку світу ФІФА в Німеччині-2006, справді вдалося відчути — це був час для придбання друзів.

З найкращими побажаннями,

*Франц Беккенбауер,  
президент Організаційного комітету Кубка світу ФІФА 2006 у Німеччині.*

## Вісті звідусіль

**Футбол.** Колишній наставник аргентинської збірної Карлос Білардо висловив бажання повернутися на місце головного тренера. Синьйор Білардо, під керівництвом якого 1986 року аргентинці стали чемпіонами світу, а 1990-го вийшли у фінал світової першості, виявив готовність тренувати збірну разом зі своїм колишнім підопічним Дієго Марадоною.

**Бокс.** Відомий американський важковаговик Шеннон Бріггс підтвердив сайту The Sweet Science інформацію про те, що 11 листопада цього року він зустрінеється з чемпіоном IBF у суперважкій вазі Володимиром Кличком. Кілька тижнів тому тренер українського боксера Емануель Стюард згадавав про перемовини з Бріггсом і охарактеризував його як одного з найнебезпечніших нокаутерів, особливо в початкових раундах бою.

Бріггс практично не поступається Кличку у зрості, а у вазі має перевагу. В своїх останніх поєдинках він важив близько 270 фунтів (122 кг), а вага Кличка вже багато років становить 240 фунтів (109 кг). Востаннє Володимир Кличко зустрічався з суперником таких габаритів 2002 року. Це був американець Джаміль Маклайн. Тоді наш богатыр не відчував жодних проблем, примусивши свого візаві відмовитися від бою після десятого раунду. Цікаво відзначити, що за вісім місяців до бою з Кличком Маклайн упевнено переміг Бріггса.

\*\*\*

Чемпіон світу за версією WBA, українець Володимир Сидоренко 15 липня в Гамбурзі (Німеччина) захищатиме свій титул. Він зустрінеється з тайцем Пунсавата Кратингдаентгіма.

Поки Володимир вів підготовку до бою в Німеччині, з Севастополя надійшло приємне повідомлення: Сидоренко став татом. Дружина подарувала йому доньку, яку назвали Софією.

**Дзюдо.** Мішкольц (Угорщина). Чемпіонат Європи серед кадетів. Три медалі завоювали українські юніори. У ваговій категорії до 63 кілограмів другу сходинку посіла Олена Петrenchенко. Третіми призерами стали Віталій Попович і Сурен Мкртчян у категоріях відповідно до 55 і 50 кілограмів.

## «Капітуляція» Німеччини...



**Футбол.** ЧС-2006. Німеччина. Фінальний турнір. Півфінал. 4 липня.

**Німеччина—Італія. 0:2.** **Голи:** Гроссо, 119, Дель П'єро, 120+1.

**Німеччина:** Леманн, Фрідріх, Кель, Клозе (Нойвілл, 114), Баллак, Лам, Мертзакер, Боровський (Швайнштайгер, 73), Шнейдер (Оденкор, 83), Подольський, Метцелдер. **Тренер** — Юрген Клінсманн.

**Італія:** Буффон, Гроссо, Каннаваро, Гаттузо, Тоні (Джигардіно, 74), Тотті, Каморанезі (Якінта, 91), Дзямбротта, Перотта (Дель П'єро, 104), Пірло, Матерацці. **Тренер** — Марчелло Ліппі.

**Попереджено:** Боровського, 40, Метцелдера, 56, Каморанезі, 90.

**Арбітр** — Беніто Арчундіа (Мексика).

Дортмунд. «Вестфаленштадіон». 26 градусів. 65 000 глядачів.

Ризиковий хлопець Марчелло Ліппі в кінці зустрічі пішов ва-банк, довівши кількість форвардів у своїй команді до чотирьох. Здавалося, що італійці панічно бояться післяматчевих пенальті. Їхній воротар Джанлуїджі Буффон не раз відверто заявляв, що не витримає отієї гідкої процедури.

Однак переможну справу Італії розпочав не хтось із квартету нападників, а... лівий оборонець Фабіо Гроссо. Він напрочуд ефектним обвідним ударом (дугою) відправив м'яча у ворота німців. І цей гол приніс би перемогу «скаудрі алдзуррі», та Німеччині судилося пережити ще одне припущення. Нарешті, слово сказали італійські форварди. Алессандро Дель П'єро, який вийшов на заміну вже у додатковий час, забив не менш красиво, ніж Гроссо, вразивши «дев'ятку».

Це все нагадувало жорстку суперечку елітних боксерів-професіоналів у суперважкій категорії: одинадцять раундів гострого протистояння і два нокаутуючих удари одного з бійців у дванадцятому.

Нинішня німецька команда за традицією добротна, вишкolenа, дисциплінована. Але їй протистояв колектив значно ліпше оснащений технічно — здатний думати, імпровізувати, творити на полі. Тому Господь цілком справедливо обрав його.

Шокована Німеччина, звичайно, болісно переживає поразку. І на цьому тлі постало запитання: хто надалі очолюва-



тиме бундестім? Глава оргкомітету чемпіонату світу 2006 Франц Беккенбауер сподівається, що Юрген Клінсманн попри італійське фіаско продовжить роботу в національній команді.

— Ми довіряємо йому, гравці також довіряють тренеру. Сподіваюся, що він продовжить роботу, — сказав авторитетний «кайзер» Франц. — Треба визнати, що Італія заслугою перемогла. Їхні футболісти були розумнішими, а головне — удачливішими за наших.

Гадаємо, що драматична розв'язка в Дортмунді помітно втішили багатьох прихильників збірної України. Мовляв, кому ми поступилися у чвертьфіналі, можливо, майбутньому чемпіонові світу. Але не поспішати-мемо з прогнозами. Ліп-



ше дочекаємося неділі, коли все має відбутися офіційно.

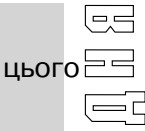
— Ми отак ладненько посідали командою в готелі напередодні, — розповів після переможного поєдинку синьйор Ліппі. — Я попередив підопічних про те, що все буде надсерйозно. І слід забути нашу перемогу в товариському матчі над збірною ФРН (4:1) у березні, взагалі викинути з голови думки про наші переможні традиції. Арбітр, коли зможе, допомагатиме їм. Тому не втрачайте розуму, шохвилини думайте, не робіть дурниць.

І вони послухалися і здобули цю фантастичну перемогу!..

А тим часом прокурор італійського спортивного трибуналу Стефано Палацці ранком того дня, коли в Дортмунді Італія здобула блискучу перемогу, вимагав виключити чотири провідних футбольних клуби країни — «Ювентус», «Лацио», «Мілан» і «Фіорентину» з вищого дивізіону — «серії А», визнавши їх винними у спортивному шахрайстві і проведенні договірних матчів.

При цьому обвинувач вимагає перевести «Ювентус» як мінімум в третій дивізіон, «серію С», а інші три клуби — у другий дивізіон, «серію В». Окрім того, прокурор вважає, що «Ювентус» потрібно позбавити двох звань чемпіона Італії, здобутих в сезонах 2004-05 і 2005-06.

Трибунал, створений для розгляду обвинувачень на адресу згаданих клубів, який засідає в Римі, повинен винести вердикт напередодні фінального матчу ЧС-2006, котрий, як відомо, відбудеться 9 липня. Либонь, розуміючи серйозність ситуації, тренер «Ювентуса» Фабіо Капелло подав у відставку. Керівники клубу відставку прийняли. За неофіційною інформацією, найближчим часом новим наставни-



5 ЛИПНЯ

■ 1851. Народився архітектор Іван Левинський. Автор багатьох громадських споруд у Львові. ■ 1911. Померла письменниця Ганна Барвінок. ■ 1918. У Москві спалахнув заколот лівих есерів з метою повалення радянського уряду. Придушений більшовиками. ■ 1927. В СРСР прийнято на озброєння армії перший танк масового виробництва МС-1 (Т-16). ■ 1946. Народився нинішній президент США Джордж Буш. ■ 1958. У Києві відкрито Виставку передового досвіду в народному господарстві (нині — Експоцентр). ■ 1961. У Вінніпезі (Канада) встановлено пам'ятник Т. Шевченку. 1971. Помер американський трубач Луї Армстронг.

**Редактор номера**  
**Володимир КОРОЛЮК.**

**Редколегія:**  
Леонід БРОВЧЕНКО,  
Анатолій ГОРЛОВ,  
Сергій ДЕМСЬКИЙ,  
Віталій ЖЕЖЕРА,  
Іван ІЛЛЯШ,  
Світлана ПИСАРЕНКО,  
Віталій СУДДА.

**Головний редактор**  
**Анатолій ГОРЛОВ.**

► За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.

► Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.

► Рукописів не повертаємо.

► Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

► При використанні наших публікацій посилання на «Голос України» обов'язкове.

► Платні матеріали.

**Засновник — Верховна Рада України**

**Свідцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р.**

**Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.**

**Передплатні індекси:**  
**для фізичних осіб — 40224, 08775.**  
**для підприємств і організацій — 60955.**

**Передплатна ціна на 2006 рік:**  
**для фізичних осіб — 3,50 грн.**  
**та 2,00 грн.**

**для підприємств і організацій — 8,00 грн на місяць.**

**Ціна в роздрібній мережі — договірна.**

**Загальний тираж 159037.**

**СПДФО Гайденко В. І.**  
**(Друкарня «Нормальные цены»)**  
**61068, м. Харків,**  
**вул. Тарасівська, 2а.**

Зам. 132

**ВАТ «Видавництво «Київська правда»**  
**04136, м. Київ,**  
**вул. М. Гречка, 13.**  
Зам. 2496

**Фотоформи виготовлено в КЦ редакції газети «Голос України»**  
**1 2 3 4 5 6 7 8 9 0**

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

**Адреса редакції:** 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

**☎ ТЕЛЕФОНИ:**  
для довідок — 454-84-92;  
телефакс — 234-72-54;

відділ реклами — 449-72-53,  
454-81-34,  
454-81-44;  
телефакс — 449-85-62.

✉ **E-mail:** mail@golos.com.ua  
**— загальний**  
reklama@golos.com.ua —  
**відділ реклами**  
let@golos.com.ua —  
**відділ листів**  
foto@golos.com.ua —  
**відділ ілюстрацій**

**При підготовці матеріалів використовується інформаційно-пошукова система Верховної Ради України «Законодавство»**

